

103. urodziny Jana
Głaszczki

STR. 7



Były starosta dyrektorem
nowej jednostki

STR. 2



MASZ TEMAT? ZADZWOŃ: 25 683 03 18

» GARWOLIN » ŁASKARZEW » PILAWA » ŻELECHÓW » BOROWIE » TROJANÓW
» MACIEJOWICE » MIASTKÓW K. » PARYSÓW » SOBOLEW » GÓRZNO » WILGA

Nr 46 (471)

18 listopada 2020 r.

ISSN 2083-960X

nr indeksu 279498

cena 3,20 zł (VAT 5%)

f Jesteśmy na Facebooku
TWÓJ GŁOS - gazeta
powiatu garwolińskiego



TWÓJ

Głos

GAZETA POWIATU GARWOLIŃSKIEGO

**Jak świętowali
mieszkańcy powiatu?**



STR.
12-13

W NUMERZE:

POWIAT

Tegoroczna Szlachetna
Paczka - pomimo
pandemii
- wystartowała **STR. 3**

MACIEJOWICE

Przebudowa ulicy
Ogrodowej zakończyła
tegoroczne
inwestycje **STR. 5**

SOBOLEW

Na katastrofalny stan
fragmentu ulicy Polnej
w Sobolewie zwraca
uwagę jej
mieszkanca **STR. 8**

PILAWA

Monika Śniegucka
została powołana na
stanowisko sekretarz
miasta i gminy
Pilawa **STR. 9**

WOLA ŻYCKA

Nie mogąc do tej
pory liczyć na realne
wsparcie samorządu,
strażacy sami
postanowili ruszyć
z budową **STR. 11**

DĄB ŚWIADKIEM SPORU O DZIAŁKĘ

**Teresa
Klimaszewska**
kupiła w Starym
Pilczynie działkę.
Potomkowie
pierwszego
właściciela uważają
jednak, że część tej
działki nie należy
do niej. Dokumenty
różnią się mocno
od ustnych ustaleń
sprzed 50 lat



STR.
6

Sprzęt dla ratowników

Burmistrz Marzena Świeczak i przewodniczący
rady miasta Jarosław Jaskuła przekazali
ratownikom ze Szpitala Powiatowego sprzęt
medyczny

STR. 3

Trzyletnie wysiłki przyniosły sukces

Z początkiem grudnia po długiej przerwie
pierwsze pociągi zatrzymają się na
przebudowanym przystanku Wygoda

STR. 4

Ksiądz Antonowicz zmarł w Islandii

Ksiądz Adam Antonowicz, związany przez
pewien czas z Garwolinem, zmarł w Islandii.
Tam też został pochowany

STR. 6

„Ukwiecony” Garwolin



GARWOLIN Miasto Garwolin odebrało od lokalnych producentów blisko 400 donic z kwiatami, którymi udekorowano przestrzeń miejską na Narodowe Święto Niepodległości. Akcja zrodziła się z chęci pomocy przedsiębiorcom, którzy wskutek decyzji rządu z dnia na dzień pozostali bez możliwości sprzedania kupionego wcześniej towaru. Skup chryzantem prowadziła Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Teraz kwiaty ozdabiają miejskie pomniki i miejsca pamięci, a także garwolińską kolegiatę

BYŁY STAROSTA DYREKTOREM NOWEJ JEDNOSTKI

Najprawdopodobniej wkrótce nasze miasto powiatowe stanie się siedzibą nowego Rejonu Drogowego Garwolin. Dyrektorem tworzonej właśnie jednostki został... Marek Chciałowski

Nowy Rejon Drogowy Garwolin Mazowieckiego Zarządu Dróg Wojewódzkich jest na etapie tworzenia. Ma zacząć fizycznie funkcjonować od 1 stycznia. Będzie obejmował powiat garwoliński oraz część powiatów grójeckiego i kozienickiego. Ma się

składać z dwóch obwodów drogowych: Maciejowice i Warka. Jego siedzibą najprawdopodobniej zostanie Garwolin. Rejon został wydzielony z dużego Rejonu Otwock-Piaseczno. Jak mówi **Monika Burdon**, rzecznik prasowy MZDW w Warszawie, od dłuższego czasu rozważano utworzenie nowego Rejonu drogowego.

NOWE MIEJSCA PRACY

-Rejon Otwock-Piaseczno jest bardzo duży. Ma prawie 400 kilometrów dróg. W większości jest mocno zurbanizowany. W związku z tym jest dużo pracy i dużo wyzwań. Z tego powodu była potrzeba wydzielenia odrębnego Rejonu. Tu także są duże wyzwania - planowane są w przyszłości spore

inwestycje, pojawia się też kwestia bieżącego utrzymania tych dróg -wyjaśnia powody powstania nowego Rejonu M. Burdon. Mazowiecki Zarząd Dróg Wojewódzkich w Warszawie ogłosił nabór na wolne stanowisko dyrektora Rejonu Drogowego Garwolin na początku września. Został nim wybrany **Marek Chciałowski** - byli starosta i wicestarosta garwoliński, obecnie radny powiatowy. -Właśnie panu dyrektorowi zostało powierzone zadanie utworzenia Rejonu, znalezienia siedziby oraz zatrudnienia pracowników. Mamy nadzieję, że pan dyrektor będzie prężnie działał, żeby rejon zaczął funkcjonować jak najszybciej -informuje M. Burdon.

Jarosław Staszczuk

WAŻNE TELEFONY

ALARMOWE

Straż Pożarna 998 lub 25 682 22 88
Policja 997 lub 25 684 02 00

POGOTOWIE

Ratunkowe 999 lub 25 684 34 31
Ciepłownicze 993 lub 25 682 20 34
Wodno-kanalizacyjne 25 684 32 10
Energetyczne 991 lub 25 684 21 00

INSTYTUCJE I URZĘDY

Starostwo Powiatowe w Garwolinie 25 684 30 10
Urząd Skarbowy 25 682 39 30
ZUS 25 682 22 32
KRUS 25 684 32 46
ARIMR 25 682 07 95
Prokuratura Rejonowa 25 684 36 33
Sąd Rejonowy 25 682 30 41
Pocшта Garwolin 25 682 23 03
Powiatowy Urząd Pracy 25 685 25 00
Urząd Miasta Garwolin 25 684 34 23
Urząd Miasta i Gminy Pilawa 25 685 61 10
Urząd Miasta Żelechów 25 754 11 44
Urząd Miasta Łaskarzew 25 684 52 50
Urząd Gminy Borowie 25 685 90 70/72
Urząd Gminy Garwolin 25 682 05 60
Urząd Gminy Górzno 25 681 22 54
Urząd Gminy Łaskarzew 25 684 50 24
Urząd Gminy Maciejowice 25 682 57 37
Urząd Gminy Miastków Kościelny 25 751 12 86
Urząd Gminy Parysów 25 685 53 19
Urząd Gminy Sobolew 25 682 50 23
Urząd Gminy Trojanów 25 682 71 20
Urząd Gminy Wilga 25 685 30 70

INSPEKCJE

Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego 25 684 35 88
SANEPID 25 684 35 95
Powiatowy Inspektorat Weterynarii 25 684 34 45

OŚRODKI ZDROWIA

SPZOZ Garwolin Szpital 25 684 47 00 lub 25 684 47 35
SPZOZ Garwolin Przychodnia ul. Staszica 25 682 30 23
SPZOZ Trojanów 25 682 71 22
SPZOZ Borowie 25 685 90 29
SPZOZ Pilawa 25 685 61 74
SPZOZ Górzno 25 681 22 22
SPZOZ Łaskarzew 25 684 50 17
SPZOZ Miastków Kościelny 25 754 41 23
SPZOZ Wilga 25 685 35 55

Ankieta również przez Internet

Trwa inwentaryzacja źródeł ciepła w Gminie Maciejowice w ramach Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Ochrony Powietrza (MIWOP) 2020.

Gmina Maciejowice, dzięki środkom finansowym z budżetu Województwa Mazowieckiego, realizuje projekt „Aktualizacja inwentaryzacji źródeł ciepła na terenie Gminy Maciejowice” w ramach Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Ochrony Powietrza (MIWOP) 2020.

W ramach projektu ankieterzy z urzędu gminy kontaktują się z mieszkańcami (telefonicznie, mailowo, osobiście) w celu pozyskania danych w zakresie źródeł ciepła i termomodernizacji budynków oraz wypełnienia ankiety.

W związku z aktualną sytuacją epidemiczną władze gminy zachęcają mieszkańców do samodzielnego wypełnienia ankiety w formularzu Word w wersji elektronicznej i przesłania jej na adres e-mail: gmina@maciejowice.pl lub b.rulak@maciejowice.pl z dopiskiem „Ankieta inwentaryzacja źródeł ciepła”. Formularz jest do pobrania na stronie internetowej UG Maciejowice.

Ankieta nie zawiera danych osobowych a jedynie adres nieruchomości (wskazanie go jest niezbędne). Ankiety można także wypełnić w formie papierowej (wydrukować lub pobrać druk z Urzędu Gminy). Inwentaryzacja źródeł ciepła będzie prowadzona do 18 grudnia.

-Ankiety posłużą do stworzenia rejestru źródeł cie-

pła na terenie gminy, który będzie dokumentem wymaganym przy aplikowaniu o środki zewnętrzne np. na przedsięwzięcia termomodernizacyjne czy też w zakresie wymiany źródeł ciepła na bardziej wydajne i ekologiczne -informuje wójt **Tomasz Kwiatkowski** w oficjalnym piśmie. W przypadku jakichkolwiek pytań odnośnie wypełniania ankiety można kontaktować się pod numerami telefonów: (25) 682 57 37 wew. 21 lub 37.

JS

DYŻURY APTEK

18 listopada
dyżur pełni apteka przy ulicy Korczaka 35 w Garwolinie.

19 listopada
dyżur pełni apteka przy ulicy Targowej 1 w Garwolinie.

20 listopada
dyżur pełni apteka przy ulicy Kościelnej 10 w Garwolinie.

21 listopada
dyżur pełni apteka przy ulicy Nadwodnej 15w Garwolinie.

22 listopada
dyżur pełni apteka przy ulicy Kościuszki 49 L w Garwolinie.



23 listopada
dyżur pełni apteka przy ulicy Kościuszki 19 w Garwolinie.

24 listopada
dyżur pełni apteka przy ulicy Kościelnej 2 w Garwolinie.

W tym tygodniu obchodzimy imieniny :

- 18.11.** - Romana, Klaudyny, Tomasza
- 19.11.** - Elżbiety, Seweryna
- 20.11.** - Anatola, Feliksa, Rafała, Sędzimira
- 21.11.** - Janusza, Konrada, Rufusa
- 22.11.** - Marka, Cecylii
- 23.11.** - Adeli, Klemensa Felicyty
- 24.11.** - Flory, Emmy, Jana, Walentego



Solenizantom życzymy wszystkiego najlepszego!



Jesteśmy na Facebooku:

> Twój Głos - gazeta powiatu garwolińskiego
> eGarwolin

REDAGUJE ZESPÓŁ:

Łukasz Szymański - red. naczelny, tel. 505 272 382, e-mail: lukasz@twojglos.pl
Jarosław Staszczuk - z-ca red. naczelnego, tel. 606 851 510, e-mail: staszczuk@twojglos.pl
Ewelina Karbowska - tel. 503 006 290, e-mail: pilawa@twojglos.pl
Urszula Ruta - tel. 514 180 801, e-mail: ula.ruta@egarwolin.pl
Wioleta Zajac - tel. 508 662 577, e-mail: wioleta@twojglos.pl
Urszula Jendrych - tel. 721 135 129, e-mail: urszula@twojglos.pl
Tomasz Kępka - tomaszkepka@twojglos.pl
DZIAŁ HISTORII: **Michał Kurach** - tel. 784 650 726, e-mail: historia@twojglos.pl
DZIAŁ SPORTU: **Mateusz Połynka** - tel. 511 199 671, e-mail: sport@twojglos.pl
DZIAŁ REKLAMY: **Monika Antoniuk** - tel. 505 409 151, e-mail: monika@twojglos.pl
WSPÓŁPRACUJĄ: asp. sztab. **Marek Kapusta** - oficer prasowy KPP w Garwolinie, st. kpt **Tomasz Biernacki** - oficer prasowy PSP w Garwolinie
SKŁAD I ŁAMANIE: **Marek Kurdziałek, Michał Gawrytołek**
WYDAWCA: Firma Wydawnicza **Michał Gawrytołek**, ul. Szkolna 1, 08-500 Ryki
DRUK: Drukarnia AGORA w Warszawie, nakład 4900 egz.

REDAKCJA:

GARWOLIN: ul. Mazowiecka 22, 08-400 Garwolin, tel. 500 413 026, e-mail: garwolin@twojglos.pl

REKLAMĘ ZAMÓWISZ:

Monika Antoniuk, tel. 505 409 151, e-mail: monika@twojglos.pl oraz w biurze redakcji - Garwolin, ul. Mazowiecka 22, tel. 500 413 026

eprasa.pl ef797dbcc9



SPRZĘT MEDYCZNY DLA GARWOLIŃSKICH RATOWNIKÓW

W imieniu samorządu Garwolina burmistrz Marzena Świeczak i przewodniczący rady miasta Jarosław Jaskuła przekazali ratownikom ze Szpitala Powiatowego sprzęt medyczny



Wartość przekazanego urządzenia to 46.999,44 zł

zowanych, zgodnych z wytycznymi ucisków klatki piersiowej w celu usprawnienia krążenia u pacjentów, u których nastąpiło zatrzymanie akcji serca. Wyniki kilku badań wskazują, że z powodu zmęczenia ratownika, skuteczność ręcznie wykonywanych ucisków klatki piersiowej może gwałtownie spaść. LUCAS dostarcza automatyczne uciski w sposób systematyczny i nieprzerwany, co pomaga w utrzymaniu właściwego krążenia podczas transportu pacjenta i jego pobytu w szpitalu. Miasto Garwolin przekazało urządzenie Szpitalowi Powiatowemu w Garwolinie nieodpłatnie wraz gwarancją na 12 miesięcy. Wartość urządzenia to 46.999,44 zł. -Kierujemy słowa uznania dla wszystkich pracowników SP ZOZ w Garwolinie, którzy w tak trudnym czasie przedkładają dobro innych nad własne bezpieczeństwo i dbają o zapewnienie

opieki mieszkańcom miasta i powiatu. Za tę codzienną Państwa pracę z całego serca dziękujemy! -napisali do dyrektora i pracowników SP ZOZ Marzena Świeczak i Jarosław Jaskuła. -To bardzo cenny sprzęt pomagający ratować życie w przypadku zatrzymania krążenia. Bardzo dziękuję w imieniu chorych i personelu -pisze z kole na Facebooku dyrektor szpitala Krzysztof Żochowski.

Jarosław Staszczuk

Baza rodzin już otwarta

POWIAT Tegoroczna Szlachetna Paczka pomimo pandemii wystartowała. Każdy darczyńca może już wybierać rodziny, które w tym roku otrzymają przedsięwzięte wsparcie. Baza potrzebujących znajduje się na stronie internetowej www.szlachetnapaczka.pl. Tam można przeczytać historię każdej z rodzin zgłoszonych na terenie po-

wiatu garwolińskiego, zobaczyć, czego najbardziej potrzebują i spróbować pomóc. Darczyńca powinien wybrać rodzinę, której chce pomóc, a następnie zebrać grupę osób, z którymi przygotowuje paczkę. Trzeba zbierać przedmioty z listy potrzeb rodziny, zapakować paczki i przywieźć je do magazynu. Tegoroczny finał akcji od-

będzie się w weekend 12 i 13 grudnia. Na naszym powiecie działają dwa szta-by: Pilawa i okolice oraz Garwolin i okolice. Magazyn „Pilawa” znajdował się będzie w Zespole Szkół im. Stanisława Staszica w Mięt-nem przy ul. Głównej 49 w Mięt-nem. Podczas finału będzie otwarty od 9:00 do 18:00 i w niedzielę od 10:00 do 16:00. Maga-

zyn „Garwolin” będzie miał swoją siedzibę w Publicznej Szkole Podstawowej nr 2 przy Alei Legionów 21 w Garwolinie. Dni i godziny otwarcia podczas finału to piątek (11 grudnia) od 15:00 do 19:00, sobota (12 grudnia) od 8:00 do 19:00 i niedziela (13 grudnia) od 9:00 do 18:00.

EK.

Z Garwolina do Siennicy

GARWOLIN W sobotę (7 listopada) twórcom portalu Garwolin.org Dawny Powiat Garwolin i okolice oraz ich przyjaciółom udało się zapełnić samochód kombi po sam sufit. Pakunki, to rzeczy dla podopiecznych Domu Dziecka im. Matki Weroniki w Siennicy. Dzieci otrzymały gry planszowe, puzzle, książki, soki, warzywa, owoce, makarony, trochę słodczy i inne rzeczy, które przynieśli darczyńcy i które udało się zakupić. Na odzew twórców portalu odpowiedzieli znajomi, przyjaciele, osoby prywatne, ale też przedsiębiorcy i burmistrz Marzena Świeczak.



Twórcy portalu dziękują burmistrz Marzenie Świeczak, Hurtowni Rejonowej Spółdzielni Rolniczo - Handlowej GS Samopomoc Chłopska w Garwolinie, Ani, Irminie, Edycie, Marcino-wi, Stanisławowi i innym, którzy pomogli

-Wjeżdżając na teren posesji Dom Dziecka im. Matki Weroniki w Siennicy czuć było pozytywną energię z niego płynącą, dzieciaczki wyglądające na nas zza okien. A si-

stra Anna to już istny wulkan -mówią twórcy Garwolin.org.

portal Dawny Garwolin i okolice

Zagłosowali na maszty

POWIAT Wstępnie głosy poparcia można było oddawać do 11 listopada, ale termin ten został przedłużony do końca roku. Gdyby głosowanie zakończyło się planowo, jedynie w centralnym miejscu w gminie Garwolin nie stanąłby maszt z projektu „Pod biało-czerwoną”. Najwięcej, bo aż 695 głosów oddali mieszkańcy Maciejowic, 420 głosów uzyskała Wilga, a 343 głosy Trojanów. Dalej znalazły się samorządy Żelechowa (318 głosów), Miastkowa Kościelnego (226 głosów), Pilawy (222 głosy), miasta Garwolina (169 głosów), Parysowa (155 głosów), Sobolewa (151 głosów), Górzna (148 głosów), miasta Łaskarzew (135 głosów), gminy Łaskarzew (125 głosów) i Borowia (115 głosów). Nie załapała się gmina Garwolin, której mieszkańcy oddali 69 głosów z wymaganych 100. W pierwotnej wersji termin końcowy zbiórki głosów poparcia upływał 11 listopada, a do 29 listopada miało być ogłoszenie

wyników zbiórki i opublikowanie listy gmin objętych programem. Regulamin zaktualizowano 10 listopada. Głosy poparcia dla poszczególnych gmin będą zbierane do 31 grudnia 2020 r. do godz. 23:59. Decyzję o zakwalifikowaniu gminy do udziału w projekcie, a tym samym o przyznaniu środków finansowych potrzebnych do jego realizacji, Komisja Projektowa podejmie w terminie do 31 stycznia 2021 r. Realizacja projektu przewidziana jest do 30 czerwca 2021 r. Przypominamy, że program „Pod biało-czerwoną” zakłada, że rząd zakupi maszty i flagi. Aby wziąć udział w akcji, należy zebrać odpowiednią liczbę głosów poparcia online. Celem projektu jest godne upamiętnienie zwycięstwa wojsk Rzeczypospolitej nad armią bolszewicką w Bitwie Warszawskiej 1920 roku i uhonorowanie poległych za wolność i niepodległość, a także zachęcenie do patriotycznych postaw i dumy z bycia Polakami.

EK.

Oddział znów przyjmuje

POWIAT Od piątku (13 listopada) oddział chirurgii oraz ortopedycznej Szpitala Powiatowego w Garwolinie wznowił działalność. Pod koniec października wstrzymane zostały przy-

jęcia na oddział. Powodem były braki kadrowe wśród lekarzy i personelu. Spowodowane to było przebywaniem wielu pracowników na kwarantannie lub objęciem izolacją.

EK.

Pierwsza taka msza

GARWOLIN Pod koniec października biskup Kazimierz Gurda wyraził zgodę na celebrację w kolegiacie pw. Przemienienia Pańskiego w Garwolinie mszy w nadzwyczajnej formie, ustalonej przez Ojca Świętego Benedykta XVI w motu proprio Summorum Pontificum. Inauguracyjna msza trydencka zostanie odprawiona 29 listopada o 14:30 w tradycyjnym rycie rzymskim. Jest to pierwsza niedziela Adwentu. Kolejne odbędą się w niedzielę, 10 stycznia i 7 lutego 2021 r. Eucharystie celebrować będzie ks. kan. Jacek Świętek, dr Ka-

tolickiego Liceum Ogólnokształcącego w Siedlcach. -Zapraszamy wszystkich wiernych, którzy stale uczestniczą w mszach św. trydenckich, jak również tych, którzy wcześniej nie mieli z nią żadnej styczności. W kościele będą dostępne wydrukowane teksty z częściami stałymi i odpowiedziami wiernych w językach łacińskim i polskim -mówią organizatorzy. Przed mszą o 14.00 odbędzie się konferencja ks. Jaceka Świątki na temat mszy trydenckiej.

EK.

TRZYLETNIE WYSIŁKI PRZYZNIOŚŁY SUKCES



Mieszkańcy powiatu garwolińskiego, a zwłaszcza kilku sołectw w gminie Trojanów będą mieli łatwiejszy dostęp do kolei. Z początkiem grudnia po długiej przerwie pierwsze pociągi zatrzymają się na przebudowanym przystanku Wygoda

Poprawę komunikacji w tym rejonie zapowiedział sekretarz stanu w ministerstwie infrastruktury.

-Oddanie do użytku tego przystanku na linii między Warszawą a Lublinem realnie zmniejszy wykluczenie komunikacyjne i będzie kolejnym krokiem do celu, którym jest bezpieczna, komfortowa i przewidywalna polska kolej -przypisuje Andrzej Bittel. Zadanie będące częścią większej, inwestycji zrealizowały PKP Polskie Linie Kolejowe SA we współpracy z Programem Operacyjnym Infrastruktura i Środowisko.

PRZYSTANEK JUŻ JEST GOTOWY

W chwili obecnej budowa przystanku Wygoda praktycznie dobiega końca. Widać już wyraźnie jego konstrukcję. Nawierzchnia peronów i ścianki też zostały ułożone. Teraz kończy się montowanie słupów oświetleniowych i formowanie nasypu. Już dawno budowlanci ułożyli nowe tory, zamontowali sygnalizację przejazdową i urządzenia



■ Nowy przystanek „Wygoda” pełną parą ruszy z początkiem grudnia. Prace budowlane na nim już prawie się zakończyły

sterowania ruchem kolejowym (SRK). Dzięki tym ostatnim w przyszłości będzie duża szansa uniknięcia potencjalnych wypadków. Sam przystanek będzie natomiast składał się z wiaty i ławek. Ale uatrakcyjni go oświetlenie oraz tablice z rozkładami jazdy i nagłośnieniem. Wykonawca zatroszczył się również o osoby z ograniczoną możliwością poruszania się. Specjalnie dla nich dostęp do peronów ułatwią pochylnie.

Ważną rolę spełni także bezpieczne przejście pod torami. Takie rozwiązanie umożliwi mieszkańcom (pieszym, jak i zmotoryzowanym) sprawne pokonanie drogi z jednej strony torów na drugą. Wygodną komunikację zapewni droga dojazdowa oraz ułożone chodniki. Będzie też wykonane przejście podziemne wyposażone w windę.

NIKT NIE MÓWIŁ

O LIKWIDACJI

Z otwieranej lada moment inwestycji najbardziej cieszą się mieszkańcy trzech położonych najbliżej niej sołectw: Dębówki, Nowin Życkich i Prandocina. To właśnie oni są głównymi korzystającymi z kolei. Tymczasem niewiele brakowało, a stojącego w tym miejscu przez ponad 60 lat przystanku mogłoby nie być. Pierwsze zapowiedzi zmian pojawiły się w 2017 r. na nadzwyczajnej sesji rady gminy w Trojanowie, gdy podana została informacja o likwidacji połączeń. Z czasem zaś doszło do tego, że w związku z przebudową linii Warszawa-Lublin przystanek został zlikwidowany. To przelało czarę goryczy. Nastroje sprzed 3 lat doskonale pamięta sołtys Prandocina.

-Na sesji nikt nie wspominał o likwidacji -podkreśla Karol Pogorzelski.

Wobec groźby komunikacyjnego odcięcia od świata mieszkańcy na czele z panem

Karolem zaczęli działać. Natychmiast zaczęło się wysyłanie pism.

-Postanowiliśmy „iść” zgodnie z hierarchią urzędów. Najpierw napisaliśmy do starostwa, później do PKP PLK, a następnie do departamentu kolejnictwa w ministerstwie infrastruktury -wylicza Pogorzelski.

Gdy to nie pomogło, społecznicy uruchomili „plan B”. W marcu 2018 r. zaadresowali pismo do premiera **Mateusza Morawieckiego** i prezesa PiS **Jarosława Kaczyńskiego**.

-Już po 7 dniach dostaliśmy odpowiedź, że PKP przeanalizuje możliwość ustawienia przystanku na odcinku Grabniak-Mika -zaznacza pan Karol.

„UDOWODNILIŚMY, ŻE MOŻNA”

Nadzieje pojawiły się dość duże, ale mijały kolejne tygodnie oczekiwania. W międzyczasie do sprawy

zostali zaangażowani poseł **Grzegorz Woźniak** i senator **Maria Koc**. Parlamentarzyści kilkakrotnie spotykali się z mieszkańcami i władzami gminy w Woli Życkiej. Obiecali pomoc. Z biegiem czasu trudne zakulisowe rozmowy zaczęły przynosić rezultaty. Kluczowe znaczenie dla mieszkańców okolicy miało spotkanie z przedstawicielami PKP w świetlicy w Woli Życkiej. 3 października 2018 r. specjaliści z zakresu kolejnictwa zapewnili, że przystanek „Wygoda” będzie budowany. Przedstawili nawet jego koncepcję planistyczną.

Dobiegające końca prace to dziś olbrzymi sukces społeczników.

-Mówiono nam, że się nie uda. A my udowodniliśmy, że jak się chce, to można. I mamy to, co chcieliśmy. Nie zabrano nam, jak ja to mówię, ostatniego kawałka chleba, czyli połączeń do Lublina i Warszawy -zaznacza Karol Pogorzelski.

Ale jak przyznaje sołtys Prandocina, nawet na ostatniej prostej zdarzały się (na szczęście małe) problemy.

-PKP chciały nadać przystankowi nazwę Dębówka. Nie zgodziliśmy się na to. Dla nas to była, jest i będzie zawsze Wygoda -podkreśla pan Karol.

„BY LUDZIE MIELI WYGODĘ”

Nazwa wzięła się nieprzypadkowo i ma swoją dość interesującą historię. Aby ją poznać trzeba się cofnąć do wczesnych lat powojennych. Mieszkaniec okolicy, **Wacław Bryzek**, w 1950 r. z wyróżnieniem ukończył Politechnikę Warszawską na wydziale budownictwa. Tak wysokie noty były wówczas wśród studentów rzadkością, więc władze zaproponowały dla absolwenta nagrodę. Zapytały go, co chce dostać. Wacław miał powiedzieć, że dla siebie nie potrzebuje niczego. Chciałby tylko, by dla mieszkańców został zrobiony przystanek kolejowy. Swoją myśl umotywował w prosty sposób: „Aby ludzie mieli wygodę”. Określenie przylgnęło do przystanku na stałe. Duży wkład w jego budowę wnieśli mieszkańcy pomagając m.in. w wożeniu ziemi do usypiania nasypu. Powstały perony i kasy biletowe. A uroczyste otwarcie nastąpiło w 1952 r.

Teraz ponowny start przystanku ma nastąpić w grudniu. Tym samym „nowa” Wygoda dołączy do 28 innych przystanków i stacji na zmodernizowanej trasie Warszawa-Lublin. Koszt całej inwestycji pochłonął ponad 3,5 mld zł, z czego dofinansowanie unijne wyniosło przeszło 2,9 mld zł.

Tomasz Kępka

Z drogi w drzewo

ŁUKOWIEC Do zdarzenia doszło w sobotę, 14 listopada w nocy.

Po 2:00 zaalarmowano służby, że auto zjechało z drogi i uderzyło w drzewo. W wyniku zdarzenia poszkodowany został kierowca.

Działania straży polegały na zabezpieczeniu i oświetleniu miejsca zdarzenia oraz odłączeniu akumulatora w pojeździe.

W akcji trwającej ponad godzinę uczestniczył zastęp PSP oraz dwa OSP.

Groziło wybuchem

WOLA RĘBKOWSKA Strażaków wezwano do rozszczelnionej butli z gazem propan-butan.

W niedzielę (15 listopada) przed 19:00 do Stanowiska Kierowania PSP wpłynęła informacja o zdarzeniu w jednym z budynków gospodarczych. W akcji

trwającej niespełna godzinę uczestniczył zastęp PSP oraz jeden OSP.

Działania straży polegały na zabezpieczeniu miejsca zdarzenia, zakręceniu zaworu butli oraz dokonaniu pomiaru stężenia gazu. Następnie strażacy przewietrzyli pomieszczenia.

Naprawionych prawie 30 ulic

GARWOLIN Dobiegają końca remonty dróg tłuczniowych na terenie miasta. Wykonano bieżącą konserwację między innymi ulic Mickiewicza, M. Rataja, Sosnowej, Brzozowej, S. Moniuszki, K. Szymanowskiego, W.A. Mozarta, J.S. Bacha, Gracjanów, łącznika ulic Wiejskiej i Polnej, ulic Wesołej, Cichej, Sławińska -Żródlana, Krasickiego i Księżnej Anny Mazowieckiej. Prace prowadzono także na ulicach Jagodzińskiej, Łazurowej, Jutrzenki, Zaczysze, Marmurowej, Diamentowej, Perłowej, Zamojskiej, Ks. M. Juszczyka, Ks. A. Święckiego, S. Mikulskiego, Bitwy Warszawskiej i Westerplatte. -W najbliższym czasie zostaną również uzupełnione masą bitumiczną ubytki w nawierzchniach asfaltowych -zapowiada burmistrz Marzena Świeczak



AŻ 2,3 MILIONA ZŁOTYCH NA DROGI!

Przebudowa ulicy Ogrodowej w Maciejowicach zakończyła tegoroczne inwestycje drogowe w nadwiślańskiej gminie

W roku 2020 w gminie Maciejowice przebudowano dziewięć odcinków drogowych o długości prawie 4 kilometrów. *-Dbamy o zrównoważony rozwój gminy, dlatego realizowane były inwestycje drogowe w miejscowościach Budy Podlęskie, Tyrzyn, Topolin, Oblin i Maciejowice -* podkreśla wójt gminy Maciejowice **Tomasz Kwiatkowski**. Zaznacza, że aż siedem odcinków drogowych było objętych dofinansowaniem ze środków zewnętrznych. Ostatni z nich -ulica Ogrodowa w Maciejowicach -zakończono pod koniec października. Inwestycja obejmowała przebudowę drogi i wykonanie nawierzchni jezdni z kostki brukowej oraz wykonanie obustronnych poboczy z kruszywa łamanego.

CZTERY ULICE W MACIEJOWICACH

W ramach Funduszu Dróg Samorządowych gmina przebudowała w tym roku

Nazwa zadania	Długość (w metrach)	Koszt realizacji (brutto, w złotych)	Kwota dofinansowania (w złotych)
Przebudowa ul. Sportowej w miejscowości Maciejowice	400	581.094,95	377.711,72
Przebudowa ul. Rot. E.Cichego w m. Maciejowice	243	279.235,72	181.503,22
Przebudowa ul. Spacerowej w m. Maciejowice	252	296.203,43	192.532,23
Przebudowa drogi wewnętrznej w miejscowości Oblin o długości 420 mb	420	126.065,16	81.942,35
Przebudowa drogi wewnętrznej w miejscowości Oblin o długości 456 mb	456	211.096,29	137.212,59
Przebudowa drogi gminnej dojazdowej do gruntów rolnych w miejscowości Budy Podlęskie	732	236.427,64	118.213,82
Przebudowa ul. Ogrodowej w miejscowości Maciejowice	435	403.862,2	262.510,43 zł
Przebudowa drogi gminnej w miejscowości Topolin	390	84.857,58	
Przebudowa drogi gminnej w miejscowości Tyrzyn	435	95.835,2	

w Maciejowicach także ulicę Sportową (budowa systemu kanalizacji deszczowej, przebudowa chodników oraz wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej), ulicę Rotmistrza E. Cichego (budowa chodnika i jezdni z kostki brukowej) i ulicę Spacerową (budowa chodnika oraz jezdni z kostki brukowej). Ponadto dzięki dotacji z FDS przebudowano dwa odcinki drogi wewnętrznej w Oblinie. Przebudowano na nich nawierzchnię jezdni z szutrowej na asfaltową oraz wykonano obustronne pobocza z kruszywa łamanego. Dzięki dofinansowaniu z Urzędu Marszałkowskiego w ramach środków związanych z wyłączeniem z produkcji rolnej przebudowano drogę gminną w Budach Podlęskich. Zadanie obejmowało przebudowę nawierzchni jezdni z szutrowej oraz częściowo zniszczonej asfaltowej na asfaltową oraz wykonanie

obustronnych poboczy z kruszywa łamanego. Ze środków budżetu gminy zrealizowano przebudowę dróg gminnych w Topolinie oraz Tyrzynie. Inwestycje objęły wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej wraz z obustronnymi poboczami z kruszywa łamanego.

PONAD 1,3 MLN ZŁ DOTACJI

Łącznie na inwestycje wydano 2.314.678 złotych. Z tego 1.351.626 to dofinansowanie z zewnątrz. *-To był kolejny dobry rok w zakresie inwestycji drogowych w naszej gminie -* zauważa sekretarz gminy **Sebastian Kieliszek**. Przypomina, że w 2019 roku wykonano osiem odcinków dróg: w Leonowie, Kochowie, Kraskach Dolnych, Samogoszczu, Podłężu oraz ulice Łaskarzewską, Goliżewskiego i Krótką w Ma-

ciejowicach. Aż siedem z nich również było dofinansowanych środkami zewnętrznymi (sześć w ramach FDS, a jeden z Urzędu Marszałkowskiego w ramach wyłączenia gruntów z produkcji rolnej). Łączne nakłady inwestycyjne na drogi w poprzednim roku wyniosły 1.999.673 zł. Pozyskane zaś środki na wspomniane inwestycje sięgnęły 1.292.720 zł. Przez ostatnie dwa lata przebudowano więc w sumie 17 odcinków drogowych, przy łącznych nakładach inwestycyjnych na ten cel w kwocie 4.314.351 zł. Środki zewnętrzne pozyskane na inwestycje drogowe w ciągu dwóch lat to kwota 2.644.346,36 zł.

Jarosław Staszczuk

DREWNO KOMINKOWE I OPAŁOWE

Sosna • Brzoza • Dąb • Grab • Buk

+48 690 615 095

Pomogli przy ataku drgawek

POWIAT Strażaków zamiast karetki wezwano w poniedziałek (9 listopada). Przed 18:00 do Stanowiska Kierowania PSP w Garwolinie wpłynęła informacja o potrzebie udzielenia pomocy osobie, u której doszło do ataku drgawek. Działania strażaków polegały

Zmarł w domu

STARY HELENÓW We wtorek, 3 listopada strażacy zostali wezwani do otwarcia drzwi. Przed 17:00 do Stanowiska Kierowania PSP w Garwolinie wpłynęła informacja, że w budynku mieszkalnym może znajdować się osoba

Odczytaj licznik samodzielnie

GMINA WILGA PHU HYDROMIX zwraca się z prośbą do mieszkańców gminy Wilga o przekazywanie odczytów wodomierza telefonicznie pod nr tel. (25) 681 44 38.

Ma to związek z obecnymi ograniczeniami, związanymi z rozprzestrzenianiem się koronawirusa. Dlatego inkasenci nie będą odczytywali stanów liczników na wodomierzach. W przypad-

ku braku informacji o stanie wodomierza faktura zostanie wystawiona z szacunkowym zużyciem wody. Faktury za pobór wody zostaną doręczone mieszkańcom drogą pocztową.

WZ

Historia Pilawy na tablicach



PILAWA Plansze ze starymi zdjęciami można znaleźć na ogrodzeniach wzdłuż ulic w mieście. Historyczne zdjęcia wiszą na Alei Wyzwolenia oraz ulicach: Wojska Polskiego, Słonecznej, Krynickich i Dworcowej. Inicjatywa jest niezwykła, ponieważ to mieszkańcy Pilawy udostępnili nie tylko w celach ekspozycyjnych ogrodzenia posesji, ale przede wszystkim swoje archiwa i podzieliли się cennymi fotografiami, ukazującymi ich bliskich. -Gdyby ktoś z państwa lub waszych znajomych był w posiadaniu starych zdjęć, serdecznie zachęcamy do kontaktu z nami /25 685 60 64/ lub z portalem Garwolin.org, który jest współtwórcą tablic -zachęcają do dalszego udziału w akcji pracownicy Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury w Pilawie.

19 listopada od godz. 10.00

Wielkie otwarcie

nowego salonu meblowego

do **40%** taniej

20 RAT **0%**

Garwolin, ul. Bursztynowa 1 (vis à vis Tesco)

więcej na brw.pl

Promocje "Wielkie otwarcie" oraz „20 rat 0%” obowiązują od 19.11 do 25.11.2020 r. lub do wyczerpania zapasów. RRSO 0%. Umowa o kredyt konsumencki zawierana jest między kredytobiorcą a kredytodawcą tj. Bankiem, który obsługuje sprzedaż ratą w salonie meblowym. Przyznanie kredytu uzależnione jest od pozytywnej oceny zdolności kredytowej potencjalnego kredytobiorcy przez Bank. Promocje nie łączą się i nie pokrywają z inną promocją lub wyprzedażą z wyjątkiem promocji ratalnej. Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu kodeksu cywilnego i ma charakter wyłącznie informacyjny. Szczegóły promocji w salonie.

eprasa.pl ef797dbcc9

ODESZLI OD NAS

8 listopada zmarł
Jan PŁUKARSKI
z Garwolina
przeżył 68 lat

8 listopada zmarł
Leszek Wincenty PAŚNIK
z Łaskarzewa
przeżył 71 lat

9 listopada zmarł
Kazimierz WESOŁOWSKI
z Dudek
przeżyła 82 lata

9 listopada zmarł
Franciszek Czesław JAROŃ
z Pilawy
przeżył 89 lat

10 listopada zmarł
Jan ZBOINA
z Filipówki
przeżył 74 lata

10 listopada zmarła
Janina WIĄCEK
z Trąbek
przeżyła 89 lat

10 listopada zmarł
Antoni Ireneusz SZCZEGOT
z Garwolina
przeżył 92 lata

10 listopada zmarł
Krzysztof KONDEJ
z Pilawy
przeżył 54 lata

11 listopada zmarł
Stanisław ZAWADKA
z Kozłowa
przeżył 83 lata

11 listopada zmarła
Anna MYCHLIŃSKA
z Górzna
przeżyła 81 lat

11 listopada zmarł
Wiesław WIELGOSZ
z Sulbin
przeżył 73 lata

11 listopada zmarł
Czesław Karol ZAJĄC
z Borowia
przeżył 81 lat

11 listopada zmarła
Jadwiga KOŁNIERZAK
ze Starego Podola
przeżyła 81 lat

12 listopada zmarł
Bolesław ANISIEWICZ
z Izdebnia Kolonii
przeżył 81 lat

Ksiądz Antonowicz zmarł w Islandii

Ksiądz Adam Antonowicz, związany przez pewien czas z Garwolinem, zmarł w Islandii. Tam został pochowany

Ks. Adam Antonowicz pochodził z Parafii NMP Matki Kościoła w Łukowie. Pełnił posługę między innymi w parafii pod wezwaniem Przemienienia Pańskiego w Garwolinie. Był też kapelanem szpitala. Od 2013 roku pracował w Islandii. O śmierci kapłana poinformowano na stronie catholica.is

-Z wielkim bólem i żalem, ale jednocześnie żywą nadzieją i wiarą w Jezusa, który powiedział: „Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem. Kto we Mnie wierzy, choćby i umarł, żyć będzie” informujemy, że w dniu



✦ Ksiądz Adam Antonowicz przeżył 53 lata

wczorajszym (2 listopada) nagle w swoim domu zmarł ksiądz Adam Antonowicz, proboszcz parafii św. Franciszka z Asyżu w Stykkishólmur - czytamy.

Ksiądz Antonowicz miał 53 lata. Mszę pogrzebową odprawiono w Reykjavíku we wtorek, 10 listopada.

DĄB ŚWIADKIEM SPORU O DZIAŁKĘ

» Teresa Klimaszewska kupiła w Starym Pilczynie działkę. Potomkowie pierwszego właściciela uważają jednak, że część tej działki nie należy do niej. Dokumenty różnią się mocno od ustnych ustaleń sprzed 50 lat



✦ Teresa Klimaszewska oprowadza nas po terenie, pokazuje starą siatkę z boku działki, dąb, który -według jej relacji -został posadzony jako graniczny, a także drut kolczasty, który został zawieszony kilka tygodni temu

wszystko ładnie się przyjęło. A dąb sobie rósł -wspomina pani Teresa.

DOKUCZAŁO ORMO?

Opowiada, że po 2-3 latach gdy otworzyła drzwi, na schodkach zobaczyła stertę gałęzi, tak dużą, że nie mogła wyjść z domu. -Były to wycięte wszystkie nasze drzewka -to mi zrobili ormowcy. Nie wiedziałam, że teczka, którą mi założyli, wędruje za mną po Polsce. Ormowcy robili mi okropne psoty. Była próba podpalenia domu, rozbili mi komórkę, ubliżali mi -opowiada pani Teresa.

Nadmienia, że już w latach 90. jeden z tych ormowców przyszedł do niej i przeprosił ją za za wyrządzone szkody, tłumacząc, że nie wiedział, iż oskarżenia kierowane w jej stronę są fałszywe.

-W pewnym momencie, po śmierci właściciela, jego zięć, pan P.*, ormowiec, zaczął nam psuć ogrodzenie z tyłu działki. Dwukrotnie zepsuł ogrodzenie traktorem w ten sposób, że siatka nie nadawała się do użycia -mówi.

Małżeństwo zlikwidowało zniszczone ogrodzenie. Jednocześnie - jak wspomina T. Klimaszewska - zięć poprzedniego właściciela zaczął rościć sobie pretensje do części działki, mówiąc, że są oni oszustami i że nie zapłacili za działkę. Twierdził, że część działki nie należy do nich.

POMIAR NIE DOSZEDŁ DO SKUTKU

Wtedy, w 1997 roku, żeby wyjaśnić sytuację, małżeństwo zwróciło się do biura geodezyjnego w Garwolinie o pomiar działki.

-Pan P. już nie żył. Przyjechał geodeta. Była żona pana P., wszyscy otrzymali wezwania -mam je do dzisiaj. Pani P.* i druga sąsiadka nie dopuścili

do pomiarów, zrobiły straszną awanturę, prawie do bicia się brały, aż geodeta zrezygnował. Nie obciążał nas żadnymi kosztami, tylko nam współczuł za sąsiedztwo -relacjonuje spotkanie.

Opowiada, że z drugą córką poprzedniego właściciela działki, z którą byli zaprzyjaźnieni, doszli do wniosku, że nie trzeba zaogniać tej sprawy, tylko pójść na ugodę i wykupić działkę do końca, do rzeki.

-Wybrałam się do tej pani P. i mówię, że zapłacimy trochę więcej, wykupimy do końca i będzie wszystko dobrze. Zmieszała mnie z błotem, wygoniła mnie z domu i powiedziała: sprzedam każdemu ale nie wam -przedstawia sytuację.

28 A NIE 23

Jakiś czas temu nową właścicielką została wnuczka mężczyzny, od której małżeństwo kupiło działkę, a córka państwa P. Wezwała ona geodetę. Przyjechał 24 września. Według tych pomiarów do dębu było około 28 arów, a nie 22/23 wpisane we wcześniejszych dokumentach.

-Geodeta zrobił pomiary, wyznaczył nam 23 ary i zaznaczył kołkami. Przestrzeń od 23 arów do dębu, gdzie jest około 5 arów, też zaznaczył kołkami -mówi pani Teresa.

Wspomina, że usłyszała wtedy wiele nieprzyjemnych słów, choć sama także coś odpowiedziała.

-Wszystko było na mnie, że jestem oszustem -zali się.

Na początku października nowi właściciele poprowadzili drut kolczasty na granicy 23 arów. T. Klimaszewska pytana przez nas, czy wiedziała o tym, że ma więcej kupione, a mniej zapisane w aktach, odpowiada, że nie.

-Pan W. też o tym nie wiedział -podkreśla. Przypuszcza, że to P., zięć

pierwszego właściciela, wraz z przewodniczącym rady narodowej w Łaskarzewie (któremu T. Klimaszewska podpadła) mogli w 1977 roku doprowadzić do wpisania niewłaściwej powierzchni do aktu własności.

Jak mówi, obecnie nikt ze świadków zakupu z początku lat 70. nie żyje, oprócz drugiej z córek pierwszego właściciela działki, która jest w zaawansowanym wieku i nic już nie pamięta.

„NIE BYŁO ŻADNEGO DĘBU”

Skontaktowaliśmy się z wnuczką mężczyzny, który sprzedał działkę małżeństwu. Nie chce komentować całej sytuacji.

-Ta pani opowiada zmyślane rzeczy -stwierdza.

Jeszcze kilka razy wypowiada się w podobnym tonie. Dopytywana przez nas odpowiada, że jest użytkownikiem działki od 2 lat i posiada wcześniejszy dokument sprzedaży działki. Potwierdza także, że geodeta ostatnio tę działkę wymierzył i wyznaczył dokąd sięga 23-arowa działka pani Klimaszewskiej.

-Pochodzę z tego gospodarstwa, pracowałam na tej ziemi. Tam nie było żadnego dębu, o którym mówi ta pani. Rodzice zbierali po dziadkach pole tyle lat, siali zboże. Później zostawili, bo nie mogli kosić bizonem. Został ugór i urósł sobie las -zapewnia. Wspomina, że podczas grodzenia działki pani Klimaszewska była i nie robiła żadnych problemów.

-Chciała zawłaszczyć sobie 25 metrów długości mojej działki, a nie ma żadnych dokumentów na to -uważa.

Na pytania o ORMO odpowiada krótko:

-Niech nie opowiada głupot!

Jarosław Staszczuk (* nazwiska do wiadomości redakcji)

ZOSTAŃ WOLONTARIUSZEM WOŚP



Sztab działający w Centrum Sportu i Kultury właśnie rozpoczął rekrutację wolontariuszy na 29. finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Warto się pośpieszyć, bo liczba osób jest ograniczona

10 stycznia 2021 roku Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy po raz 29. zagra na całym świecie. „Finał z głową” – takie jest hasło przewodnie kolejnej edycji zbiórki. Tym razem fundacja będzie się skupiać na zakupie sprzętu dla laryngologii, otolaryngologii i diagnostyki głowy. Jest to już drugi Finał WOŚP dedykowany laryngologii. *„Po 13 latach od ostatniego „Finału z głową” postanowiliśmy powrócić do systemowego wsparcia laryngologii i otolaryngologii. W 2008 roku, w czasie 16. Finału WOŚP, Fundacja zbierała środki na zakup sprzętu dla dzieci ze schorzeniami la-*



■ Sztab przy Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie prowadzi wyłącznie rejestrację online. Należy wejść na stronę www.iwolontariusz.wosp.org.pl, założyć konto i zarejestrować się

ryngologicznymi, zakończył się on wynikiem 14 milionów USD, dzięki którym do szpitali trafiły m.in. nasofiberoskopy, zestawy do endoskopowych operacji nosa i zatok oraz inhalatory ultradźwiękowe. Po 13 latach urzędzenia, które wtedy kupiliśmy, po prostu się zużyły. W ostatnich latach dostajemy bardzo dużo próśb o nowoczesne urzędzenia, które nie tylko skutecznie dia-

gnozują i leczą, ale też robią to w sposób komfortowy dla małego pacjenta. Dodatkowo widzimy jak bardzo w dzisiejszym świecie, w którym wszyscy zmagamy się ze smogiem, ale także pandemią koronawirusa, potrzebna jest sprawna diagnostyka i leczenie dróg oddechowych -mówi **Lidia Owsiak**, dyrektor ds. Medycznych Fundacji WOŚP. W 2021 roku Fundacja WOŚP ma zamiar zebrać pieniądze na zakup takich sprzętów jak

m.in.: zestawy endoskopów laryngologicznych, endoskopy giętke, zestawy endoskopów sztywnych do oceny górnych dróg oddechowych, egzokopy, lasery diodowe, nawigacje optyczne otolaryngologiczne, koblatory do operacji migdałków, aparaty USG i RTG, kardiomonitor, lampy czołowe, lampy operacyjne i polisomnografie do diagnostyki bezdechu sennego.

BĘDĄ OGRANICZENIA

Orkiestrowego grania nie może zabraknąć w Garwolinie. Centrum Sportu i Kultury właśnie rozpoczyna rekrutację wolontariuszy, którzy będą kwestować podczas 29. Finału WOŚP. W tym roku w zbiórce będzie mogło wziąć udział 75 wolontariuszy. W związku z ograniczoną liczbą osób sztab zastrzega sobie prawo do weryfikacji zgłoszeń i odrzucenia zgłoszenia wolontariusza bez podania przyczyny. Szkoły i inne placówki publiczne mogą zgłosić maksymalnie pięciu wolontariuszy. *„Prosimy o przemyślane decyzje. Bycie wolontariuszem zobowiązuje. Bardzo zależy nam na tym, żeby osoby, które zdecydują się wziąć udział w Finale, były gotowe kwestować bez względu na pogodę, przynajmniej przez kilka godzin. Sukces naszej zbiórki mierzy się nie tylko w hojności mieszkańców, ale także w zaangażowaniu wolontariuszy* -mówi **Justyna Dybcio** z Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie, szef garwolińskiego sztabu WOŚP.

JAK ZOSTAĆ WOLONTARIUSZEM?

Sztab przy Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie prowadzi wyłącznie rejestrację online. Należy wejść na stronę www.iwolontariusz.wosp.org.pl, założyć konto i zarejestrować się. Osoby niepełnoletnie nie mogą dokonać samodzielnej rejestracji -konto musi zostać założone przez rodzica lub prawnego opiekuna. Do prawidłowej rejestracji potrzebne będą dane osobowe, numer pesel oraz zdjęcie. Podczas rejestracji należy wybrać sztab, wpisując w wyszukiwarce sztabów: Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie. Po zarejestrowaniu zgłoszenie oczekuje na akceptację zdjęcia oraz weryfikację danych. Sztab skontaktuje się z zakwalifikowanymi wolontariuszami w celu weryfikacji danych podanych w formularzu rejestracji i potwierdzeniu udziału w 29. Finale WOŚP. Rejestracja wolontariuszy w sztabie przy Centrum Sportu i Kultury w Garwolinie trwa do 6 grudnia lub do wyczerpania limitu miejsc.

Wioleta Zajac
■ Kontakt z szefem sztabu: **Justyna Dybcio**, mail: jdybcio@csik.garwolin.pl, tel. 604 108 437.

103. urodziny Jana Głasczki

Najstarszy mieszkaniec Garwolina świętował dostojny jubileusz w gronie rodzinnym

9 listopada Jan Głasczka skończył 103 lata. Ten wyjątkowy jubileusz był do tej pory okazją do spotkań i winszowań, ale z uwagi na sytuację epidemiczną burmistrz miasta Garwolina **Marzena Świeczak** wraz z kierownik Urzędu Stanu Cywilnego **Agnieszką Kołodziej** przekazały życzenia wraz z upominkiem dostojnemu jubilatowi za pośrednictwem rodziny. *„Niech każda chwila będzie dla Pana źródłem szczęścia i niech upływa w spokoju i zdrowiu”* -zwróciła się z życzeniami do Jana Głasczki. *„Okazja to niecodzienna i doniosła. Nawet z nas ma możliwość obchodzenia 103. urodzin. Ten piękny wiek to czas, który dla większości z nas, zwłaszcza na początku życiowej drogi, wydaje się nie do osiągnięcia, to czas w którym zebrać można mnóstwo doświadczeń i mądrości, przeżyć wspaniałe chwile szczęścia i niezmierzonej radości. Panie Janie! Dane było Panu przeżyć już ponad cały wiek, doświadczyć trudów*



■ Dostojny jubilat - Jan Głasczka

i radości z nim związanych -podkreśliła burmistrz dodając, że tak długie życie jest skarbnicą doświadczeń dla kilku pokoleń Polaków, a sędziwy wiek jubilata jest wspólnym drogocennym dziedzictwem. Jan Głasczka urodził się 9 listopada 1917 roku w Kuwawach w gminie Miastków

Kościełny. Większą część życia mieszkał w Wilkowycach. Założył rodzinę, miał 4 córki. Podczas corocznych spotkań zawsze wspominał rodzinę, a także przywoływał czas okupacji, kiedy pracował w obozie na terenie Austrii. Obecnie mieszka z córką w Garwolinie.

WZ eprasa.pl ef797dbcc9

OGŁOSZENIE

Mazowsze.
serce Polski



Aktualizacja inwentaryzacji źródeł ciepła w Gminie Maciejowice trwa

Wójt Gminy Maciejowice, informuje, że **Gmina Maciejowice realizuje zadanie pod nazwą „Aktualizacja inwentaryzacji źródeł ciepła na terenie Gminy Maciejowice”**.

W ramach inwentaryzacji Gmina jest zobowiązana do pozyskania danych o sposobie ogrzewania każdego budynku na terenie Gminy Maciejowice.

Inwentaryzacja jest realizowana z wykorzystaniem Ankiety. Dotyczy wszystkich gospodarstw domowych, podmiotów gospodarczych oraz zarządców budynków posiadających indywidualne źródła energii cieplnej i jest dla każdego właściciela nieruchomości obowiązkowa.

Ankiety dotyczące inwentaryzacji rozdysponowują Sołtysi, można je pobrać z Urzędu Gminy lub ze strony <https://maciejowice.pl/aktualizacja-inwentaryzacji-zrodel-ciepła/> i przesłać na adres e-mail: gmina@maciejowice.pl lub b.rulak@maciejowice.pl z dopiskiem „Ankieta inwentaryzacja źródeł ciepła” lub złożyć w formie papierowej do wrzutni znajdującej się w budynku UG w Maciejowicach.

Ponadto badanie ankietowe będzie również prowadzone telefonicznie przez Ankieterów z Urzędu Gminy w Maciejowicach.

Ankiety posłużą do stworzenia rejestru źródeł ciepła na terenie gminy Maciejowice, który będzie dokumentem wymaganym przy aplikowaniu o środki zewnętrzne np. na przedsięwzięcia termomodernizacyjne czy też w zakresie wymiany źródeł ciepła na bardziej wydajne i ekologiczne.

Przeprowadzenie inwentaryzacji umożliwi zdefiniowanie problemu niskiej emisji, pozwoli określić skalę zjawiska na terenie gminy i wskazać priorytety w zakresie ochrony powietrza.

Badania ankietowe będą realizowane w terminie do 18 grudnia 2020 r.

Liczymy na Państwa zaangażowanie i dziękujemy za poświęcony czas.

Informujemy, że zadanie pn. „Aktualizacja inwentaryzacji źródeł ciepła w Gminie Maciejowice” jest realizowane dzięki środkom finansowym z budżetu Województwa Mazowieckiego w ramach „Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Ochrony Powietrza MAZOWSZE 2020”



Stronę z informacjami z terenu gmin Łaskarzew i Sobolew redaguje **Jarosław Staszczuk** e-mail: staszczuk@twojglos.pl, tel. 606 851 510

Szukają pracowników

GINIA SOBOLEW Gmina ogłosiła dwa nabory na pracowników urzędu. Pierwszy dotyczy inspektora do spraw obsługi sekretariatu oraz spraw kancelaryjno-technicznych. W zakres jego prac wejdzie między innymi przyjmowanie korespondencji, obsługa skrzynki e-PUAP, pomoc klientom w wypełnianiu deklaracji druków urzędowych, kierowanie klientów do właściwych stanowisk pracy i obsługa sekretariatu wójta. Nabór trwa do 23 listopada.

Gmina szuka także podinspektora do spraw księgowości budżetowej. Będzie on realizował zadania z zakresu obsługi finansowo-księgowej, prowadzenia rachunkowości, realizacji dochodów niepodatkowych i prowadzenia ewidencji majątku. Wymagane dokumenty należy złożyć do 27 listopada. Szczegóły obu naborów są dostępne w Biuletynie Informacji Publicznej UG Sobolew.

JS

Kto odbierze śmieci?

GINIA ŁASKARZEW Gmina ogłosiła przetarg na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych w roku 2021. Przedmiotem zamówienia jest usługa odbierania, transportu i zagospodarowania odpadów komunalnych zmieszanych i selektywnie posegregowanych w systemie pojemnikowo-workowym od właścicieli nieruchomości z terenu gminy. Zamówienie obejmuje także odbiór odpadów zebranych

w Punkcie Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych (PSZOK) w Nowym Pilczynie. Systemem odbierania odpadów są objęte nieruchomości zamieszkałe stale (zabudowa jednorodzinna), domki letniskowe oraz inne nieruchomości wykorzystywane na cele rekreacyjno-wypoczynkowe. Oferty można składać do 19 listopada. Umowa będzie obowiązywała od 1 stycznia do 12 grudnia 2021 roku.

JS

Trwają konsultacje

GINIA ŁASKARZEW Do 20 listopada trwają konsultacje projektu Programu Współpracy Gminy Łaskarzew z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na 2021 rok. Stanowiska w sprawie programu można przesłać faksem (25 684 50 37 w. 13), mailem (sylwia.szopa@laskarzew.pl), pisemnie

(dziennik podawczy urzędu) lub pocztą. Konsultacje będą ważne bez względu na liczbę podmiotów, które wezmą w nich udział. Anonimy nie będą rozpatrywane. Wyniki konsultacji (zestawienie zgłoszonych opinii i uwag oraz swoje stanowisko) wójt przedstawi do 27 listopada. Szczegóły na www.laskarzew.pl.

JS

Nie będzie odczytów

ŁASKARZEW Urząd miasta informuje, że z uwagi na sytuację epidemiologiczną nie będzie możliwe przeprowadzenie kwartalnego odczytu wodomierzy przez inkasenta. Stan wodomierza można zgłosić telefonicznie (25) 623 97 41) lub mailem (wod-kan@miastolaskarzew.pl). W wiadomości należy podać aktualny stan wodomierza.

Osoby, które zgłoszą stan wodomierza telefonicznie, zostaną poinformowane o sposobie odbioru faktury. Urząd informuje także, że nie ma możliwości zapłacenia za wodę i ścieki w kasie urzędu. Płatności można dokonać przelewem na numer konta podany na fakturze, w kasie banku lub w placówce pocztowej.

JS

„KRAJOBRAZ KSIĘŻYCOWY” NA POLNEJ



Ulica ma być naprawiona przez PKP. Obecnie na jej fragmencie jest dziura na dziurze



Na katastrofalny stan fragmentu ulicy Polnej w Sobolewie zwraca uwagę jej mieszkanka

-Droga wygląda jak krajobraz księżycowy -nie gryzie się w język mieszkanka ulicy Polnej w Sobolewie. Wskazuje, że ulica - od skrzyżowania z Milanowską w stronę Sante - jest wręcz w katastrofalnym stanie. To właśnie tą ulicą poruszały się samochody wykonawcy modernizacji linii kolejowej. Był nią także poprowadzony objazd. Jeździły tędy między innymi tiry do Sante. Efektem jest zniszczony fragment ulicy, na którym znajduje się wiele ubytków. Mieszkanka zauważa, że na tych ubytkach łatwo uszkodzić samochód, nie mówiąc już o zdrowiu.

-Zwłaszcza, gdy ktoś jest nieorientowany, to gdy przejeżdża, na tych dołach wyrzuca go jak z katapulty -dzieli się swoimi obserwacjami. Jak mówi, do tej pory droga była naprawiana tylko na bieżąco -co niewiele dawało, bo szybko ponownie powstawały dziury. Obecnie ruch jest mniejszy, rzadziej przejeżdżają tędy ciężarówki. Jednak jeździ dużo samochodów osobowych, ulica i jej okolica są gęsto zabudowane. Nasza rozmówczyni wspomina, że rozmawiała na ten temat z wójtem, odpowiedział jej, że Budimex - po zakończeniu innych prac - ma tę ulicę naprawić. W rozmowie z jednym z przedstawicieli firmy usłyszała jednak, że gmina nie ma z nią podpisanej umowy w tej sprawie.

POJAWIŁY SIĘ PODTOPIENIA

Nadmienia, że obecny wójt,

gdy rozpoczął swoje urzędowanie, miał nazwać ulicę Polną, ulicą „uboczną”. *-A to jest jedna z najstarszych ulic w Sobolewie, z gęstą zabudową -zauważa.* Dodaje, że problem jest również z rowami. Od dawna nie były czyszczone. *-Nawet krzewy w nich rosną -zauważa.* Wspomina, że w tym domu mieszka od 40 lat. Do tej pory nie miała problemów z podtapianiem, a w tym roku -po raz pierwszy -w garażu pojawiła się woda. Dodaje, że dwa miesiące temu rozmawiała z kierownikiem referatu komunalnego w sprawie rowów, ale dotychczas nic się w tej sprawie nie zadziało. Nadmienia, że na ulicy, przy której jest ponad 70 numerów, przydałby się chodnik. Jak mówi, rozumie, że potrzeb jest dużo. *-Każdy ma prawo do wygody, ale trzeba zadbać w miarę możliwości o wszystkich -podsumowuje.*

WÓJT: „-DO KOŃCA LISTOPADA”

Z tą sprawą zwróciliśmy się do wójta **Macieja Błachnio**. *-Problem z ulicą Polną polega na tym, że mój poprzednik nie podpisał porozumienia w tej sprawie, nadesłanego jeszcze podczas remontu linii kolejowej w Sobolewie -tłumaczy.* Dodaje jednak, że gmina ma słowną umowę z PKP, iż nawierzchnia na ulicy Polnej od skrzyżowania z ulicą Milanowską w stronę Sante zostanie naprawiona do końca listopada. *-Jeśli chodzi o niewyczyszczone rowy, to należy pamiętać, że rok budżetowy trwa do końca grudnia i będzie to wykonane w najbliższym czasie -zapowiada.* Kończy, że wykonanie przy tej drodze chodnika nie wchodzi w grę. Według naszych informacji, w poniedziałek rozpoczęły się prace przy czyszczeniu rowów.

Jarosław Staszczuk

Komputery zostaną u mieszkańców

Mieszkańcy gminy Łaskarzew, którzy korzystali ze sprzętu komputerowego w ramach unijnego projektu, będą mogli go zatrzymać na stałe

Z końcem października zakończył się okres trwałości projektu „Likwidacja barier wykluczenia cyfrowego na obszarze Gminy Łaskarzew”. Projekt był realizowany w latach 2014-2015 w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka.

Zgodnie z zapisami umów, 70 mieszkańców, którzy na podstawie zawartych umów użyczenia korzystało ze sprzętu komputerowego od grudnia 2014 roku do 31 października 2020 roku, po zakończeniu użyczenia musi zwrócić sprzęt użyczającemu - czyli gminie. Sprzęt musi być w stanie niepogorszonym. *-Wychodząc naprzeciwko oczekiwaniom uczestników projektu wójt gminy podjął zarządzenie w sprawie*

nieodpłatnego przekazania sprzętu komputerowego wykorzystywanego do realizacji projektu dotychczasowym użytkownikom -czytamy na stronie internetowej UG Łaskarzew. W związku z tym mieszkańcy, którzy otrzymali sprzęt w użyczenie, są proszeni o zgłaszanie się do UG Łaskarzew (pokój nr 18) do 30 listopada. Podpiszą oni umowy bezpłatnego przekazania sprzętu komputerowego znajdującego się w ewidencji środków trwałych urzędu gminy.

Osoby, które nie zgłoszą chęci zatrzymania sprzętu, będą zobowiązane do jego zwrotu. Ponadto 1 listopada przestała obowiązywać umowa na świadczenie usługi darmowego dostępu do Internetu oraz obsługi informatycznej w razie wystąpienia awarii sprzętu. W celu dalszego korzystania z usługi dostępu do Internetu, należy zawrzeć umowy indywidualne z dowolnie wybranym operatorem.

JS

Stronę z informacjami z terenu gmin Pilawa i Parysów
redaguje **Ewelina Karbowska** e-mail: pilawa@twojglos.pl, tel. 503 006 290



NOWA SEKRETARZ



Monika Śniegucka została powołana na stanowisko sekretarz miasta i gminy Pilawa

Od początku miesiąca Monika Śniegucka przestała być zastępczynią kierownik Urzędu Stanu Cywilnego. Od wtorku, 3 listopada została powołana na stanowisko sekretarz. Zastąpiła na tym stanowisku Bernardę Mikos, która po ponad 33 latach pracy w pilawskim urzędzie odeszła na emeryturę. Albina Łubian ogłosiła konkurs na wolne stanowisko urzędnicze. W wyznaczonym terminie na ogłoszenie odpowiedziała jedynie jed-



Od 3 listopada Monika Śniegucka została powołana na stanowisko sekretarz miasta i gminy Pilawa

na osoba. Monika Śniegucka spełniała wszystkie kryteria określone w naborze oraz posiadała odpowiednią wiedzę i doświadczenie niezbędne do pracy na tym stanowisku. *-Pani Monika Śniegucka spełniła wszystkie niezbędne wymagania i tym samym, została zatrudniona na stanowisku Sekretarza. Nowej Pani Sekretarz życzę powodzenia i satysfakcji z pełnionej funkcji, liczę również na dobrą współpracę -*mówi burmistrz Albina Łubian. Monika Śniegucka jest z wykształcenia magistrem administracji. W pilawskim urzędzie na różnych stanowiskach urzędniczych pracuje już od 2003 roku. Od 2014 roku była zastępczynią kierownik Urzędu Stanu Cywilnego.

Ewelina Karbowska

Jest wykonawca

PARYSÓW Przetarg dotyczył adaptacji i przystosowania pomieszczeń na Klub Senior+. Wykonawcą zostało przedsiębiorstwo usługowe REMAX Jacek Zwierz z Dłużewa. Zadanie zostanie wykonane do 22 grudnia. Firma daje 60-miesięczny okres gwarancji na wykonaną pracę. Kwota, jaką gmina miała, to 114.000 zł brutto. Firma zaproponowała, że wykona zadanie za 166.050 zł brutto. Konieczne było dołożenie brakującej kwoty, by nie unieważniać przetargu. W uzasadnieniu wyboru tej oferty urzędnicy napisali, że była ona najkorzystniejsza pod względem ceny i okresu gwarancji oraz spełniała warunki określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

EK.

OGŁOSZENIE

OGŁOSZENIE

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Parysów w obrębach geodezyjnych Parysów, Kozłów, Poschła, Starowola

Na podstawie art. 17 pkt 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2020 r. poz. 293 z późn. zm.) oraz art. 39 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2020 r. poz. 283 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy w Parysowie uchwały Nr XXV/143/2020 z dnia 28 października 2020 r. o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Parysów w obrębach geodezyjnych Parysów, Kozłów, Poschła, Starowola oraz o przystąpieniu do opracowania prognozy oddziaływania na środowisko w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko.

Zainteresowani mogą składać wnioski do w/w planu miejscowego oraz prognozy. Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków jest Wójt Gminy Parysów.

Wnioski mogą być wnoszone:

- w formie pisemnej na adres Urzędu Gminy Parysów, ul. Kościuszki 28, 08-441 Parysów,
 - za pomocą poczty elektronicznej na adres e-mail: ug@parysow.pl,
 - w formie ustnej do protokołu składanych wniosków w Urzędzie Gminy Parysów, pok. 3,
- w terminie do dnia **15.12.2020 r.**

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Wójt Gminy Parysów
/-/ **Bożena Kwiatkowska**

„Ruchome” 500+

PILAWA Wypłacanie świadczenia wychowawczego następuje zgodnie z wydanymi informacjami, czyli 26. dnia każdego miesiąca. W miesiącu, w którym 26. wypada w sobotę, wypłaty są w piątek, a gdy jest w niedzielę, to są w poniedziałek. Z chwilą otrzymania dotacji w całości przypadającej na dany miesiąc, terminy wypłat mogą ulec zmianie.

Wówczas wypłata świadczeń może nastąpić w terminie wcześniejszym. *-Realizacja wypłat świadczenia wychowawczego 500+ nie jest w żaden sposób zagrożona i będzie realizowana -*zapewnia **Anna Grzegorzółka-Woźniak**, kierownik Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Pilawie.

EK.

Zapłać za śmieci

PARYSÓW Wójt Bożena Kwiatkowska przypomina, że upływa termin opłaty za odpady komunalne. Opłatę można wnieść na indywidualny numer konta bankowego. Można też ją opłacić w kasie urzędu. Za wywóz śmieci z gospodarstw rolnych za ostatni kwartał należy zapłacić w terminie do 30 listopada.

Strażacy pamiętali



GOŚLAW Strażacka delegacja uczciła 102. Rocznicę Odzyskania Niepodległości. Delegacja OSP Gośław uczestniczyła w mszy w intencji Ojczyzny. Po jej zakończeniu strażacy złożyli wiązanki kwiatów przy obelisku upamiętniającym Powstańców Styczniowych.

Stronę z informacjami z terenu gmin Łaskarzew i Sobolew
redaguje Wioleta Zajac e-mail: wioleta@twojglos.pl, tel. 508 662 577



Koniec budowy

GMINA GÓRZNO Zakończyły się prace budowlane związane z budową świetlicy w Łąkach. Przed gminą odbiory. *-Wykonawca jest na etapie przygotowania dokumentacji powykonawczej. Zostało to wykonane przed czasem, ponieważ termin przewidziany na zakończenie to był 30 kwiecień 2021 roku, ale wykonawca chce oddać tę inwestycję wcześniej, by mieszkańcy*

mieli ją do dyspozycji już na święta -mówi wójt Waldemar Sabak. Jak podkreśla wójt, obiekt będzie służył strażakom, kołu gospodyń i wszystkim. Oficjalne otwarcie póki co, nie jest planowane. Koszt inwestycji to 1 mln 600 tys. zł. W budynku będzie sala na 150 osób, wyposażone zaplecze kuchenne, toalety oraz garaż na samochód strażacki.

Konsultacje w toku

GMINA BOROWIE Wójt gminy Borowie **Wiesław Gąska** ogłosił przeprowadzenie konsultacji projektu programu współpracy gminy Borowie z organizacjami pozarządowymi na 2021 rok. Celem konsultacji jest poznanie uwag i opinii do projektu i wypracowanie wspólnego stanowiska, co do dalszej współpracy. Sugestie są uwzględniane podczas

podjmowania ostatecznej decyzji, ale nie są wiążące dla rady gminy. Konsultacje przeprowadzane są w formie formularza ankietowego, który należy złożyć w siedzibie urzędu lub przesłać pocztą (gmina@borowie.pl). Ostateczny termin mija 23 listopada. Formularz dostępny jest na stronie internetowej gminy.

WZ

Trwa rozbudowa garażu OSP

GMINA GÓRZNO 800 tys. zł kosztuje rozbudowa istniejącego garażu OSP na potrzeby strażnicy w Samorządkach. *-Wykonawca ma w planach, by jeszcze przed okresem zimowym wykonać stan surowy, łącznie z przykryciem, by w okresie zimowym realizować proces wykończenia*

wewnątrz -informuje wójt gminy Górzno Waldemar Sabak. Powierzchnia użytkowa nowych pomieszczeń to ponad 220 m². Inwestycja ma zakończyć się najpóźniej jesienią przyszłego roku. Wykonawcą jest firma spod Łukowa.

Praca hybrydowa

GMINA BOROWIE *-Pomimo obowiązku wprowadzenia takiego systemu pracy Urząd Gminy i jego pracownicy pracują i załatwiają sprawy bez zbędnej zwłoki. Biuro obsługi interesanta funkcjonuje cały czas. Proszę zachować tylko bezpieczną odległość i inne środki ostrożności w kontaktach z osobami, które będą Państwa obsługiwać -apeluje wójt gminy Borowie Wie-*

śław Gąska. Wójt dodaje, że posiadanie maseczek, dezynfekcja rąk, sprawdzenie temperatury to podstawowe czynności, które wykonywane są podczas wizyty w urzędzie. Część pracowników pracuje normalnie, a część hybrydowo. W Biurze Obsługi Interesanta nie może przebywać więcej niż dwie osoby.

WZ

Zamów książkę przez telefon

GMINA GÓRZNO Gminna Biblioteka Publiczna w Górznie realizuje usługę „Książka na telefon”. Dzięki temu, mimo zamknięcia bibliotek, czytelnicy nadal mogą korzystać ze zbiorów. Wybrane pozycje można zamówić poprzez

katalog on-line, telefonicznie bądź mailowo. Termin odbioru ustala się indywidualnie z bibliotekarzem. Katalog można znaleźć pod adresem: www.biblioteka.gorzno.ugm.pl. Kontakt: 25 681 22 77, mail: biblioteka@gorzno.ugm.pl.

BOISKO W ŁĄKACH CZEKA NA NOWY SEZON



Kompleksowo zmodernizowano boisko piłkarskie w Łąkach. Koszt inwestycji sięgnął 300 tys. zł

Boisko znajdujące się przy Publicznej Szkole Podstawowej w Łąkach zyskało nowe oblicze. Prace związane z modernizacją już się zakończyły.

Na boisku pojawiła się nowa trawa z rolki, na powierzchni 5251m². Ponadto, zamontowano dwie wiaty dla zawodników rezerwowych. Każda z nich pomieści 16 osób. Wymieniono również bramki piłkarskie i dostarczono dwa kontenery zaplecza boiska. Wymiana piłkochwytów objęła zamontowanie nowych siatek. Ten zakres zadania kosztował prawie 240 tys. zł. Gmina Górzno otrzymała na ten



Piotr Zajac

✚ Oświetlenie wymaga jeszcze regulacji

cel dofinansowanie z Urzędu Marszałkowskiego w wysokości 90 tys. zł w ramach Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Infrastruktury Sportowej MAZOWSZE 2020.

DODATKOWO OŚWIETLENIE

Przy okazji prac modernizacyjnych na boisku, gmina wybudowała rów-

nież oświetlenie z własnych środków. Ustawiono 8 aluminiowych słupów wysokości - każdy po 10 m wysokości. Na każdym słupie jest zestaw dwóch naświetlaczy LED o mocy 180W. Łącznie jest więc 16 lamp. Ponadto, wykonano skrzynkę oświetleniową i podłączono kontenery do prądu. Ten zakres inwestycji kosztował gminę 57 tys. 405 zł. Z kolei dokumenta-

cja i nadzór to 3 tys. 594 zł. Z boiska korzystają kluby LZS - Atom Chęciny i GKS Górzno.

-Cieszymy się, że udało się zmodernizować boisko. Kluby będą mieć na przyszły rok dobrze przygotowane boisko. Jednocześnie skorzystają też dzieci z Łąk -mówi wójt gminy Górzno Waldemar Sabak.

Wioleta Zajac

Urząd jak nowy

Urząd Gminy w Miastkowie Kościelnym zmienił swoje oblicze za sprawą prac termomodernizacyjnych

Budynek został docieplony, wymieniono drzwi zewnętrzne, zmodernizowano instalację CO i wymieniono piec gazowy. 28 października odebrano główne prace przy termomodernizacji Urzędu Gminy w Miastkowie Kościelnym.

-Pozostał odbiór instalacji fotowoltaicznej. Termin został wydłużony w związku



✚ W październiku trwały jeszcze „kosmetyczne” poprawki

z faktem, że PGE nie było w stanie wcześniej zamontować urządzeń tzw. licznika. Po odbiorach będziemy

możli rozliczyć się z projektu -informuje wójt gminy Miastków Kościelny Jerzy Jaroń.

Projekt był spory, bo gmina otrzymała dotację z Urzędu Marszałkowskiego w kwocie ponad 1 mln zł. Cała inwestycja polegająca na termomodernizacji budynków użyteczności publicznej w gminie Miastków Kościelny kosztowała 1,7 mln. W ubiegłym roku udało się zakończyć prace termomodernizacyjne szkół w Zgórzu i Brzegach.

Głównym celem projektu jest zmniejszenie zużycia energii cieplnej i elektrycznej oraz zmniejszenie emisji zanieczyszczeń do atmosfery.

WZ

Więcej punktów sprzedaży alkoholu

Rada Gminy Miastków Kościelny podjęła uchwałę o zwiększeniu liczby pozwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych

Na terenie gminy do tej pory funkcjonowała bardzo mała liczba pozwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych. *-W przypadku alkoholu po-*

wyżej 18% było tylko jedno pozwolenie. Sprzedaż odbywała się tylko w jednym sklepie. Od dłuższego czasu były prośby i podania o zwiększenie liczby punktów sprzedaży. W ostatnim okresie wpłynęły cztery wnioski o wydanie zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych zarówno powy-

żej 18%, jak i w przedziale od 4.5 do 18% oraz poniżej 4,5% -informuje zastępca wójta gminy Miastków Kościelny Sławomir Rusak. -Odpowiadając na wnioski uważamy, że powinniśmy tę liczbę punktów sprzedaży napojów alkoholowych zwiększyć. We wszystkich sąsiednich gminach takich punktów jest po kilka lub kilkanaście. Z informacji, jaką

mamy od mieszkańców, duża część jeździ do sąsiednich gmin i tam dokonuje takich zakupów -dodaje. Reagując na potrzeby sprzedawców, Rada Gminy jednogłośnie podjęła uchwałę w tej sprawie. Uchwała uzyskała pozytywną opinię Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.



Stronę z informacjami z terenu gmin Trojanów i Żelechów redaguje Tomasz Kępka, e-mail: tomaszkepka@twojglos.pl

WZIĘLI SPRAWY W SWOJE RĘCE



Od prawie dwóch lat czekają na nowy garaż. Nie mogąc do tej pory liczyć na realne wsparcie ze strony samorządu, strażacy z Woli Życkiej sami postanowili ruszyć z budową



Prace przy rozbudowie garażu druhowie rozpoczęli dwa tygodnie temu. Już wykopali fundamenty, a wkrótce zaleją je betonem i ruszą z budową ścian

w Garwolinie. O ile mniejszy pojazd zmieścił się w dotychczasowym garażu, to już okazały renault nie dał rady. I z myślą o nim konieczna stała się budowa lub rozbudowa obiektu.

„BĘDIEMY ZALEWALI FUNDAMENTY”

Strażacy już niejednokrotnie prosili o środki z budżetu gminy na garaż. Samorząd zapowiadał wsparcie, ale z uwagi

na procedury sprawa się przeciąga do tej pory. Zniecierpliwieni druhowie postanowili nie czekać na pieniądze i sami zorganizowali zbiórkę wśród lokalnej społeczności. Zrzutka wypadła bardzo okazale. Udało się bowiem zebrać prawie 20 tys. zł. Pieniądze na pewno pójdą na materiały budowlane. Zresztą tylko te są konieczne do kupienia. Środki na drzwi do garażu udało nam się pozyskać dzięki otrzymanej dotacji z funduszu

składowego ubezpieczenia społecznego rolników -za- uważa naczelnik OSP w Woli Życkiej Kamil Bienias. Mając zabezpieczenie finansowe strażacy dwa tygodnie temu zabrali się za prace przy budowie (a właściwie rozbudowie, bo na potrzeby nowego wozu wykorzystają dotychczasowy garaż). -Wykopaliliśmy już fundamenty i połączyliśmy je z dotychczasowym budynkiem. Jeśli pogoda pozwoli wkrótce będziemy zalewali fundamenty i ruszymy z budową „w górę” -opowiada naczelnik.

W pracach zaangażowali się głównie druhowie należący do straży.

Tymczasem otrzymany dwa lata temu wóz musi cierpliwie czekać na swoje lokum. Przez długi czas stał pod wiatą u prezesa OSP. Teraz zaparkował u serwisanta.

-Padł w nim moduł sterujący, ale na szczęście udało się go naprawić -zaznacza Bienias.

Tomasz Kępka

Akcja popiołów

ŻELECHÓW Wychodząc naprzeciw prośbom mieszkańców burmistrz **Łukasz Bogusz** ustalił daty odbioru popiołu z posesji na terenie gminy. Według nowego harmonogramu zbiórka będzie prowadzona jeden raz w miesiącu. Najbliższa zostanie przeprowadzona 18 listopada, a kolejna 16 grudnia. W tych dniach pracownicy Zakładu Gospodarki Komunalnej w Żelechowie w godzinach od 8.00 do 12.00 będą zbierać popioły od właścicieli i użytkowników nieruchomości zamieszka-

łych (tj. od osób starszych, schorowanych, niemających możliwości samodzielnie lub z pomocą rodziny dostarczyć popiołu na PSZOK zlokalizowany na terenie miejskiej oczyszczalni ścieków w Żelechowie). Wyżej wymienione osoby proszone są o telefoniczne poinformowanie Urzędu o zaistnieniu takiej potrzeby w tygodniu poprzedzającym odbiór na nr tel. (25) 7541006 oraz wystawienie worka z popiołem w dniu zbiórki do godz. 8.00 przed swoją posesję.

TK.

Kolizja na Długiej

GARWOLIN Zdarzenie drogowe miało miejsce 9 listopada. To wtedy zderzyły się dwa samochody.

Poszkodowana została jedna osoba. Strażacy udzielili jej pierwszej pomocy.

EK.

Zmiany w przychodni

TROJANÓW Najprawdopodobniej z początkiem przyszłego roku zmieni się kierownik Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Trojanowie.

Umowa z dotychczasowym szefem placówki kończy się 31 grudnia. W związku ze zbliżającym się wakatem urząd gminy podjął czynności celu

wyłonienia nowego kierownika. Na chwilę obecną trwa przygotowywanie konkursu na to stanowisko. Gdy treść dokumentu będzie gotowa, zostanie on upubliczniony na terenie urzędu.

-Będziemy czekali na zgłoszenia kandydatów, a jeśli nikt się nie pojawi, wtedy ogłoszenie o konkursie zostanie umieszczone kolejny

raz. Gdy i wtedy nikt się nie zgłosi, prawo do wskazania nowego kierownika i zawarcia z nim umowy przejdzie na osobę wójta -oznajmia zastępca wójta gminy Trojanów **Aneta Michta**.

Uchwałę o rozpoczęciu procedury zmierzającej do wyłonienia nowego kierownika SPZOZ-u podjęli radni na sesji 10 listopada.

TK.

Liczy się każdy formularz

ŻELECHÓW Za niespełna dwa tygodnie (30 listopada) dobiegnie końca Powszechny Spis Rolny. Samorząd w dalszym ciągu zachęca mieszkańców gminy do wypełniania formularzy spisowych.

-Dzięki danym będziemy wiedzieć, ile mamy rolników, jakie są ich potrzeby i jak możemy im pomagać -przekonuje gminny komisarz spisowy **Łukasz Bogusz**.

-Im więcej rolników z naszej gminy spisie się przez Internet, tym większa szansa na wygranie atrakcyjnych nagród (sportowych i edukacyjnych) przeznaczonych dla naszych szkół i przedszkoli, do wykorzystania na zajęciach przez nasze dzieci czy wnuki -za- uważa komisarz.

Oczywiście dokonanie spisu przez Internet nie jest koniecznością. Wystarczą też sposoby tradycyjne, takie jak telefon. A gdyby komuś i taka forma nie odpowiadała, do domów nie-spisanych zapukają rachmistrze spisowi, którzy

pomogą w wypełnieniu obowiązku. Co jednak zrobić, jeśli ktoś nie wie, czy podlega obowiązkowi spisowemu? Władze gminy i na to znalazły sposób.

-W takim przypadku należy kontaktować się z infolinią dostępną pod numerem 22 279 99 99 i wyjaśnić tę sprawę. W razie jakichkolwiek pytań związanych z Powszechnym Spisem Rolnym zachęcam też do kontaktu z Urzędem Miejskim w Żelechowie -podsumowuje Bogusz.

TK.

O G Ł O S Z E N I E

OGŁOSZENIE

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części gminy Żelechów oraz części miasta Żelechów wraz z prognozą oddziaływania na środowisko przeprowadzoną w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 17 pkt 9 ustawy z dnia 27 marca 2003r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2020 r., poz. 293 ze zm.) oraz art. 39 ust. 1 w związku z art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2020 r., poz. 283 ze zm.) zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu **miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części gminy Żelechów oraz części miasta Żelechów wraz z prognozą oddziaływania na środowisko przeprowadzoną w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko**.

Z dokumentacją, o której mowa powyżej, można zapoznać się w dniach od **26.11.2020 r. do 17.12.2020 r.** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żelechowie, ul. Rynek 1, 08-430 Żelechów, w pokoju nr 11, od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-16.00, oraz na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Żelechowie www.zelechow.pl a także w Biuletynie Informacji Publicznej <http://www.bip.zelechow.akcessnet.net/index.php?idg=1&id=1&x=1>.

Granice obszarów objętych miejscowym planem przedstawione zostały na załącznikach graficznych do przedmiotowego opracowania.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi rozwiązaniami w projekcie planu oraz prognozie oddziaływania na środowisko odbędzie się **dnia 1.12.2020r. o godz. 11.00** w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żelechowie, w pokoju nr 5 (sala konferencyjna) ul. Rynek 1, 08-430 Żelechów.

Zgodnie z art. 17 pkt 11 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2020 r. poz. 293 ze zm.), osoby prawne i fizyczne oraz jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej mogą wnosić uwagi dotyczące projektu planu. Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Żelechowa z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **31.12.2020 r.** lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żelechowie, w pokoju nr 11, od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-16.00, ul. Rynek 1, 08-430 Żelechów.

Zgodnie z art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2020 r., poz. 283 ze zm.), informuję o możliwości składania uwag i wniosków do prognozy oddziaływania na środowisko do Burmistrza Żelechowa z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga lub wniosek dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **31.12.2020 r.** w formie pisemnej lub ustnie do protokołu w siedzibie Urzędu Miejskiego w Żelechowie, ul. Rynek 1, 08-430 Żelechów. Jako wniesione na piśmie uznaje się również uwagi i wnioski wniesione za pomocą środków komunikacji elektronicznej bez konieczności opatrywania ich kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Burmistrz Żelechowa.

BURMISTRZ ŻELECHOWA
/-/ **Łukasz Bogusz**



GARWOLIN Podczas spaceru online zaprezentowane zostały wydarzenia wojny z 1920 r. na ziemi garwolińskiej. Spacer „Wiktoria 1920” poprowadził historyk Adrian Pogorzelski z WawaGra. Powiatowe Centrum Kultury i Promocji w Miętym zaprosiło na wydarzenie „Droga do niepodległości”, które było wędrowką przez ziemie powiatu w poszukiwaniu śladów wydarzeń z czasów powstań narodowych, wielkiej wojny czy sierpniowych zmagających z bolszewicką nawałą w 1920 roku. Centrum Sportu i Kultury zaprosiło na rodzinne zabawy językowe i plastyczne. Mieszkańcy podjęli też wyzwanie fotograficzne robiąc sobie zdjęcie przy nowym muralu „Skrzydła Wolności”, namalowanym na stacji trafo na skwerze im. Józefa Piłsudskiego od strony ul. Staszica.



PARYSÓW Z uwagi na sytuację epidemiczną gminne obchody Święta Niepodległości miały charakter symboliczny - Ograniczyły się jedynie do mszy i złożenia kwiatów. W kościele pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny została odprawiona msza w intencji Ojczyzny. Po jej zakończeniu delegacja przeszła na Rynek przed obelisk Armii Krajowej. Tu zostały złożone kwiaty i zapalone znicze. W tym roku nie było części artystycznej przygotowanej przez uczniów. Kwiaty złożyła m.in. delegacja Komitetu Prawo i Sprawiedliwość Gminy Parysów w składzie Elżbieta Woźniak-Sionek, Anna Sadowska i Jakub Woźniak.



GMINA GÓRZNO Święto Odzyskania Niepodległości w gminie Górzno miało w tym roku wymiar symboliczny, jednak nie zapomniano o patriotycznym wymiarze tego dnia. O godz. 10:00 w kościele parafialnym została odprawiona msza. Po eucharystii władze samorządowe z wójtem Waldemarem Sabakiem na czele złożyły kwiaty i zapaliły znicze pod pomnikiem Św. Jana Pawła II i Józefa Piłsudskiego w Górznie. Następnie wspólnie z mieszkańcami odśpiewano hymn państwowy. Na „Orliku” pojawiła się duża flaga państwowa.



GARWOLIN Kameralnie uczczono Święto Odzyskania Niepodległości - bez uroczystego spotkania przed pomnikiem, bez imprez towarzyszących i spotkań kulturalnych oraz koncertów. W imieniu mieszkańców miasta i powiatu burmistrz Marzena Świeczak i starosta Mirosław Walicki złożyli kwiaty i zapalili znicze przed pomnikiem Marszałka Józefa Piłsudskiego.



GMINA BOROWIE Ze względu na panującą epidemię i wydane w tym zakresie zakazy i nakazy, nie była możliwa organizacja uroczystości tak jak w latach poprzednich. W przeddzień 102. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości delegacja pracowników Urzędu Gminy wraz z wójtem Wiesławem Gąską złożyła wiązanek pod pomnikiem Niepodległości na skwerku w Borowiu. Włodarz zaapelował do mieszkańców, kierowników, zakładów pracy czy organizacji i stowarzyszeń, którzy czują potrzebę uczczenia tej ważnej dla Polaków rocznicy, aby indywidualnie przybyli pod pomnik i chwilą ciszy i zadumy uczcili pamięć poległych za Ojczyznę.



PILAWA W tym roku ze względu na epidemię uroczystości miały wymiar symboliczny. Odbływały się wyjątkowo bez gości, delegacji pocztów sztandarowych, harcerzy, uczniów i mieszkańców. Mszę w intencji Ojczyzny w kościele pod wezwaniem Matki Boskiej Kodeńskiej rozpoczęto od wspólnego odśpiewania „Boże Coś Polskę”. W trakcie homilii ks. kan. Andrzej Banasiuk wielokrotnie podkreślał znaczenie i wartość słów: Wolność, Pokój i Ojczyzna. Po Eucharystii złożono kwiaty i zapalono znicze przed tablicą upamiętniającą jubileusz 100-lecia odzyskania niepodległości przez Polskę. Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury przygotował spotkania on-line: wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych, spotkanie „Dwie bitwy - ziemia pilawska w drodze do niepodległości” z historykiem Adrianem Pogorzelskim i wieczór poezji patriotycznej z wierszami Marii Stefanowskiej.



UM Łaskarzew/ Facebook

ŁASKARZEW Samorządy miasta i gminy oraz miejscowa parafia zorganizowały obchody Narodowego Święta Niepodległości. Obchody 102. rocznicy odzyskania niepodległości rozpoczęto odśpiewaniem hymnu państwowego i mszą w intencji Ojczyzny. Następnie uczestnicy przenieśli się przed Pomniki Odzyskania Niepodległości w Alejkach.



UG Maciejowice/ Facebook

MACIEJOWICE W dniu Narodowego Święta Niepodległości przedstawiciele maciejowickiego samorządu uczcili pamięć bohaterów walczących o niepodległą Ojczyznę. Kwiaty pod pomnikiem Obrońców Ojczyzny złożył wójt Tomasz Kwiatkowski wraz z wiceprzewodniczącym rady gminy Jakubem Nowakiem. Znicze zapalili zastępca wójta Beata Rulak-Fryc oraz sekretarz gminy Sebastian Kieliszek. Wiązankę kwiatów złożył radny Rady Powiatu Garwolińskiego Michał Jaworski.



Jerzy Jaroń

GINIA MIASTKÓW KOŚCIELNY Uroczysta msza z okazji 11 listopada została odprawiona o godz. 9:00 w kościele parafialnym. W uroczystości uczestniczyli: wójt Jerzy Jaroń, zastępca wójta Sławomir Rusak, komendant gminny OSP Grzegorz Salamończyk, poczet sztandarowy OSP Kruszówka, harcerze ze Zgórza, radni, sołtysi i mieszkańcy. Po mszy pod pomnikiem w centrum Miastkowa Kościelnego delegacje złożyły kwiaty. Hołd bohaterom ojczyzny oddali: ksiądz proboszcz Ireneusz Głowacki, przedstawiciele władz samorządowych, jednostek OSP i harcerzy.



ŻELECHÓW W trudnym czasie pandemii nie zapomnieli o bohaterach niepodległości. 11 listopada władze miasta i gminy w ograniczonym zakresie świętowały rocznicę doniosłego wydarzenia sprzed 102 lat. Obchody zainaugurowała msza św. sprawowana w kościele parafialnym przez proboszcza parafii Zwiastowania Najświętszej Maryi Panny ks. prałata Eugeniusza Filipiuka i ks. prałata Kazimierza Stańczuka. Z racji na święto w oprawie liturgiczną włączyli się przedstawiciele żelechowskiego samorządu. Dalsza część uroczystości odbyła się po liturgii. Przedstawiciele władz, szkół i organizacji złożyli wiązanki kwiatów pod tablicą upamiętniającą przedwojennego burmistrza Żelechowa, prezesa OSP, komendanta POW i żołnierza AK Ludwika Pudło oraz przed popiersiem związanego z miastem ostatniego dyktatora Powstania Styczniowego Romualda Traugutta. Kwiaty pojawiły się również przed Pomnikiem Poległych i Pomordowanych w latach 1939-1945-56, gdzie uczestnicy uroczystości odśpiewali hymn państwowy, wpisując się w ogólnopolską akcję „Niepodległa do hymnu”. Na zakończenie głos zabrał burmistrz Żelechowa Łukasz Bogusz, który nawiązał do wydarzeń sprzed 102 lat, dziękując wszystkim zebranych za udział w uroczystości.



SOBOLEW Obchody Narodowego Święta Niepodległości przeniesiono do domów mieszkańców. Gminny Dom Kultury przygotował Apel Niepodległościowy do obejrzenia on-line. Kwiaty na pomnikach przy szkole i na cmentarzu w Sobolewie złożyli wójt Maciej Błachnio i jego zastępca Aneta Sygocka.

Świetlicowy konkurs na maseczkę

GARWOLIN Świetlica przy Publicznej Szkole Podstawowej nr 2 w Garwolinie organizuje konkurs „Zaprojektuj swoją maseczkę”. Zadanie konkursowe polega na uszyciu lub namalowaniu maseczki. Rysunek można wykonać na kartce formatu A4, odpowiadający rozmiarowi maseczki. Nale-

ży zaprojektować ją według własnego pomysłu. Technika wykonania pracy jest dowolna. Udział w konkursie mogą wziąć uczniowie klas 1-3. Prace można przynieść do świetlicy szkolnej lub przesłać zdjęcie na adres olgaserzysko@wp.pl. Termin mija 30 listopada.

WZ

Świąteczna akcja w Ekonomiku

POWIAT Samorząd Szkolny rozpoczął świąteczną zbiórkę w ramach akcji „Zostań Świętym Mikołajem”. Do końca listopada do szkoły można przynosić określone produkty: słodczyce, kredki, kolorowanki, gry i zabawy planszowe (dla dzieci powyżej 6 lat), ubrania (nowe koszulki dla dzie-

ci od 6 do 15 lat, skarpetki w rozmiarze 36-40), środki higieniczne (szampony, mydła), kosmetyki kolorowe. Dary można zostawiać w kartonie przy wejściu do szkoły. Trafia one do Domu Dziecka im. Matki Weroniki w Siennicy oraz Ośrodka Pomocy Dziecku „Zielone Izdebno” w Izdebnie.

WZ

Auto w ogniu

ZELECHÓW Do pożaru samochodu doszło w w środę, 4 listopada. Przed 15:00 do Stanowiska Kierowania PSP w Garwolinie wpłynęła informacja o pożarze na ulicy Długiej. Działania straży pożarnej

polegały na zabezpieczeniu miejsca zdarzenia i podaniu piany gaśniczej na palący się pojazd. W akcji trwającej ponad godzinę uczestniczyły zastępy PSP oraz dwa OSP.

EK.

Czterech kierujących mniej

POWIAT Za przekroczenie prędkości w terenie zabudowanym dwie osoby straciły prawo jazdy. Mundurowi złapali też dwóch kierujących na „podwójnym gazie”. 6 listopada w Parysowie 67-latek mieszkaniec powiatu garwolińskiego, kierując rowerem nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu prawidłowo jadącemu tirowi. Kierowca samochodu ciężarowego chcąc uniknąć zderzenia zjechał z jedni, uderzając w skrzynkę elektryczną. Okazało się, że rowerzysta w swoim organizmie miał ponad dwa promile alkoholu. Postępowanie prowadzą policjanci z Posterunku Policji w Maciejowicach. W niedzielę w Zabruzdach 34-latek jechał quadem. Doprowadził do wywrócenia się pojazdu, w wyniku czego doznał obrażeń ciała. Policyjne badanie wykazało, że miał ponad promil alkoholu w wydychanym powietrzu. Sprawą zajęli się mundurowi z Komendy Powiatowej Policji w Garwolinie.

-52-latek oddalił się z miejsca zderzenia i w trakcie ucieczki wjechał do przydrożnego rowu. Okazało się, że mężczyzna w swoim orga-

nizmie miał ponad dwa promile alkoholu -mówi **Marek Kapusta**, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Garwolinie dodając, że postępowanie w tej sprawie prowadzą policjanci z Komendy Powiatowej Policji w Garwolinie.

EK.

POMNIK BOHATERÓW WRZEŚNIA JUŻ ODNOWIONY



Renowację przeprowadzono w ramach programu „Czuwamy! Pamiętamy”

Troska o pamięć jest jednym z priorytetów, które przyświecają działaniom miasta Garwolina. Przywracana jest pamięć, zapomniane postaci, tych, którzy współtworzyli społeczność lokalną i swoim życiem zostawili ślad w dziejach miasta. Miasto dba także o miejsca pamięci związane z historią miasta i całego kraju. Wśród pomników zlokalizowanych na terenie Garwolina renowacji wymagała zbiorowa mogiła, która upamiętnia tragiczny wrzesień 1939. Miasto pozyskało na ten cel dofinansowanie z Fundacji ORLEN w kwocie 7 tys. zł na realizację projektu „Pamiętamy o bohaterach”. W ramach programu „Czu-



UM Garwolin

✚ Pomnik Bohaterów Września - stan po konserwacji. Widok z frontu

wamy! Pamiętamy” wykonano profesjonalne prace konserwatorskie nad pomnikiem Bohaterów Września 1939 roku, który znajduje się na cmentarzu parafialnym.

POMNIK WYPIĘKNIĄŁ

W ramach prac wykonano wiele żmudnych działań, dzięki którym pomnik

odzyskał dawny blask. Po szczegółowym sprawdzeniu zachowanego stanu zabytku wyczyszczono wszystkie elementy pomnika z luźnych nawarstwień, zatruto mikroflorę, oczyszczono również granitowy monument z sadzy i innych zanieczyszczeń, a także uzupełniono ubytki w granitowej płycie oraz w płaskorzeźbionym orle. Renowacji wymagały elementy dodatkowe: oczyszczono litery w granicie i pozłociono płaskorzeźbionego orla. Na koniec prac uzupełniono ubytki w fugach pomiędzy kostkami granitowymi dookoła pomnika i zaimpregnowano pomnik preparatem krzemoorganicznym. Zdemontowano stalowy statyw z tabliczką stojący przed pomnikiem, w miejsce którego umieszczono tabliczkę informacyjną wmontowaną w kostkę. Prac konserwatorskich dokonała Firma SKULP-TECH.

Wioleta Zajac

Zwróć uwagę na bezdomnych

Ze spadkiem temperatur garwolińscy policjanci jak co roku rozpoczęli działania mające na celu ochronę osób, które mogą być narażone na wyzębienie. Apelują, aby reagować, gdy widzimy osobę potrzebującą pomocy

Krótką oceną sytuacji, rozmowa i wezwanie odpowiednich służb może uratować ludzkie życie. Nie przechodźmy obojętnie obok osób, które są pod wpływem alkoholu, gdyż w wyniku jego działania w organizmie nie odczuwają niskich temperatur i są

szczególnie narażeni na wychłodzenie. Mundurowi zachęcają do korzystania z aplikacji „Krajowa Mapa Zagrożeń Bezpieczeństwa”, dzięki której możemy dodać zgłoszenie o miejscu gromadzenia się osób bezdomnych potrzebujących pomocy. -Mundurowi, w dużej mierze dzielnicowi codziennie kontrolują klatki schodowe, dworce, opuszczone budynki, czy też ogródki działkowe szukając osób wymagających pomocy. Podczas patroli funkcjonariusze informują zagrożone wychłodzeniem osoby o instytucjach, które udzielają pomocy i schronienia oraz przestrzegają o zagrożeniach wynikających ze spadku temperatur -mówi Marek Kapusta, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Garwolinie.

W sytuacjach zagrażających życiu i zdrowiu policjanci wzywają pogotowie ratunkowe, które udziela osobom wychłodzonym niezbędnej pomocy lekarskiej. Skuteczność takich działań uzależniona jest także od aktywności mieszkańców, dlatego mundurowi apelują o informowanie policjantów lub instytucji pomocowych o osobach, które takiej pomocy potrzebują. -Telefonujemy do służb i instytucji pomocowych, gdy widzimy osoby przebywa-

jące, bądź śpiące w niskim temperaturach, przebywające w okolicach dworców, siedzące dłuższy czas na ławkach w parkach, czy też zamieszkujące pustostany. Właśnie dzięki reakcji skuteczność tego rodzaju działań może być jeszcze większa -dodaje Kapusta. Każdą informację o osobach starszych, samotnych, bezdomnych, których nie znamy, a wydaje nam się, że potrzebują pomocy przekażmy odpowiednim instytucjom i służbom, m.in. pracownikom ośrodków pomocy społecznej działających na terenach poszczególnych miast i gmin powiatu.

EK.

Plac zabaw gotowy

GARWOLIN -Nowe urządzenie już stoją! Jeszcze tylko odbiór końcowy i gdy powrócimy do normalności, do dyspozycji naszych mieszkańców będzie nowy plac rekreacyjno-sportowy na Zarzeczcu -informuje burmistrz miasta **Marzena Świeczak**. W sąsiedztwie istniejącego placu zabaw zbudowany został drugi. Jest wyposażony w zestaw do street workout'u i urządzenie sprawnościowe w kształcie piramidy. Pojawiły się również nowe ławki, kosze na śmieci i nasadzenia. Teren objęty



Burmistrz Miasta Garwolin Marzena Świeczak

✚ Na Zarzeczcu pojawiły się urządzenia do street workout'u i urządzenie sprawnościowe w kształcie piramidy. Pojawiły się również nowe ławki, kosze na śmieci i nasadzenia. Teren objęty został monitoringiem. Inwestycja jest przykładem, że razem można więcej.

Została zrealizowana przez miasto przy wsparciu finansowym firmy Avon, która przekazała na ten cel 100 tys. zł. Kolejne 100 tys. zł pochodzi ze środków Urzędu Marszałkowskiego w ramach dofinansowania „Mazowieckiego Instrumentu Wsparcia Infrastruktury Sportowej MAZOWSZE 2020”. Miasto dołożyło 86 tys. zł.

WZ

10 NAJPOPULARNIEJSZYCH STACJI

TELE PANORAMA

Program telewizyjny 20 - 26.11.2020

KOMEDIA ROMANTYCZNA PIĄTEK TVN 20:05

Listy do M. 3

Trzecia część kultowej polskiej świątecznej produkcji. Stery projektu objął Tomasz Konecki. Reżyser „Testosteronu” i „Lejdis” sprawił, że produkcja po słabszej 2. części wróciła do formy. Fabuła „Listów do M. 3” nie zaskakuje, ale to bardzo zgrabnie opowiedziane i złożone w całość historie. Karina (Agnieszka Dygant) i Szczepan (Piotr Adamczyk) wiodą nudne życie. Uwielbiany przez widzów Mel (Tomasz Karolak) staje przed nie lada wyzwaniem – będzie próbował odnaleźć swojego rezolutnego syna, który ruszył w ślad za swoim zaginionym przed laty dziadkiem. Piękna prezenterka Karolina (Magdalena Rózcza), która na co dzień uwodzi w radiu swoim głosem, trafi na dość zaskakującą miłość swojego życia, a Wojciech (Wojciech Malajkat) postara się poukładać swoje



życie po śmierci ukochanej żony. Pojawia się nowi bohaterowie; fajtlapowaty policjant grany przez Borysa Szycy, który wdycha do głosu z radia, Iza Kuna we wzruszającym wątku, jest też miłość z metra, czyli Filip Plawiak zakochany w Katarzynie Zawadzkiej. Jest tutaj humor, jest miejsce na wzruszenie, a wszystko odpowiednio wyważone.

SERIAL PONIEDZIAŁEK TVP KULTURA 18:55

Saga rodu Forsyte'ów

Twórcy tej wyprodukowanej w 2002 roku, 13-odcinkowej adaptacji powieści Johna Galsworthy'ego, stanęli przed nie lada wyzwaniem: powieść należy do kanonu angielskiej literatury, a nakręcona w 1967 roku przez BBC serialowa wersja ma status pozycji kultowej. Trudno więc było sprostać oczekiwaniom. Udało się. Serial przedstawia losy kilku pokoleń rodziny Forsyte'ów, perypetie, a także miłości młodych ludzi uwikłanych w sieć rodzinnych tajemnic. Jolyon (Rupert Graves) zakochuje się w pięknej guwernantce córki. Zostawia więc rodzinę, aby szukać szczęścia w ramionach Helen (Amanda Ooms) i z nią wiedzie skromne, ale szczęśliwe życie. Kuzyn Jolyona – Soames (Damian Lewis), aby zapewnić ciągłość nazwisku Forsyte musi znaleźć

FILM SENSACYJNY SOBOTA TVP 121:35

Siedem sióstr

Film z elementami science fiction i czarną wizją przyszłości. Akcja została osadzona w połowie XXI wieku, w kraju, który podobnie jak cały świat boryka się z wieloma problemami, głównie z przeludnieniem, głodem i zmianami klimatycznymi. W tej sytuacji rząd wprowadza drastyczne obstrżenia. W każdej rodzinie dopuszcza się posiadanie tylko jednego dziecka. Powołana do życia specjalna służba, którą dowodzi bezwzględna Nicolette Cayman (Glenn Close), ma za zadanie kontrolować liczbę narodzin, a w razie przekroczenia limitu neutralizować nadprogramowe noworodki. Tymczasem przychodzą na świat siedmioraczki, same dziewczynki, a ich matka Karen Settman umiera przy porodzie. Dziadek zataja prawdę o noworodkach, by uniknęły smutnego losu i nadaje



im imiona kolejnych dni tygodnia. Mijają lata. Choć wszystkie siostry (wcieliła się w nie jedna aktorka – Noomi Rapace) wyglądają identycznie, razem się wychowywały i dorastały, każda z nich ma inny charakter i inny temperament, co wywo-

łuje konflikty między nimi. Udaje im się jednak zachować rodzinną tajemnicę. Opuszczają bezpieczną kryjówkę tylko raz w tygodniu, na zmianę, każda w swój dzień. Ale pewnego razu Poniedziałek nie wraca do domu...

FILM FANTASTYCZNY PONIEDZIAŁEK TV PULS 20:00



Doktor Strange

Dr Stephen Strange (Benedict Cumberbatch), sławny neurochirurg, w wyniku wypadku traci sprawność w rękach. Kiedy tradycyna medycyna zawodzi, w poszukiwaniu uzdrowienia i nadziei mężczyzna trafia do odizolowanego ośrodka terapeutycznego. Tam orientuje się, że jest to miejsce walki z zagrażającymi światu mrocznymi siłami.

SPEKTAKL TEATRALNY PONIEDZIAŁEK TVP 121:00



Badyle

Wzruszająca opowieść o losie starych matek zepchniętych na margines życia społecznego, odrzuconych przez własne dzieci, zagubionych w świecie i borykających się z samotnością. Tekst dramatu powstał na podstawie dwóch opowiadań Tadeusza Różewicza: „Ta stara cholera” i „Na placówce dyplomatycznej”, oraz opowiadania Marka Gajdzińskiego „Matka jest jedna?”.

PIĄTEK 20 Listopada

TVP 1

7.00 Transmisja mszy świętej **7.35** Rwanda 2020: Misje na wzgórzach. 350 lat Zgromadzenia Księży Marianów **8.00** Wiadomości **8.40** Ranczo (120) **9.40** Komisarz Alex (142) **10.35** Ojciec Mateusz (192) **11.20** Kasta **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Agropogoda **12.35** Magazyn rolniczy **12.50** Podniebni akrobaci **14.00** Elif (861) – serial obyczajowy

15.00 Wiadomości **15.15** Alarm! – magazyn **15.35** Gra słów. Krzyżówka **16.05** Przysięga (302) Reyhan wraca do domu. Jej bliscy urządzają przyjęcie. Cennie jest na wolności, planuje zemstę.

17.00 Telexpress **17.20** Jaka to melodia? **18.00** (L) Skoki narciarskie:

PS – kwalifikacje na skoczni HS 134 w Wiśle Rozpoczyna się rywalizacja w 42. sezonie PS. W dwóch konkursach: drużynowym i indywidualnym nie zabraknie Polaków z Dawidem Kubackim i Kamilem Stochem w składzie.

19.30 Wiadomości **20.10** Alarm! – magazyn **20.30** Leśniczówka (288) **21.00** Transcendencja – film ♦♦ sf W. Bryt./Chiny/USA 2014 Reż. Wally Pfister, wyk. Johnny Depp, Rebecca Hall, Paul Bettany **23.05** Zadanie specjalne – film ♦♦ sensacyjny USA 2005 Reż. William Tannen, wyk. Chuck Norris, Joanna Pacuła

TVP 2

7.20 Familiada **7.55** Pytanie na śniadanie **10.40** Panorama **10.50** Pytanie na śniadanie **11.15** Spisz się, rolniku **11.25** Rodzinka.pl (1) – serial komediowy Polska 2011 **11.55** Barwy szczęścia (2329) **12.25** Koło fortuny **13.00** Va banque – teleturniej **13.30** Uzdrowisko (56) – serial obyczajowy Polska **14.05** Noce i dnie (12) – serial obyczajowy Polska

15.10 Doktor z alpejskiej wioski – nowy rozdział (166) **16.00** Koło fortuny **16.35** Familiada – teleturniej **17.10** Więzień miłości (435)

Zehra bezskutecznie usiłuje powiedzieć mężowi o kłopotach fałszywej przyjaciółki. Defne organizuje dla firmy wyjazd na konferencję w Norwegii. Liczy, że pojedzie z Ömerem. Zehra się nie zgadza.

18.00 Panorama **18.30** Va banque – teleturniej **19.00** Uzdrowisko (57) – serial obyczajowy Polska **19.35** Barwy szczęścia (2329, 2330) – serial Polska **20.45** Postaw na milion – teleturniej **21.40** Anything goes. Ale jazda! – program rozrywkowy **22.40** Muzyka, taniec, zabawa – program muzyczny **23.40** Bat 21 – dramat wojenny ♦♦ USA 1988 Reż. Peter Markle, wyk. Gene Hackman, Danny Glover, Jerry Reed **1.35** Testament Nobla ♦♦ – thriller Szwecja 2012

Polsat

6.00 Nowy dzień z Polsat News **8.40** Malanowski i Partnerzy **9.40** Sekrety rodziny **10.40** Dlaczego ja? **11.40** Gli-niarze – serial fabularno-dokumentalny **12.40** Dzień, który zmienił moje życie (59) – serial fabularno-dokumentalny Polska **13.40** Trudne sprawy (890) – serial fabularno-dokumentalny Polska **14.40** Dlaczego ja? (896) – serial fabu-larno-dokumentalny Polska

15.50 Wydarzenia **16.15** Interwencja **16.30** Na ratunek 112 (511) **17.00** Gli-niarze (521) Pracujący dla aplikacji internetowej kierowca zostaje zaszytyłowany. Adam i Weronika, prowadząc śledztwo w tej sprawie, ustalają, że zamordowany mężczyzna był bardzo konfliktowym człowiekiem.

18.00 Pierwsza miłość (3116) – serial Polska **18.50** Wydarzenia **19.20** Gość „Wydarzeń” **20.00** Smerfy – film animowany USA/Belgia/Kanada 2011 **22.15** Mission: Impossible ♦♦♦ – film sensacyjny USA 1996 Reż. Brian De Palma, wyk. Tom Cruise, Jon Voight, Emmanuelle Béart Po serii tajemniczych zdarzeń przy życiu pozostaje tylko jeden agent CIA z grupy działającej w Europie Wschodniej. Obwiniony o zdradę i śmierć kolegów musi zdobyć pewną dyskietkę i znaleźć zdrajcę. **0.45** Star Trek – film sf USA/ ♦♦♦ Niemcy 2009

TVN

5.15 Uwaga! – magazyn reporterów **5.35** Mango – Telezakupy **6.50** Kuchenne rewolucje **7.50** Doradca smaku **8.00** Dzień Dobry TVN – magazyn **11.30** Ukryta prawda **12.30** Rozwód. Walka o wszystko (23) – serial fabularno-dokumentalny – serial fabularno-dokumentalny **13.30** Szpital (993) **14.25** Detektywi (739) – serial fabularno-dokumentalny Polska

15.00 Kuchenne rewolucje **16.00** Szpital (994) **17.00** Ukryta prawda (418, 1198) Weronika i Damian planują ślub. Gdy w życiu dziewczyny pojawia się tajemnicza Kasia, Damian domyśla się, że ukochana coś przed nim ukrywa. Postanawia przeprowadzić własne śledztwo.

19.00 Fakty **19.25** Uwaga! Koronawirus **19.55** Uwaga! – magazyn **20.05** Listy do M. 3 – komedia ♦♦ romant. Polska 2017 Reż. Tomasz Konecki, wyk. Tomasz Karolak, Agnieszka Dygant, Piotr Adamczyk **22.20** Druga twarz ♦♦ – film sensacyjny USA/Arabia Saudyjska 2011 Reż. Michael Brandt, wyk. Odette Annable, Richard Gere, Martin Sheen Emerytowany agent CIA, Paul Shepherdson, powraca do służby po zabójstwie senatora. Poszlaki wskazują na radzieckiego agenta, z którym Shepherdson miał przed laty do czynienia. **0.30** Kuba Wojewódzki

TVN 7

7.35 Szkoła **8.35** Ukryta prawda **11.45** Szpital **12.45** Sąd rodzinny **13.45** Sędzia Anna Maria Wesołowska **14.45** Ukryta prawda **15.45** Brzydula (34) **16.15** Szkoła **17.15** 19+ **17.45** Zakochani po uszy (245) **18.15** Idealna niania **19.00** Ukryta prawda **20.00** Brzydula (35) – serial obyczajowy Polska **20.30** Kto odmówi pannie młodej? **21.30** ♦♦♦ Duchy moich bytłych – komedia romant. USA 2009, reż. Mark Waters, wyk. Matthew McConaughey **23.40** ♦♦♦ American Pie: wesele – komedia USA/Niemcy 2003, reż. Jesse Dylan, wyk. Jason Biggs

TVP Kultura

9.15 ♦♦♦ Zazie w metrze – komedia Francja 1960 **11.00** Chłopi (1, 2) **13.00** Przysiął **13.30** Zakochaj się w Polsce **14.10** Wiklinowy kosz **14.35** Jaki znak twój? Wystawa w Muzeum Powstania Warszawskiego **14.55** Typografia miasta **15.55** ♦♦♦ Historia kina w Popielawach – film Polska 1998 **17.45** Co dalej? **18.00** Rok 2020 **18.30** Informacje **18.55** Odkrywając Beethovena **20.15** ♦♦♦ Po tamtej stronie – komediodr. Fin./Niemcy 2017 **22.05** Tego się nie wytnie **23.25** Tego się nie wytnie ekstra

TVP Sport

8.10 Ring TVP Sport **9.10** Piłka nożna – Liga Narodów UEFA: Polska – Holandia **11.15** Odliczanie do Euro **13.15** Studio Pucharu Świata **13.40** Skoki narciarskie: Puchar Świata **15.30** Studio Pucharu Świata **15.45** Loty narciarskie: Puchar Świata **17.05** Studio Pucharu Świata **17.55** (L) Skoki narciarskie: Puchar Świata **19.20** (L) Boks: Mistrzostwa Polski seniorów **22.30** Sportowy wieczór **23.10** Skoki narciarskie: Puchar Świata **0.20** MMA: ONE Championship

TV 4

8.00 Nasz nowy dom **9.00** Sędzia Judy **10.25** Sekrety sąsiadów (36, 37) **11.25** Pamiętniki z wakacji **12.25** Wspaniali ludzie **12.55** Wzór (57) **13.55** Kobra – oddział specjalny (3) **14.55** STOP Drogówka **15.55** Kobra – oddział specjalny (4) **17.00** Nowe sekrety sąsiadów (35, 36) – serial obyczajowy **18.00** Policjantki i policjanci (714, 715) – serial obyczajowy **20.00** Gwiazdy kabaretu **22.00** Sprawiedliwi – wydział kryminalny (434, 435) – serial kryminalny **0.00** ♦♦♦ 4.3.2.1 – thriller W. Bryt. 2010

TV Trwam

11.25 Głos Polski **11.45** Spotkania z ekologią **12.20** Święty Paweł i pierwsze Kościoły **13.30** Msza Święta **15.00** Modlitwa w Godzinie Miłosierdzia **15.20** Mocni w wierze **16.10** Siódmy sakrament **16.35** Świat na wyciągnięcie ręki **17.00** Życie z pasją **17.30** Okiem kamery **18.15** Westerplatte młodych **19.00** Warto zauważyć... **19.30** Opowieści Theo **20.00** Informacje **20.20** Różaniec **21.00** Apel Jasnogórski **21.40** Polski punkt widzenia **22.00** Ziemia obiecana (112) **22.50** Katedra w Chartres – święta geometria

TV Puls

7.00 Rodzinny interes (63) **8.00** Lombard. Życie pod zastaw (353, 34) **10.00** Kobra – oddział specjalny (10, 11) **12.00** Zaklinaczka duchów (24, 25) **14.00** Lombard. Życie pod zastaw (35, 36) **16.00** Rodzinny interes (64, 65) **18.00** Lombard. Życie pod zastaw (353, 354) **20.00** ♦♦♦ American Assassin – thriller USA 2017, reż. Michael Cuesta, wyk. Dylan O'Brien **22.05** ♦♦♦ Twierdza – film sensacyjny USA 1996 **0.50** ♦♦♦ 16 przecznic – film USA/Niemcy 2006 **2.50** Kobra – oddział specjalny

SOBOTA 21 Listopada

TVP 1	TVP 2	Polsat
7.00 Transmisja mszy świętej 7.35 Rok w ogrodzie 8.00 Rok w ogrodzie extra 8.15 Wojsko-polskie.pl 8.40 Pełnosprawni 9.10 Komisarz Alex (143) 10.05 Ojciec Mateusz (193) 11.00 ♦♦♦ 40 karabinów – western USA 1967 12.45 Okrasa łamie przepisy 13.15 Zmiana klimatu. Fakty 14.15 Z pamięci 14.25 Weterynarze z sercem	5.50 Barwy szczęścia (2326, 2327) 6.55 M jak miłość (1542) 7.45 Spiszmy się, jak na rolników przysłało! 7.55 Pytanie na śniadanie 11.15 Spisz się, rolniku 11.30 Rodzinny ekspres 12.00 Przyjaciele na zawsze – program rozrywkowy 12.55 Anything goes. Ale jazda! – program rozrywkowy 14.00 Familiada – teleturniej 14.35 Koło fortuny	5.00 Disco gramy! 5.45 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.45 Scooby-Doo: Epoka pan-tozaura – film animowany USA 2011 10.10 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.40 Nasz nowy dom 11.40 Bogaty dom – biedny dom 12.40 Rolnicy. Podlasie 13.40 Rolnicy – tak się żyje u nas na wsi 14.45 Nie mów do mnie śmieciarzu!
15.00 Koronka do Miłosierdzia Bożego 15.20 Prywatne życie zwierząt – serial dokumentalny 15.50 Studio Pucharu Świata 16.00 (L) Skoki narciarskie – Puchar Świata: Konkurs drużynowy mężczyzn 17.00 Teleexpress 17.10 (L) Skoki narciarskie – PŚ: Konkurs drużynowy mężczyzn 18.25 Ojciec Mateusz (313) – serial kryminalny 19.30 Wiadomości 20.10 Alarm! – magazyn 20.35 Komisarz Alex (182) Policja próbuje położyć kres działalności szefa łódzkiego narkobiznesu. Działaniami funkcjonariuszy dowodzi była dziewczyna Górskiego. 21.35 Siedem sióstr ♦♦♦ – film sensacyjny USA/W. Bryt./Francja/Belgia 2017 Reż. Tommy Wirkola, wyk. Noomi Rapace, Glenn Close, Willem Dafoe 23.45 Transcendencja – film sf ♦♦♦ W. Bryt./Chiny/USA 2014 Reż. Wally Pfister, wyk. Johnny Depp, Rebecca Hall, Paul Bettany	15.20 Szansa na sukces. Opole 2021 – show 16.20 Czerwona królowa (11) Regina jest szczęśliwa. Barski stawia żonie ultimatum – jeśli nie przerwie ciąży, on odejdzie. Kobieta jest wstrząśnięta bezwzględnością męża. Dochodzi do poronienia. Barski składa pozew o rozwód. 17.20 Rodzinka.pl (142) – serial komediowy Polska 17.50 Słowo na niedzielę 18.00 Panorama 18.35 Postaw na milion – teleturniej 19.35 Lajk! – magazyn 20.00 Kocham Dwójkę. Złoty jubileusz – program rozrywkowy 21.00 The Voice of Poland: Live – program rozrywkowy 23.40 Muzyka, taniec, zabawa – program muzyczny 0.45 Weselne przeznaczenie ♦♦♦ – komedia romantyczna USA/Kanada/W. Bryt. 2018 Reż. Victor Levin, wyk. Winona Ryder, Keanu Reeves 2.20 Labirynt – thriller USA 2013 ♦♦♦ Reż. Denis Villeneuve	15.45 Więzienie – serial dokumentalny 17.45 Chłopaki do wzięcia – telenowela dokumentalna 18.50 Wydarzenia 19.20 Gość „Wydarzeń” 20.00 U Pana Boga w ogródku ♦♦♦ – komedia Polska 2007 Reż. Jacek Bromski, wyk. Krzysztof Dzierna, Wojciech Solarz, Andrzej Beja-Zaborski W podlaskim miasteczku Królowy Most CBS ukrywa ważnego świadka w procesie mafii... 22.30 Lara Croft: Tomb Raider ♦♦♦ – film przygodowy USA/W. Bryt./Japonia/Niemcy 2001 Reż. Simon West, wyk. Angelina Jolie, Jon Voight, Iain Glen Ekranizacja popularnej gry komputerowej z wyjątkowym bohaterem w zdominowanym przez mężczyzn świecie. Lara ma nie tylko sex appeal, ale też jest żądną przygód, sprawna, inteligentna etc. 0.50 To nie jest kraj dla starych ♦♦♦♦ – film sensacyjny USA/ Meksyk 2007 3.30 Tajemnice losu

♦♦♦♦ koniecznie ♦♦♦♦ zdecydowanie tak ♦♦♦ możesz ♦♦ nie musisz ♦ zdecydowanie nie ● dla dorosłych (L) na żywo

TVN	TVN 7	TV 4
5.15 Mango – Telezakupy 7.25 Kosmiczny wykop – serial animowany 8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Brzydula (31, 32) – serial obyczajowy Polska 12.30 Na Wspólnej (3124-3127) – serial Polska 14.20 MasterChef. Tematem odcinka są potrawy wigilijne. W drugiej części rozegra się ostateczna rywalizacja o wejście do najlepszej piątki. 15.55 Top Model – reality show 17.25 MądrzeJEMY z Katarzyną Bosacką – magazyn 18.00 Kuchenne rewolucje 19.00 Fakty 19.45 Uwaga! – magazyn 20.00 LEGO Masters W tym odcinku drużyny stoczą pojedynek na obiekty kosmiczne. Głównym celem jest przeprowadzenie naj-efekowniejszego zniszczenia budowli w zwolnionym tempie. Najslabiej oceniona para opuści program. 21.30 Sposób na teściową ♦♦♦ – komedia romantyczna USA/Niemcy 2005 Reż. Robert Luketic, wyk. Jennifer Lopez, Jane Fonda, Michael Vartan Po latach poszukiwań Charlotte w końcu znajduje mężczyznę swoich marzeń. I wszystko jest w porządku do momentu, gdy na horyzoncie pojawia się jego mamusia... 23.45 Pitch Black – film sf ♦♦♦♦ USA/Australia 2000 Reż. David Twohy, wyk. Vin Diesel, Radha Mitchell 2.00 Kulisy sławy extra	7.35 Zakochani po uszy (242, 243) 8.35 Kosmiczny wykop 9.15 Niebezpieczne związki 9.50 Ukryta prawda 13.05 Hotel Paradise 15.05 ♦♦♦ Siódmy syn – film USA/W. Bryt./Kan./Chiny 2014 17.15 ♦♦♦ Szybcy i wściekli VII – film USA/Chiny/Jap./Kan./Arabia Saud. 2015 20.00 ♦♦♦ Wielki mur – film fantasy USA/Hongkong/Austr./Kan./Chiny 2016, reż. Yimou Zhang, wyk. Matt Damon 22.15 ♦♦♦ Planeta singli 2 – komedia romant. Polska 2018, reż. Sam Akina, wyk. Agnieszka Włodocha 0.45 ♦♦♦ Duchy moich byłych – komedia romant. USA 2009	5.30 Telezakupy TV Okazje 6.00 Szczenienie Toma i Jerry'ego 6.30 Tuż przed tragedią 8.35 Galileo 10.45 ♦♦♦♦ Powrót do przyszłości II – film przygodowy USA 1989, reż. Robert Zemeckis, wyk. Michael J. Fox, Christopher Lloyd 13.00 STOP Drogówka 14.00 Policjantki i policjanci (71-715) 19.00 Galileo 20.00 Święty (69-72) 22.00 Sprawiedliwi – wydział kryminalny (436, 437) 0.05 ♦♦♦ Hooligans 2 – do ostatniej krwi – dramat kryminalny USA 2009 2.05 Interwencja 2.25 Disco Polo Life 3.25 Top 10 lista przebojów
TVP Kultura	TVP Sport	TV Puls
9.20 ♦♦♦♦ Akademia pana Kleksa (2) – film dla dzieci 1984 10.50 Dwaj ludzie z szafą – film krótkometr. 11.10 Barbara i Jan (7) 11.45 Kapitan Sowa na tropie (1) 12.15 Urodzeni artyści 12.50 Igraszki z diabłem – spektakl Polska 1979 14.30 Tęgo się nie wytnie 16.00 ♦♦♦♦ Kapuś – dramat Fr/Wł. 1962 17.55 Tamte lata, tamte dni 18.30 Informacje kulturalne 18.55 Scena muzyczna 20.00 ♦♦♦♦ Polowanie na króliki – dr. Australia 2002 21.45 Aerosmith: Rocks Donington 2014 23.40 ♦♦♦♦ Egzorcysta – horror USA 1973	5.55 Sportowy wieczór 6.35 Odliczanie do Euro 8.45 Skoki narciarskie: PŚ 9.20 Studio Pucharu Świata 9.35 Stan futbolu 10.30 Studio Pucharu Świata 10.45 Boks: Mistrzostwa Polski seniorów 12.55 (L) Piłka ręczna – PGNiG Superliga: MMTS Kwidzyn – Gwardia Opole 14.55 Studio Pucharu Świata 16.00 (L) Skoki narciarskie: Puchar Świata 18.45 Sportowy wieczór 19.15 Studio gali boksu zawodowego 19.35 (L) Gala boksu zawodowego 0.30 Gala boksu zawodowego 2.00 MMA: Enfusion	5.00 Dyżur 6.00 Na wariackich papierach (61) – serial sensacyjny 7.00 Taki jest świat 8.00 Lombard. Życie pod zastaw (38-39, 32-36, 350-354) – serial obyczajowy 20.00 ♦♦♦ Kobiety mafii – film sensacyjny Polska 2018 22.50 ♦♦♦ Skazany na piekło – thriller USA 2003, reż. Ringo Lam, wyk. Jean-Claude van Damme, Marnie Alton 0.50 ♦♦♦ Zle mamuski – komedia USA 2016, reż. Scott Moore, Jon Lucas 2.50 Kobra – oddział specjalny (10) 3.50 Taki jest świat

(DVB-T) stacje dostępne w naziemnej telewizji cyfrowej

NIEDZIELA 22 Listopada

TVP 1	TVP 2	Polsat	TVN	TVN 7	TV 4
7.00 Msza święta 8.00 Tydzień 8.30 Zakočaj się w Polsce 9.05 Las bliżej nas 9.30 Prywatne życie zwierząt 10.00 Stulecie Winnych (11) 10.50 Słowo na niedzielę 11.00 Transmisja mszy świętej 11.55 Między ziemią a niebem i Anioł Pański 12.50 Rwanda 2020 13.15 Jedna planeta. Siedem kontynentów. Jak powstawał serial? 14.15 Z pamięci 14.25 Okrasa łamie przepisy	5.15 Barwy szczęścia (2328-2330) 6.55 M jak miłość (1543) – serial Polska 7.40 Spiszmy się, jak na rolników przysłało! 7.55 Pytanie na śniadanie 10.35 Spisz się, rolniku 10.45 Smaki świata po polsku 11.15 The Voice of Poland – program rozrywkowy 14.00 Fa'miliada – teleturniej 14.35 Koło fortuny – program rozrywkowy	5.00 Disco gramy! 5.45 Telezakupy TV Okazje 6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.40 Artur i Minimki – film animowany Francja/USA/W. Bryt. 2006 9.50 ♦♦♦ Niesamowity Spider-Man – film fantasy USA 2012, reż. Marc Webb, wyk. Andrew Garfield, Emma Stone 12.40 Smerfy – film animowany USA/Belgia/Kanada 2011, reż. Raja Gosnell	5.15 Mango – Telezakupy 7.25 Nowa Maja w ogrodzie 7.55 Akademia ogrodnika 8.00 Dzień Dobry TVN 11.30 Kobieta na krańcu świata 12.00 Brzydula (33-35) – serial Polska 13.30 Co za tydzień 14.05 Kosmiczny wykop – serial animowany Polska 14.40 ♦♦♦ Jaś Fasola: naddziału totalny kataklizm – komedia W. Bryt./USA 1997	7.35 Zakochani po uszy (244, 245) 8.35 Kosmiczny wykop 9.05 Niebezpieczne związki 9.40 Ukryta prawda 12.40 Hotel Paradise 14.45 Kto odmówi pannie młodej? 15.50 ♦♦♦ Historia Kopciuszka – komedia USA/Kanada 2004 17.50 ♦♦♦ Wielki mur – film fantasy USA/Hongkong/Australia/Kan./Chiny 2016, reż. Yimou Zhang, wyk. Matt Damon 20.00 ♦♦♦ Szybcy i wściekli VIII – film sensac. Chiny/USA/Japonia 2017, reż. F. Gary Gray, wyk. Vin Diesel 22.50 ♦♦♦ Przetrawianie – film sensac. USA 2011, reż. Joe Carnahan 1.15 Druga strona medalu	8.45 ♦♦♦ Powrót do przyszłości II – film USA 1989 11.00 Galileo 12.00 STOP Drogówka 13.05 Gwiazdy kabaretu 14.05 ♦♦♦ W 80 dni dookoła świata – film przygodowy USA/Niemcy/Irlandia/W. Bryt. 2004 16.45 ♦♦ Agent XXL: Rodzinny interes – komedia sensacyjna USA 2011 19.00 Galileo 20.00 ♦♦ Straszny film 2 – komedia USA/Kanada 2001 21.50 Wspaniali ludzie 22.30 ♦♦♦ Gatunek – film sf USA 1995, reż. Roger Donaldson, wyk. Natasha Henstridge 0.35 Anatomia głupoty według Richarda Hammonda
TVP Kultura	TVP Sport	TV Trwam	TV Puls		
11.50 Imperatyw – profesor Mieczysław Tomaszewski 12.25 Ajta o tym, dlaczego diabeł kuleje 12.40 Trzeci punkt widzenia 13.15 ♦♦♦ Chartum – film akcji W. Bryt. 1966 15.30 Kromer Festival Biecz 2020 – Promiata eterno/Nigunim 16.55 Informacje kulturalne 17.15 Studio Kultura – niedziela z... 18.10 Dzisiaj, jutro, zawsze – Hanka Bielicka 19.05 Gwiazdy estrady: Hanka Bielicka 20.00 ♦♦♦ Przygody barona Munchausena – film W. Bryt./Niemcy 1988 22.10 Trzeci punkt widzenia 22.40 ♦♦♦ Kosmos – dr. 2015	9.10 Studio Pucharu Świata 9.25 Skoki narciarskie: Puchar Świata 11.20 Studio Pucharu Świata 11.35 Studio PKO BP Ekstraklasa 12.25 (L) Piłka nożna – PKO BP Ekstraklasa: Lech Poznań – Raków Częstochowa 15.05 Studio Pucharu Świata 16.00 (L) Skoki narciarskie: Puchar Świata 18.55 (L) Piłka nożna – 2. Liga: Motor Lublin – Hutnik Kraków 21.00 Sportowy wieczór 21.40 Piłka nożna – PKO BP Ekstraklasa: Lech Poznań – Raków Częstochowa 23.45 Gala boksu zawodowego 2.00 Boks	11.30 Przyjaciele i bohaterowie 12.00 Anioł Pański z Ojcem Świętym 12.20 Wieś – to też Polska 13.30 Papież Polak do rodaków 13.55 Życie św. Weroniki Giuliani. Przebudzenie giganta 16.10 Koncert życzeń 17.15 Nie bójmy się mówić o raku 17.45 Okiem kamer 18.15 Rozmowy niedokończone 19.30 Opowieści biblijne z Nowego Testamentu 20.00 Informacje 20.20 Różaniec 21.00 Apel Jasnogórski 21.45 Sanktuarium Matki Bożej w La Salette 22.40 Ivato 23.00 Jak my to widzimy... 23.30 Tam, gdzie Bóg płacze	9.25 ♦♦♦ Wścig szczurów – komedia USA/Kanada 2001 11.30 ♦♦♦ Goście w Ameryce – komedia Francja/USA 2001 13.30 ♦♦♦ Królewska zagadka – film fantasy Niemcy 2009 14.40 ♦♦♦ Kraina obfitości – film fantasy Niemcy 2015 15.55 ♦♦♦ Doktor Strange – film fantasy USA 2016 18.25 ♦♦♦ Taxi – komedia sensacyjna Francja 1998 20.00 ♦♦♦ Olimp w ogniu – thriller USA 2013 22.10 ♦♦♦ American Assassin – thriller USA 2017 0.15 ♦♦♦ Znaki – film sf USA 2002		

♦♦♦♦ koniecznie ♦♦♦♦ zdecydowanie tak ♦♦♦ możesz ♦♦ nie musisz ♦ zdecydowanie nie ● dla dorosłych (L) na żywo

ŚRODA 25 Listopada

TVP 1

7.00 Transmisja mszy świętej **7.30** Rodzinny ekspres **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans polityczny **8.40** Ran-
czo (123) **9.40** Komisarz Alex (146) **10.35** Ojciec Mateusz (196) – serial
kryminalny **11.20** Kasta **12.00** Wia-
domości **12.10** Agrobiznes **12.30** Agropogoda **12.35** Rok w ogrodzie
extra **12.50** Peru – kraina skrajności
14.00 Elif (864)

15.00 Wiadomości
15.15 Alarm! – magazyn
15.35 Gra słów. Krzyżówka
16.05 Przysięga (305)
Suna chce przekazać bliskim
dobrą wiadomość. Narin mó-
wi Şehriye prawdę o swojej
przeszłości. Czuje, że Kemal
nigdy jej nie wybaczy. Emir
i Reyhan zajmują się dziec-
kiem przyjaciółki Gulsum.
17.00 Teleexpress
17.20 Jaka to melodia?
18.00 Klan (3704)
18.30 Kasta – magazyn
18.55 Jeden z dziesięciu
19.30 Wiadomości
20.10 Alarm! – magazyn
20.25 Leśniczówka (291)
– serial obyczajowy Polska
20.55 (L) Piłka nożna:
Liga Mistrzów UEFA
4. kolejka fazy grupowej:
Inter Mediolan – Real Madryt
23.10 Gwiazdy przedwojennego
kina albo film dźwiękowy
w II RP – film dokumentalny
Polska 2020
0.20 Ludzie i bogowie (11)
1.15 Najgorszy koszmarn
♦♦ – thriller USA 2018
2.50 Okupowani (12)

TVP 2

6.45 Pozyteczni.pl **7.10** Spiszmy
się, jak na rolników przystało! **7.20**
Familiada **7.55** Pytanie na śniada-
nie **10.45** Panorama **10.50** Pytanie
na śniadanie **11.15** Spisz się, rol-
niku **11.25** Rodzinka.pl (4) – serial
obyczajowy **11.55** Barwy szczęścia
(2332) **12.25** Koło fortuny **13.00**
Va banque **13.30** Uzdrowisko (59)
14.10 M jak miłość (1545)
15.10 Doktor z alpejskiej wioski
– nowy rozdział (169)
16.00 Koło fortuny
– program rozrywkowy
16.35 Familiada – teleturniej
17.10 Więzień miłości (438)
Ipek i Selin postanawiają uśpić
Defne, by nie mogła jechać z
Ömerem do Norwegii. Zehra
ma żal do męża, nie odbiera
od niego telefonów. Bahszen-
de widzi, że Zehra wychodzi z
domu z walizką w ręce.
18.00 Panorama
18.30 Va banque – teleturniej
19.00 Uzdrowisko (60) – serial
obyczajowy Polska
19.30 Barwy szczęścia (2332,
2333) – serial Polska
20.35 Kulisy seriali „Na dobre
i na złe” i „Na sygnale”
20.50 Na dobre i na złe (789)
– serial Polska
21.50 Na sygnale (280) – serial
obyczajowy Polska
22.30 Cztery wesela i pogrzeb
♦♦♦♦ – komedia romantyczna
W. Bryt. 1994
Reż. Mike Newell, wyk. Hugh
Grant, Andie MacDowell,
James Fleet
0.40 Terror w podziemiach (2)

Polsat

5.00 Disco gramy! **5.45** Telezakupy
TV Okazje **6.00** Nowy dzień z Polsat
News **8.40** Malanowski i Partnerzy
9.40 Sekrety rodziny **10.40** Dlaczego
ja? **11.40** Gliniarze **12.40** Dzień,
który zmienił moje życie (62) **13.40**
Trudne sprawy (893) – serial fabu-
lar-
no-dokumentalny **14.40** Dlaczego
ja? (899) – serial fabularno-doku-
mentalny
15.50 Wydarzenia
16.15 Interwencja – magazyn
16.30 Na ratunek 112 (361)
17.00 Gliniarze
18.00 Pierwsza miłość (3119)
– serial Polska
18.50 Wydarzenia
19.30 Gość „Wydarzeń”
20.00 Wojna żeńsko-męska
♦♦ – komedia Polska 2011
Reż. Łukasz Palkowski, wyk.
Sonia Bohosiewicz, Tomasz
Karolak, Maja Bohosiewicz
Historia bezrobotnej dzienni-
karki, która walczy z nadwa-
gą i brakami na koncie. Choć
o mężczyznach wie wiele,
znalezienie tego właściwego
będzie wymagało od niej nie
lada wysiłku.
22.25 Co ty wiesz o swoim dziad-
ku? – komedia USA 2016
Reż. Dan Mazer,
wyk. Robert De Niro,
Zac Efron, Zoey Deutch
Mający niebawem się oże-
nić Jason zabiera swojego
dziadka na Florydzie. A ten
postanawia zrobić z wnuka
prawdziwego mężczyznę.
0.55 Dyktator – kom. USA 2012
Reż. Larry Charles
♦♦♦

TVN

5.15 Uwaga! **5.35** Mango – Tele-
zakupy **6.50** Kuchenne rewolucje –
reality show **7.50** Doradca smaku –
magazyn kulinarny **8.00** Dzień Dobry
TVN **11.30** Ukryta prawda – serial
fabularno-dokumentalny **12.30** Roz-
wód. Walka o wszystko (25) – serial
fabularno-dokumentalny **13.30** Szpi-
tal (996) **14.25** Detektywi (741) – se-
rial fabularno-dokumentalny Polska
15.00 Kuchenne rewolucje:
Restauracja „Taste”,
Świnoujście – reality show
16.00 Szpital (997)
Pacjentką dr Nowickiej jest
dziewczyna zakochana w
chłopaku, który rzucił ją dla
innej. Aby go odzyskać, uda-
je, że chciała się zabić.
17.00 Rozwód. Walka o wszystko
(26) – serial fabularno-doku-
mentalny
18.00 Ukryta prawda (1201)
19.00 Fakty
19.25 Uwaga! Koronawirus
19.50 Raport smogowy
19.55 Uwaga! – magazyn
20.10 Doradca smaku – magazyn
20.15 Na Wspólnej (3130)
20.55 Milionerzy – teleturniej
21.30 Top Model – reality show
23.00 Dług
♦♦♦ – film sensacyjny USA/W.
Bryt./Węgry/Izrael 2010
Reż. John Madden, wyk. He-
len Mirren, Tom Wilkinson
Była agentka Mossadu, dowia-
dując się, że uznany za zmar-
łego nazistowski zbrodniarz
 nadal żyje, wyrusza do Europy
Wschodniej, by poznać prawdę.
1.20 Superwizjer

TVN 7

7.35 Szkoła **8.35** Ukryta prawda **11.45**
Szpital **12.45** Sąd rodzinny **13.45** Sędzia
Anna Maria Wesolowska **14.45** Ukryta
prawda **15.45** Brzydula (37) **16.15** Szkoła
17.15 19+ **17.45** Zakochani po uszy (247)
18.15 Idealna niania **19.00** 19+ **19.30** Za-
kochani po uszy (248) – serial Polska **20.00**
Brzydula (38) – serial Polska **20.30** ♦♦♦
Przetrawianie – film sensac. USA 2011, reż.
Joe Camahan, wyk. Liam Neeson **22.55**
♦♦♦ American Pie: wesele – komedia USA/
Niemcy 2003, reż. Jesse Dylan, wyk. Jason
Biggs **1.00** Druga strona medalu

TV 4

8.00 Nasz nowy dom **9.00** Sędzia Judy
10.25 Sekrety sąsiadów (42, 43) **11.25**
Pamiętniki z wakacji **12.25** Święty (74)
12.55 Wzór (60) **13.55** Kobra – oddział
specjalny (6) **14.55** STOP Drogówka **15.55**
Kobra – oddział specjalny (7) **17.00** Nowe
sekrety sąsiadów (38, 39) **18.00** Policjantki
i policjanci (717, 718) **20.00** Święty (75)
– serial obyczajowy **20.30** Sprawiedli-
wi – wydział kryminalny (440) **21.40** ♦♦
Na straży prawa – film akcji USA 2020,
reż. York Alec Shackleton, wyk. Guy Pearce
23.25 Ryzykanci

TVP Kultura

9.25 ♦♦♦ Leśmian – film Polska 1990
11.00 Chłopi (7, 8) **13.05** Pola **13.30** Pol-
ska. Siła obrazu **13.55** Tamte lata, tamte dni
14.35 ♦♦♦♦ Awatar, czyli zamiana dusz –
film fantasy Polska 1964 **15.50** ♦♦♦♦ Uczta
Babette – dramat Dania 1987 **17.35** Co da-
lej? **17.55** Urodzeni artyści **18.30** Informa-
cje kulturalne **18.55** Saga rodu Forsyte’ów
(3) **20.00** ♦♦♦♦ Sny wędrownych ptaków
– dramat Kolumb./Mek./Niem./Fr./Szwajc.
2018 **22.15** Genesis 2.0 **0.20** Co dalej?
0.40 Woman To Woman at Nice Jazz Festival

TVP Sport

10.15 Boks: Mistrzostwa Polski seniorów
12.25 Niezwykłe historie Biał-Czerwo-
nych **12.45** Pełnosprawni **13.15** Liga
Narodów UEFA **14.40** Studio Pucharu
Włoch **14.55 (L)** Piłka nożna: Puchar
Włoch **17.05** Studio Pucharu Włoch **17.55**
(L) Piłka nożna: Puchar Włoch **20.15** Stu-
dio Ligi Mistrzów UEFA **21.05** Piłka nożna:
Puchar Włoch **21.45** Studio Ligi Mistrzów
UEFA **22.05** Piłka nożna: Puchar Włoch
22.45 (L) Piłka nożna: Liga Mistrzów UEFA
1.05 Liga Narodów UEFA

TV Trwam

10.00 Audycja Generalna Ojca Świętego
11.00 Świat na wyciągnięcie ręki **11.40** Pro-
sto ogospodarce **12.20** Ludwiga Maria Grignon
de Montfort **13.30** Msza Święta **14.30** Orato-
rium „Ordo Virtutum” św. Hildegardy z Bingen
16.10 Na zdrowie **16.30** Galilejczyk – pre-
zentuje Keith Garner **17.00** Po stronie prawdy
17.30 Okiem kamery **18.15** Rozmowy nie-
dokończone **19.30** Brat Franciszek **20.00**
Informacje **20.20** Różaniec **21.00** Apel
Jasnogórski **21.40** Polski punkt widzenia
22.00 Eksodus – Droga Narodu Wybranego

TV Puls

8.00 Lombard. Życie pod zastaw (356, 37)
10.00 Kobra – oddział specjalny (13, 14)
12.00 Zaklinaczka duchów (27, 28) **14.00**
Lombard. Życie pod zastaw (38, 39) **16.00**
Rodzinny interes (67, 68) **18.00** Lombard.
Życie pod zastaw (356, 357) **20.00** ♦♦♦
Pakt z mordercą – thriller USA/Hiszpania/
Niemcy 2017, reż. Jonathan Mostow, wyk.
Sam Worthington, Odeya Rush **21.45** ♦♦♦
W pogoni za zemstą – film sensacyjny
USA 2010 **23.45** ♦♦♦ Wygrane marzenia
– komedia USA 2000

stacje dostępne w naziemnej telewizji cyfrowej

CZWARTEK 26 Listopada

TVP 1

7.00 Transmisja mszy świętej **7.30** Coś
dla Ciebie **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans
polityczny **8.40** Ran-
czo (124) **9.40** Komisarz Alex (147)
10.35 Ojciec Mateusz (197) – serial
kryminalny **11.20** Kasta **12.00** Wia-
domości **12.10** Agrobiznes **12.30** Agropogoda
12.35 Magazyn rolni-
czy **12.50** Peru – kraina skrajności
14.00 Elif (865)

15.00 Wiadomości
15.15 Alarm! – magazyn
15.35 Gra słów. Krzyżówka
16.05 Przysięga (306)
Emir i Reyhan rozmawiają o
przyszłości i powiększeniu
rodziny. Do domu wdziera
się ojciec dziecka, którym się
opiekują. Chce odzyskać syna i
zemiścić się na żonie. Dochodzi
do szarpaniny.
17.00 Teleexpress
17.20 Jaka to melodia?
18.00 Klan (3705)
18.30 Kasta – magazyn
18.55 Jeden z dziesięciu
19.30 Wiadomości
20.10 Alarm! – magazyn
20.30 Leśniczówka (292)
– serial obyczajowy Polska
20.55 Ojciec Mateusz (314)
Właściciel rozległych sando-
mierskich winnic ma młodszą
żonę, Alicję. Pewnego dnia ko-
bieta traci przytomność. Leka-
rze odkrywają w jej organizmie
podejrzane substancje.
21.40 Sprawa dla reportera
22.30 Magazyn śledczy Anity
Gargas
23.05 Motel Polska – reality show
23.40 Magazyn kryminalny 997

TVP 2

6.40 Operacja Zdrowie! **7.10** Spisz-
my się, jak na rolników przysta-
ło! **7.20** Familiada **7.55** Pytanie na
śniadanie **10.45** Panorama **10.55**
Pytanie na śniadanie **11.15** Spisz
się, rolniku **11.25** Rodzinka.pl (5)
11.55 Barwy szczęścia (2333) **12.25**
Koło fortuny **13.00** Va banque **13.30**
Uzdrowisko (60) **14.10** Na dobre i
na złe (789)
15.10 Doktor z alpejskiej wioski –
nowy rozdział (170)
16.00 Koło fortuny – program roz-
rywkowy
16.35 Familiada – teleturniej
17.10 Więzień miłości (439)
Zehra złości się na Ömera, któ-
ry jednak pojedzie z Defne do
Norwegii. Dżanan z przyjaciółmi
organizuje akcję dobroczynną.
Ömer odwołuje wyjazd i jedzie
z Zehrą do pięknie przygotowa-
nego pokoju hotelowego.
18.00 Panorama
18.20 Va banque – teleturniej
18.45 Serial fabularny
19.35 Barwy szczęścia (2333,
2334) – serial Polska
20.40 Studio Ligi Europy UEFA
20.55 (L) Piłka nożna
– Liga Europy UEFA:
Standard Liège – Lech Poznań
23.15 Za linią wroga – film sensa-
cyjny USA 2001
Reż. John Moore,
wyk. Owen Wilson, Gene
Hackman, Gabriel Macht
1.10 Cztery wesela i pogrzeb
♦♦♦♦ – komedia romantyczna
W. Bryt. 1994!
3.15 Bez tożsamości (11)
4.45 Cafe piosenka

Polsat

5.00 Disco gramy! **5.45** Telezakupy
TV Okazje **6.00** Nowy dzień z Polsat
News **8.40** Malanowski i Partnerzy **9.40** Se-
krety rodziny **10.40** Dlaczego ja? **11.40**
Gliniarze **12.40** Dzień, który zmienił
moje życie (63) – serial fabularno-doku-
mentalny **13.40** Trudne sprawy (894)
– serial fabularno-dokumentalny **14.40**
Dlaczego ja? (900) – serial fabularno-
dokumentalny Polska
15.50 Wydarzenia
16.10 Pogoda
16.15 Interwencja – magazyn
16.30 Na ratunek 112 (362)
Naśladując kolegę z pracy,
Aleksandra postanawia za-
cząć uprawiać sport i stoso-
wać dietę. Nie wie, że Jacek
od pewnego czasu poprawia
sobie wydajność, biorąc
dopalacze.
17.00 Gliniarze
18.00 Pierwsza miłość (3120)
– serial Polska
18.50 Wydarzenia
19.30 Gość „Wydarzeń”
20.05 Nasz nowy dom – reality show
21.05 Przyjaciółki (194) – serial
obyczajowy Polska
22.05 Skąd wiesz? – komedia
romantyczna USA 2010
Reż. James L. Brooks, wyk.
Reese Witherspoon, Paul
Rudd, Owen Wilson
Kiedy wszystko, co było dla
Lisy ważne, legło w gruzach,
dziewczyna poznaje dwóch
diametralnie różnych mę-
czyzn. Który będzie lepszym
partnerem?
0.50 Nostalgia anioła – film sf
USA/W. Bryt./N. Zel. 2009
♦♦♦

TVN

5.15 Uwaga! **5.35** Mango – Tele-
zakupy **6.50** Kuchenne rewolucje –
reality show **7.50** Doradca smaku –
magazyn kulinarny **8.00** Dzień Dobry
TVN **11.30** Ukryta prawda – serial
fabularno-dokumentalny **12.30** Roz-
wód. Walka o wszystko (26) – serial
fabularno-dokumentalny **13.30** Szpi-
tal (997) **14.25** Detektywi (742) – se-
rial fabularno-dokumentalny Polska

15.00 Kuchenne rewolucje:
Restauracja „Dzika róża”,
Rybnik – reality show
16.00 Szpital (998)
17.00 Rozwód. Walka o wszystko
(27) – serial fabularno-doku-
mentalny
18.00 Ukryta prawda (1202)
19.00 Fakty
19.25 Uwaga! Koronawirus
19.55 Uwaga! – magazyn
20.10 Doradca smaku – magazyn
20.15 Na Wspólnej (3131)
– serial Polska
20.55 Milionerzy – teleturniej
21.30 Kuchenne rewolucje
– reality show
22.35 Last Minute
♦♦ – komedia Polska 2013
Reż. Patryk Vega, wyk. Woj-
ciech Meczwaldowski, Klaudia
Halejcio, Aldona Jankowska
Wygrana wycieczka do Egiptu
miała być dla Tomka, jego
pełnej energii matki, nasto-
letniej córki i sprytnego syna
przygodą życia. Ale waka-
cyjny wyjazd zmienia się w
komedię pomyłek...
0.15 Wiecznie żywy
♦♦♦ – horror USA/Kanada 2013
2.25 Uwaga!

TVN 7

5.00 Mango – Telezakupy **6.35** Wiza na
miłość **7.35** Szkoła **8.35** Ukryta prawda
11.45 Szpital **12.45** Sąd rodzinny **13.45**
Sędzia Anna Maria Wesolowska **14.45**
Ukryta prawda **15.45** Brzydula **16.15**
Szkoła **17.15** 19+ **17.45** Zakochani po
uszy (248) **18.15** Idealna niania **19.00** 19+
19.30 Zakochani po uszy (249) – serial
Polska **20.00** Brzydula (39) **20.30** ♦♦♦
Showtime – komedia sensacyjna USA/Au-
stralia 2002, reż. Tom Dey, wyk. Robert De
Niro **22.35** ♦♦♦ Szybcy i wściekli VIII – film
sensacyjny Chiny/USA/Japonia 2017

TVP Kultura

8.00 Informacje kulturalne **8.25** Tamte lata,
tamte dni **9.00** ♦♦♦♦ Uczta Babette – dra-
mat Dania 1987 **11.00** Chłopi (9, 10) **13.00**
Roman Kłosowski – komik z łązką **13.30**
Rok 2020 **14.05** Trzeci punkt widzenia
14.35 Portret Osobisty **15.35** ♦♦♦ Służ-
cy – dramat W. Bryt. 1963 **17.30** Co dalej?
17.55 Karol Palczak **18.15** Którędy po
sztukę **18.30** Informacje kulturalne **18.55**
Saga rodu Forsyte’ów (4) **20.00** Tego się nie
wytrnie **21.35** ♦♦♦♦ Barry Lyndon – me-
lodramat USA/W. Bryt. 1975

TVP Sport

8.10 Piłka nożna: Puchar Włoch **12.10** Siłacz
12.50 Skoki narciarskie: PS **14.25** Piłka
nożna – Liga Mistrzów UEFA: Inter Medio-
lan – Real Madryt **16.30** Piłka nożna: Liga
Mistrzów UEFA **18.30** Ring TVP Sport **19.30**
Studio Ligi Europy UEFA **21.00** Gala boksu
zawodowego: Walka wieczoru w wadze
lekkiej: Damian Wrzesiński – Luis Angel
Viedas **21.45** Studio Ligi Europy UEFA **22.05**
Gala boksu zawodowego: Walka w wadze
superlekkiej: Chantelle Cameron – Adriana
Araujo **22.55** Studio Ligi Europy UEFA

TV 4

8.00 Nasz nowy dom **9.00** Sędzia Judy
10.25 Sekrety sąsiadów (44, 45) **11.25**
Pamiętniki z wakacji **12.25** Święty (75)
12.55 Wzór (61) **13.55** Kobra – oddział
specjalny (8) **17.00** Nowe
sekrety sąsiadów (39, 40) **18.00** Policjantki
i policjanci (718, 719) **20.00** Święty (76)
– serial obyczajowy **20.30** Sprawiedliwi –
wydział kryminalny (441) **21.40** ♦♦♦♦
Incydent – thriller Hongkong 2009, reż. Yee
Tung-Shing, wyk. Jackie Chan, Daniel Wu
0.05 Wspaniali ludzie

TV Trwam

11.35 Przyroda i ludzie **12.20** Po stronie
prawdy **12.50** Wyszyński – historia **13.30**
Msza Święta **14.30** ♦♦♦♦ Łaski pełna – film
USA 2015 **16.10** Z wędką nad wodę... **16.35**
Porady bonifratrów **17.05** Procesja dziejów
17.30 Okiem kamery **18.15** Rozmowy nie-
dokończone **19.30** Moja katolicka rodzina
20.00 Informacje **20.20** Różaniec **21.00**
Apel Jasnogórski **21.40** Polski punkt widze-
nia **22.00** Rotmistrz Pilecki – przywrócenie
pamięci **22.30** Z wędką nad wodę... **23.00**
Święty Patryk – apostoł Irlandii

TV Puls

8.00 Lombard. Życie pod zastaw (357,
38) **10.00** Kobra – oddział specjalny (14,
15) **12.00** Zaklinaczka duchów (28, 29)
14.00 Lombard. Życie pod zastaw (39,
40) **16.00** Rodzinny interes (68, 69)
18.00 Lombard. Życie pod zastaw (357,
358) **20.00** ♦♦♦ Taxi – komedia sensa-
cyjna Francja 1998, reż. Gérard Pires,
wyk. Samy Naceri **21.50** ♦♦♦ Wielki
Stach – komedia sensacyjna USA 2007
0.00 ♦♦ Szkoła uwodzenia III – dra-
mat USA 2004

stacje dostępne w naziemnej telewizji cyfrowej

♦♦♦♦ koniecznie ♦♦♦♦ zdecydowanie tak ♦♦♦ możesz ♦♦ nie musisz ♦ zdecydowanie nie ● dla dorosłych (L) na żywo

Głos Kobiety

Masz temat do nowej rubryki
- zadzwoń lub napisz!

Stronę redaguje:
Monika Antoniuk
tel. 505 409 151
e-mail: monika@twojglos.pl

» ANETA PAZIEWSKA - WŁAŚCICIELKA GABINETU TLENOTERAPII „WYTWÓRNA ZDROWIA” W GARWOLINIE
WYJAŚNIA:

HIPERBARYCZNA TERAPIA TLENOWA - ZABIEG DOBRY DLA KAŻDEGO Z NAS



■ Aneta Paziewska

»
Choć komora hiperbaryczna jest wykorzystywana w medycynie już od wielu lat, można zaryzykować stwierdzenie, że dopiero ostatnia dekada przyniosła jej spore zainteresowanie

Trudno się temu dziwić. Zabiegi w komorach hiperbarycznych coraz częściej stanowią dopełnienie wielu terapii, a czasem nawet alternatywne rozwiązanie pozwalające na profilaktykę i leczenie wielu chorób. Dlatego lekarze chętnie zalecają tego typu możliwości. Komora hiperbaryczna to bezpieczne urządzenie o miękkiej konstrukcji, które zapewnia komfortową pozycję: może być siedząca lub leżąca. W naszym gabinecie do dyspozycji jest duża, wygodna komora, w której mogą pomieścić się dwie osoby z możliwością indywidualnego natlenienia, np. dla osoby dorosłej i dziecka. Cały zabieg natleniania to relaksacyjna i nieinwazyjna terapia 93% tlenem nie przekraczającym 1,5 ATA, dająca szereg korzyści w wielu wymiarach zdrowia oraz kondycji fizycznej i psychicznej. To jedna z najbardziej efektywnych form dostarczenia tlenu do wszystkich tkanek, właśnie ze względu na podwyższone ciśnienie atmosferyczne. Tlen zatraca fizjo-

logiczne bariery przenikania przez tkanki do narządów, likwidując wszelkie stany zapalne i stymulując naturalny proces gojenia. W efekcie czas rekonwalescencji się zmniejsza, a wydajność i wytrzymałość wzrasta. Co więcej, wciąż trwają badania nad jej potencjałem.

WPŁYW HIPERBARII W ŻYCIU I PRAKTYCE

Regularnie stosowana terapia tlenowa poprawia przepływ krwi w mózgu, dzięki czemu pacjenci wykazują większe zdolności zapamiętywania i koncentracji. Przynosi korzyści w łagodzeniu objawów stresu, przewlekłego zmęczenia, napięcia psychicznego, spadku nastroju oraz uśmierzania silne bóle migrenowe. Dzięki terapii oczyszczamy organizm z toksyn i metali ciężkich, które przyczyniają się do powstawania komórek rakowych, więc również jest uważana jako skuteczna profilaktyka przeciwnowotworowa. Komorę hiperbaryczną możemy również z powodzeniem stosować w dermatologii (wszelkiego rodzaju zapalenia skóry, AZS, trądzik, łuszczyca, oparzenia, po przeszczepach skóry). Tlen redukuje ogólną zapalność, bakteryjne lub alergiczne na skórze i w tkance zapalnej. Wpływa na proces tworzenia się nowych naczyń krwionośnych, poprawia mikrokrążenie oraz działa przeciwzapalnie. Tlenoterapia jest również wskazana w neurologii, szczególnie dla pacjentów po udarach, wylewach, uszkodzeniach mózgu w wyniku wypadku, w porażeniu mózgowym. Tlen ożywia i pobudza uśpione komórki mózgu, łagodzi stany zapalne. Spowalnia procesy postępowania choroby Alzheimera i tu (UWAGA!) informacja dla mam, znacznie poprawia funkcjonowanie dzieci z Autyzmem. Według badań



■ Komora hiperbaryczna

naukowych w wielu przypadkach przywraca umiejętność mowy i skupiania się. Dzieci przyswajają nowe pojęcia i wyrazy. Poprawia się działanie układu immunologicznego (rzadsze infekcje wirusowe). Następuje poprawa w obrębie małej i dużej motoryki, lepszy sen i nastrój. Przy chorobach kardiologicznych, tlenoterapia ma również szerokie zastosowanie. Zmniejsza nasilenie objawów niewydolności serca, zapobiega zawałom mięśnia sercowego, reguluje ciśnienie tętnicze, wspiera przy arytmiach. Pomaga w leczeniu cukrzycy i miażdżycy zmniejszając ryzyko powikłań sercowo-naczyniowych. Wpływa na tworzenie się włosowatych naczyń krwionośnych, redukuje objawy infekcji w stopie cukrzycowej oraz innych tkanek miękkich. Odgrywa znaczącą rolę w leczeniu owrzodzeń, ran pęknięć, zmian troficznych kończyn dolnych. W medycynie sportowej tlen podnosi znacząco wydolność fizyczną. Przyspiesza regenerację tkanki mięśniowej, ścięgien i więzadeł. Działa przeciwbólowo, wpływa na procesy naprawcze w tkance kostnej, chrząstce oraz w mięśniach szkieletowych. Podobnie jest w ortopedii, tlen poprawia

przepływ krwi w uszkodzonych kończynach, zwiększa ciśnienie tlenu w kościach, powodując ustępowanie stanu zapalnego kości i szpiku, osteoporozy, choroby stawów, wszelkiego rodzaju zwyrodnień. W trakcie terapii następuje obkurczenie naczyń krwionośnych prowadzące do zmniejszenia obrzęku. Tlenoterapia od lat jest znana w środowisku show-biznesu i nazywana jest „kapsułą młodości”, gdyż polepsza elastyczność włókien kolagenowych, co zapobiega powstawaniu zmarszczek i przyczynia się do wygładzenia tych istniejących. Tlen sprzyja wzmożonej regeneracji nabłonka, wspomaga gojenie po inwazyjnych zabiegach. Obecnie ma szerokie zastosowanie przy rekonwalescencji pacjentów po Covid-19.

JAK PRZYGOTOWAĆ SIĘ DO ZABIEGU?

W dniu zabiegu nie należy spożywać alkoholu, a osoby palące powinny zrezygnować z palenia na czas 3-4 godzin przed zabiegiem. Nie zaleca się stosowania dezodorantów, perfum, kremów oraz makijażu przed wejściem do komory. Osoby korzystające z soczewek kontaktowych i aparatów

słuchowych na czas zabiegu powinny je wyjąć. Zegarki oraz zapalniczki również zostawiamy poza komorą. Do komory wchodzimy w odzieży bawełnianej.

ILE TO KOSZTUJE?

Koszty jednej sesji w komorze hiperbarycznej w różnych gabinetach wahają się od 130-170 złotych za sesję. Sesja w naszym gabinecie to koszt 130 złotych za ok 80 min. Przy pakiecie 10 wejść - 1100 złotych. Ze względu na obecną sytuację (Covid-19), do końca listopada koszt jednej sesji to 100 zł. Mama wchodząc ze swoją pociechą płaci za jedną osobę - 100 zł. Jak widać, terapia w komorze hiperbarycznej ma szereg zastosowań. Pozwala zachować na dłużej młodość, dobre zdrowie, aktywuje siły witalne i odporność

we. Dzięki regularnym sesjom w komorze tlenowej można poczuć odprężenie, przypływ energii i chęć do życia. Aby przekonać się na własnej skórze o dobroczynnym wpływie tlenu na nasze zdrowie, chciałabym Państwa zaprosić do pierwszego w Garwolinie Gabinetu Tlenoterapii „WYTWÓRNA ZDROWIA” przy ulicy Senatorskiej 33 lok.1 oraz do obserwowania naszego funpage Tlenoterapia Garwolin (możliwość wygrania darmowych sesji), a także konta na instagramie #tlenoterapiagarwolin.

Aneta Paziewska

Przebieg sesji tlenowej:

Jedna sesja w komorze tlenowej trwa zwykle 70-80 min. Podzielona jest na 3 etapy. W pierwszym następuje wzrost ciśnienia. Następnie mamy 50-cio minutowy czas stabilizacji ciśnienia o wysokości 1,3 ATA. Sesję kończy czas rozprężania, co zajmuje około 15-20 minut. Tlen podawany jest podczas wszystkich etapów.

Przeciwwskazania:

odma samoistna (przebyta kiedykolwiek) - bezwzględne przeciwwskazanie, rozedma z retencją CO2-możliwość wystąpienia bezdechu, padaczka, zapalenie dróg oddechowych i infekcja wirusowa- należy wyleczyć, gorączka powyżej 38 stopni, wszczepiony aparat słuchowy, rozrusznik serca, choroby uszu, zapalenie nerwu wzrokowego, zapalenie zatok, zaćma, stan wskazujący na spożycie alkoholu (w dniu wizyty), ciąża, aktualne przyjmowanie leków: Bleomycyny, Cisplatyny, Doksorubicyny, Sulfamylonu, Disulfiramu, afenide Acetale.

Prowadzisz działalność z ofertą skierowaną do kobiet?

Zareklamuj się na stronach
"Głosu Kobiety"!

Zadzwoń i spytaj o szczegóły.
tel. 505 409 151

» W KUCHENNYM ZACISZU:

Smalec ze skwarkami, jabłkiem i cebulką



☛ Smalec ze skwarkami, jabłkiem i cebulką

Składniki:

-1 kg słoniny
- 2 duże cebule
- 2 duże kwaśne jabłka
- 4 ząbki czosnku
- sól (1 łyżeczka)

Przygotowanie:

Słoninę kroimy w drobną kosteczkę (można też zmielić w maszynce, jednak wolę kiedy skwarki są większe i bardziej chrupiące). Pokrojoną słoninę przekładamy do wysokiego garnka i wytapiamy z niej tłuszcz do momentu, aż skwarki zaczną nabierać złotego koloru. W tym momencie wrzucamy pokrojoną w piórka (lub kostkę) cebulę. Ważne, aby garnek był na tyle wysoki, żeby nie wykapało. Kiedy cebula będzie przybierała złoto koloru należy wrzucić pokrojone w kostkę jabłko i przeciśnięty przez praskę czosnek. Solimy do smaku. Gotujemy jeszcze smalec



☛ Marzena Kalbarczyk-Zychora z KGW Podłężanki

na małym ogniu nie więcej niż 5 minut. Podczas przygotowania należy pamiętać, aby często mieszać najlepiej drewnianą łyżką, by uniknąć przypalenia. Gotowy smalec przekładamy do wcześniej przygotowanych naczyń, może to być gliniany garnek lub też wyparzone zwykłe słoiki. Najlepiej smakuje z pajdą chleba i ogórkiem kwaszonym.

» GARWOLIŃSKIE HANDMADE - CZYLI PREZENTUJEMY SYLWETKI LOKALNYCH RĘKODZIELNIKÓW:

GRAŻYNA STASIAK



Emeryturę można spędzać bardzo twórczo - z szydełkiem w ręku. Dla pani Grażyny ręczne robótki to relaks, ale i niesamowita satysfakcja, bo każda rzecz jest wyjątkowa

Zainteresowanie szydełkiem pani Grażyny Stasiak z Rębkowa, sięga wiele lat wstecz. Od dziecka lubiła szydełkować, a robótki należały do jej ulubionych zajęć w okresie dzieciństwa.

-Smykałką do robótek na szydełku zaraziła mnie moja mama. Mama robiła również na drutach. Wiele pokoleń kobiet w mojej rodzinie dziergało, haftowało, szyło. Nie dlatego że musiały - to była ich pasja. W dobie PRL trudno było dostać coś wyjątkowego. Dlatego mama robiła dla mnie sukienki, a dla brata sweterki -mówi miłośniczka rękodzieła.

TWÓRCZA EMERYTURA

Pani Grażyna na wiele lat porzuciła szydełko, ze względu na brak czasu. Zajął się domem, dziećmi, pracą w gospodarstwie. Na nowo odkryła je na emeryturze.

-Od 6 lat jestem na emeryturze, a od ponad dwóch lat okazało się, że szydełkowanie sprawia mi niesamowitą przyjemność. Na szydełku można zrobić prawie wszystko, trzeba mieć cierpliwość, wyobraźnię do wykonania danej rzeczy -podkreśla. Amatorka rękodzieła czerpie dużo satysfakcji z ręcznych robótek. To dla niej relaks, a każda samodzielnie wykonana praca przyprawia o dumę. Na szydełku szczególnie lubi robić ozdoby bożonarodzeniowe: bombki, gwiazdki, aniołki, jak też na Święta Wielkanocne: koszyczki, pisanki czy kurki. Szydełkuje również obrusy, serwety, bieżniki. Każda rzecz na szydełku wymaga czasu, uwagi, dokładności i precyzji. Na wykonanie małej serwety pani Grażyna potrzebuje około trzech godzin, natomiast na duży obrus więcej czasu - nawet 3-4 miesiące. Ozdoby świąteczne powstają w ciągu godziny. Do wykonania cudów na szydełku potrzebne są kor-



☛ Szydełkowanie, to pasja, którą pani Grażyna z powodzeniem realizuje na emeryturze

donki, nici i szydełka w różnych rozmiarach.

-W poszukiwaniu inspiracji przeglądam czasopisma,

różne strony internetowe, odrabiam gotowe wzory -przynajmniej pani Grażyna.

Jej prace można zobaczyć

na Facebook'owym profilu lub bezpośrednio u niej w domu.

Wioleta Zajac



☛ Oprócz bombek, spod ręki pani Grażyny powstają wielkanocne jajka



PRZEŚLIJ PRZEPIS

WYGRAJ FARTUCH Z NASZYM LOGO

Dla każdej z czytelniczek lub czytelników, który prześle przepis wraz ze zdjęciem swoim i swojego dania, mamy nagrodę w postaci fartucha kuchennego z naszym logo.

Przepisy należy przysyłać na adres redakcji lub na naszego redakcyjnego maila z dopiskiem: **KUCHENNE ZACISZE**

Adres do wysyłki:

Redakcja "Twój Głos", ul. Kościuszki 22B, 08-400 Garwolin

Adres e-mail: **monika@twojglos.pl**

» CO OZNACZA TWOJE IMIĘ? EWA

Jesteś kobietą pełną życia, werwy i zapału, stale dążysz ku nowym celom i nowym sukcesom. Nie znosisz ograniczeń, podporządkowywania się i krępujących więzów. Wszystko chciałabyś robić po swojemu. Pociąga Cię ruch i zmiany, z natury jesteś samodzielna, niezależna i ciekawa świata. Na dodatek gdy się uprzesz, niezwykłe trudno Cię przekonać. Należysz do dobrych i dociekliwych obserwatorów, analizujesz różne sytuacje, dlatego też zdarza Ci się dość często wypowiadać krytyczne uwagi pod adresem innych. W kwestii własnych uczuć jesteś raczej powściągliwa i skryta, choć do miłości

przywiązujesz dużą wagę. Twój partner nie będzie miał łatwego życia i musi być przygotowany na różne niespodzianki. Lubisz dominować, swoje projekty i postanowienia potrafisz realizować z uporem i konsekwencją. Cechuje Cię inteligencja, mądrość i pracowitość, a także rozsądek i ogromne poczucie odpowiedzialności. Stale się dokształcasz, masz wiele zajęć, stać Cię na osiągnięcie znaczących sukcesów. Cenisz swą kobiecość, starasz się ją podkreślać efektywnym strojem i w pełni wykorzystujesz swój zmysł estetyczny. W końcu miano pierwszej kusicielki do czegoś zobowiązuje!

☛ Zbliżają się święta Bożego Narodzenia, warto więc pomyśleć o ozdobach na choinkę

» EWA TOMALA - RADCA PRAWNY Z KANCELARII RADCY PRAWNEGO EWA TOMALA W GARWOLINIE WYJAŚNIA:

JAKI JEST CZAS NA ODWOŁANIE OD DECYZJI UBEZPIECZYCIELA?

CZYTELNIK:
Kilka dni temu otrzymałem decyzję od towarzystwa ubezpieczeń, że przynależą mi odszkodowanie za uszkodzony w kolizji drogowej pojazd. Nie byłem sprawcą tego zdarzenia, jestem osobą poszkodowaną. Pieniądze już się zaksięgowały na moim koncie, mimo, iż nie wyraziłem zgody na tak niską kwotę, gdyż koszt naprawy będzie znacznie wyższy. Czy powinienem te pieniądze odesłać ubezpieczycielowi, jeżeli nie zgadzam się z takim odszkodowaniem? Jaki mam termin na odwołanie od decyzji ubezpieczyciela?

PRAWNIK ODPOWIADA:
Jeżeli Czytelnik nie zgadza się z decyzją ubezpieczyciela, uznając, że odszkodowanie jest za niskie, nie ma obowiązku odsyłania zaksięgowanego na koncie odszkodowania. Tę kwotę należy traktować jako tzw. „kwotę bezsporną”. W przypadku kwestionowania wysokości przyznanego odszkodowania, należy odwołać się od decyzji ubezpieczyciela składając reklamację na decyzję. Termin na złożenie reklamacji jest równy termi-



■ Ewa Tomala

nowi przedawnienia roszczenia odszkodowawczego i wynosi 3 lata. W niektórych decyzjach ubezpieczycieli znajduje się informacja o tym, że odwołanie można złożyć w terminie 14 dni, jednak jest to termin wyłącznie wskazany przez ubezpieczyciela i brak złożenia reklamacji w tym terminie nie odbiera uprawnie-

nia do odwołania się w ciągu trzech lat. Znajduje to potwierdzenie w art. 819 § 1 kodeksu cywilnego, zgodnie z którym „Roszczenia z umowy ubezpieczenia przedawniają się z upływem lat trzech”. Ważną kwestią jest również to, od kiedy należy liczyć termin 3 lat. Tego terminu nie liczymy od daty zdarzenia,

lecz od daty, kiedy otrzymaliśmy decyzję ubezpieczyciela. Jest to o tyle istotna informacja, iż czasem postępowanie likwidacyjne i wyjaśniające okoliczności zdarzenia prowadzone przez towarzystwo ubezpieczeń trwa dłuższy czas. Na przykład do kolizji doszło w dniu 4 maja 2020 roku, zaś decyzja została doręczona dopiero w dniu 7 czerwca 2020 roku. Termin 3 lat będzie zatem liczony od 7 czerwca 2020 roku. Wynika to z zasady ustanowionej w art. 819 § 4 kodeksu cywilnego, zgodnie z którą „Bieg przedawnienia roszczenia o świadczenie do ubezpieczyciela przerywa się także przez zgłoszenie ubezpieczycielowi tego roszczenia lub przez zgłoszenie zdarzenia objętego ubezpieczeniem. Bieg przedawnienia rozpoczyna się na nowo od dnia, w którym zgłaszający roszczenie lub zdarzenie otrzymał na piśmie oświadczenie ubezpieczyciela o przyznaniu lub odmowie świadczenia”. W tym miejscu należy zaznaczyć, że termin przedawnienia odszkodowania, w przypadku kiedy do szkody doszło na skutek popełnienia przestępstwa jest znacznie dłuższy, jednak ta kwestia zostanie omówiona w odrębnym artykule.

» ANNA JURZYSTA - TRYCHOLOG Z PRACOWNI KREOWANIA WIZERUNKU W GARWOLINIE WYJAŚNIA:

Dbając o skórę głowy, dbasz o swoje włosy

Ważnym aspektem w prawidłowym funkcjonowaniu skóry głowy i odpowiednim wzroście włosów oraz ich kondycji, są „czyste” ujścia mieszków włosowych

Do czynników blokujących ujścia mieszków włosowych zaliczamy:
1. Sebum,
2. Martwy naskórek,
3. Nabudowania poprodukcyjne, czyli pozostałości po produktach do pielęgnacji, stylizacji np. pianka, suchy szampon, proszek do objętości, odżywki. Czynniki te powinny być regularnie usuwane za pomocą profesjonalnych produktów, które posiadają właściwości oczyszczające tzn. peeling. Zabieg oczyszczający z użyciem peelingu



■ Anna Jurzysta

przynosi świetne efekty już po pierwszym zastosowaniu.

NA CZYM POLEGA TEN ZABIEG?

Jest to głębokie oczyszczanie skóry głowy, na której zalega martwy naskórek i wydzieliny łojowe w ujściach mieszków włosowych i na powierzchni skóry. Zabieg oczyszczający pozwala także usunąć

nabudowania powstałe pod wpływem używania preparatów do stylizacji.

JAKIE SĄ JEGO ZALETY?
Po oczyszczaniu skóra jest dłużej świeża, a włosy nie

przetłuszczają się tak szybko. Kiedy zadamy o naszą skórę głowy i zdrowe mieszki, nasze włosy też na tym zyskają. Będą rosły zdrowe i grubsze.



» DOMOWA APTECZKA: CZYSTEK (Cistus sp.)

Czystek stosunkowo niedawno trafił do naszych aptek i szybko zjednął sobie wielu zwolenników. W aptekach i sklepach zielarskich w postaci różnych suplementów diety najczęściej dostępny jest czystek siwy - po łacinie *Cistus incanus*. Jest to niski krzew o zwartym pokroju pędów. Liście ma jajowate, pomarszczone, lepkie, w kolorze srebrzystoszarym - stąd jego nazwa. Na spodniej, jak i na wierzchniej stronie liści występuje mnóstwo gruczołów wytwarzających żywicę. Kwiaty czystka są dość duże i niezwykle dekoracyjne o barwie żywo różowej z wyraźnymi ciemnożółtymi pylnikami. Ich kwitnienie przypada na okres od marca do czerwca, oczywiście biorąc pod uwagę klimat śródziemnomorski. Wartość leczniczą przedstawiają liście i młode ulistnione pędy, a także

wspomniana wcześniej wytwarzana przez nie żywica. Liście i młode pędy zbiera się zaraz na początku kwitnienia roślin, czasem zrywa się je przez cały okres kwitnienia. Żywicę pozyskuje się natomiast przez cały okres wegetacji tych krzewów. Badania przeprowadzone przez niemieckich uczonych na Uniwersytecie w Lipsku sugerują, że czystek może stanowić broń przeciwko trudnej do leczenia borelioze (jej sprawcą jest bakteria *Borrelia burgdorferi*). Podobno niemieccy leśnicy profilaktycznie stosują tę roślinę, aby ustrzec się przed tymi, a roznoszonymi przez kleszcze. W Niemczech prowadzono też eksperymenty medyczne, z których wynika, że olejek uzyskiwany z czystka potrafi niszczyć wirusy grypy - m.in. H7N7 i H5N1.

» MLEKO Z CZYSTKIEM ZALECANE PRZY ZIMOWYCH INFЕКCJACH

Składniki:
- 1 łyżka liści lub ziela czystka
- 1 szklanka mleka
- 1 łyżeczka (lub więcej) miodu gryczanego lub leśnego

Przygotowanie:
Mleko doprowadzić do wrzenia i zalać nim czystek. Przykryć spodkiem i parzyć około 15-20 minut, odcedzić, dodać miód i wymieszać.

Stosowanie:
Tak przygotowany lek pić ciepły 1 raz dziennie na noc - w profilaktyce grypy i chorób wywołanych przeziębieniem. W czasie epidemii tych infekcji - pić 3-4 razy dziennie.

Pożytek dla zdrowia:
Specyfik ten posiada właściwości antybiotyczne - pomaga unieszkodliwić bakterie, grzyby i wirusy choro-

Leczy przeziębienie, grypę, stan zapalny jamy ustnej i gardła, zapalenie oskrzeli, katar i inne infekcje dróg oddechowych - przebiegające z gorączką. Skutecznie broni przed zapaleniem płuc u osób o takich skłonnościach. Działa rozgrzewająco i łagodzi bóle kręgosłupa, głowy czy stawów, spowodowane ogólnym osłabieniem organizmu. Wykazuje poza tym korzystne działanie w zakażeniach dróg moczowych i pęcherza moczowego.



WAŻNE KONTAKTY:

■ Niebieska linia/ Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Garwolinie	tel. 25 68 43 441
■ Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie	tel. 25 682 43 19
■ SPZOZ Garwolin	tel. 25 684 47 00
■ Fundacja Tętniące Życiem	tel. 737 443 494
■ Infolinia NFZ dotycząca KORONAWIRUSA	tel. 800 190 590

» JANUSZ SREBRZYCKI - AKTOR DRAMATYCZNY DOBY MIĘDZYWOJNIA:

Zagrał w muzycznej komedii pomyłek

» Janusz Srebrzycki był znanym przedwojennym aktorem teatralnym i filmowym. Szerokiej widowni dał się poznać jako odtwórca roli dyrektora teatru w obrazie „Ada, to nie wypada”. Nie każdy wie jednak, że ten artysta urodził się... w Garwolinie

Srebrzycki przyszedł na świat 24 kwietnia 1893 lub 1895 roku. Posiadał pochodzenie żydowskie. Jego właściwe nazwisko, to Zilberman (Bilberstein). Do 1911 roku pobierał nauki w warszawskiej Szkole Aplikacyjnej. Po tym okresie rozpoczął pracę w Teatrze Polskim w Łodzi. W latach 1912-1913 grał na scenie teatru w Kaliszu. W roku 1914 występował w Druskiennikach (dzisiejsza Litwa) i Lublinie.

W okresie od 1915 do 1916 roku był związany ze scenami warszawskimi, m.in. z Teatrem Polskim, Teatrem Nowoczesnym, Teatrem Letnim, Teatrem Artystycznym i Teatrem w Dolinie Szwajcarskiej, a także z Teatrem Współczesnym i Teatrem Miniatur. W 1917 roku został



■ Kadr z filmu „Książętko” w reżyserii Konrada Toma i Stanisława Szebego z 1937 roku. Janusz Srebrzycki trzeci z lewej

kierownikiem Teatru Ogród Zimowy w Warszawie. Występował na deskach Teatru Czarny Kot w Lublinie, Teatru Nowoczesnego w Wilnie i Teatru Żołnierskiego w Warszawie.

W roku 1919 znajdował się w zespole artystycznym stołecznego Teatru Dramatycznego. W tym czasie występował w spektaklach: „W szponach niemieckich” Edmonda Haracourta

w reżyserii Witolda Zdzitowieckiego, „Gęsi i gąski” Michała Bałuckiego w reżyserii Zdzitowieckiego, sztuce „Mąż idealny” Oscara Wilde’a oraz „Sędziowie” Stanisława

Wyspiańskiego. W latach 1920-1921 grał na scenie Teatru Mirage. Trafił w szeregi zespołu warszawskiej operetki. W 1924 roku brał udział w gościnnych występach swojej trupy w krakowskim Teatrze Bagatela. W okresie od 1930 do 1931 roku występował na scenie Teatru Polskiego w Warszawie, a w następnym sezonie w Teatrze Ateneum. W latach 1933-1934 pracował w Teatrze Kameralnym. Wcielał się w postaci dramatyczne, moralizatorskie, a także amantów. Reżyserował przedstawienia dla najmłodszych, m.in. te Kornela Makuszyńskiego. Wykreował postaci Albina w „Ślubach panieńskich” Aleksandra Fredry, Barskiego w „Medalu 3 Maja” i Czechowskiego w „Nocy Listopadowej”.

W „KSIĄŻĄTKU” ZAGRAŁ RECEPCJONISTĘ W HOTELU

Janusz Srebrzycki był uznanym aktorem filmowym. Występował w dobie filmów niemych, a także w początkowym okresie obrazów udźwiękowionych. W ekranizacji pt. „Śmierć za życie. Symfonia ludzkości” z 1924 roku w reżyserii Jana Kucharskiego wcielił się w postać karczmarza.

Prawdopodobnie najważniejszą rolą artysty na dużym ekranie był występ w filmie Konrada Toma z 1936 roku pt. „Ada, to nie

wypada!”, gdzie poznajemy go jako dyrektora teatru. Ta muzyczna komedia pomyłek jest jednym z bardziej znanych dzieł polskiej kinematografii doby międzywojnia - obraz zachował się do dnia dzisiejszego. O sukcesie produkcji utrzymanej w konwencji operetkowej, bazującej na wspaniałych dialogach i grze słów, w znacznej mierze zdecydował pochodzący z filmu szlagier pt. „Ada, to nie wypada!”, spopularyzowany w dwudziestoleciu w wykonaniu znanej aktorki, wcześniej tancerki, Lody Niemirzanki.

W sztuce „Książętko” w reżyserii Konrada Toma i Stanisława Szebego z 1937 roku Srebrzycki zagrał recepcjonistę w hotelu. W czasie okupacji niemieckiej należał do żydowskiego teatru Femina. W „Róży Stambułu” wcielił się w rolę Ibrahima Paszy i dyrektora hotelu (jak widać „specjalizował się” w kreowaniu bohaterów zarządzających obiektami infrastruktury turystycznej i kulturalnej). Grał w „Maturze”, sztuce „Dziewczę do wszystkiego”, kiedy przedstawił się jako zarządzający hotelem, „Sprawie...”, gdzie występował jako sędzia, i „Bajaderze”. Podczas okupacji niemieckiej został osadzony w warszawskim getcie.

Zmarł w czasie II Wojny Światowej, przypuszczalnie w roku 1943.

Michał Kurach

» GARWOLACY HISTORYCZNIE ZNANI:

Józef Benedykt Majewski

Józef Benedykt Majewski urodził się 31 marca 1805 roku w Łaskarzewie. Był synem Józefa i Marianny z domu Laskus.

Pobierał nauki u Bonawentury Kudlicza w stołecznej Szkole Dramatycznej. Śpiewał w chórze Teatru Warszawskiego. Występował w radomskim zespole Ignacego Brelewskiego, w Puławach i Lublinie oraz pod dyktando S. Włodka w Siedlcach. Pracował w warszawskim Teatrze Rozmaitości.

Grał role komediowe, najczęściej lokajów i służących. Pierwszą jego kreacją było odtworzenie postaci Kartofla w „Słudze dwóch panów” Carla Goldoniego. Na scenach Teatru Rozmaitości występował do roku 1853.

Uczestniczył w Powstaniu Listopadowym - został ranny w bitwie pod Stoczką, odznaczony Krzyżem Srebrnym Orderu Virtuti Militari. Zagrał kilka epizodycznych ról w teatrze lwowskim.

Do jego najznakomitszych kreacji należą m.in. Grzegorz („Kto kocha, ten się kłóci”), Marcin („Miłość i rozsądek”), Jan („Wuj i siostrzeniec”), Zięba („Pani koniuszyna”), Pedrillo („Mali protektorowie”), Kasperek („Siostra Kasperka”), Jacquot („Kolej wersalska”), Franciszek („Kucharki”) i Motus („Mąż i kochanek”). Pełnił funkcję nadzorca nad garderobami Teatru Rozmaitości w Warszawie. Zajmował się pisa-

niem kroniki Teatru Warszawskiego. Spod jego pióra wyszła komedia pt. „Zazdrośni w miłości”, która została wystawiona na scenach w Warszawie i Lwowie.

Był żonaty z warszawianką Zofią Pauliną z domu Brzezińską. Zmarł 23 lutego 1855 roku w Warszawie. Został pochowany na Powązkach, w tym samym grobie, w którym spoczął jego ojciec.



■ Józef Benedykt Majewski

M.Kurach

» ŻYCIE NA DAWNEJ WSI W OKRESIE JESIENNYM:

Trud pracy urozmaicały śpiewy i gawędy



Jesień dla mieszkańców dawnej wsi była czasem wytężonej pracy. Ludzie przygotowywali się i zabezpieczali przed nadejściem zimy. Porze roku towarzyszyły: rozbudowana obrzędowość, liczne tradycje i zwyczaje

W przeszłości jesień na polskiej wsi zdecydowanie różniła się od tej obecnej. Wymagała od mieszkańców znacznie więcej pracy, tak w polu, obejściu, jak i w domu. A wszystko to niezależnie od aury panującej na zewnątrz - trzeba zwrócić uwagę, iż kilkadziesiąt lat temu zima zaczynała się wcześniej i była nieporównywalnie mroźniejsza i bardziej śnieżna od tej dzisiejszej. Życie naszych przodków było silnie skorelowane z otaczającymi ich przyrodą i warunkami atmosferycznymi. Aby wyżywić rodzinę rolnicy musieli pracować w polu przez kilka miesięcy - deszcz, upał czy wiatr nie były w tym względzie żadną wymówką. Przeżycie domowników wiązało się z nagromadzeniem zapasów na zimę - produkty pozyskiwano z własnej produkcji, która była uzależniona od kaprysów aury i środowiska naturalnego.

LICZNE PRZYSŁOWIA DEFINIOWAŁY ZWIĄZEK CZŁOWIEKA Z PRZYRODĄ

Praca mieszkańców wsi jesienią była bardziej wymagająca niż w okresie wiosenno-letnim. Zdeterminowane było to ustawianiem okresu wegetacji roślin i zmianom astronomicznym zachodzącym na Ziemi tj. zmniejszeniem kąta nachylenia słońca. Przyroda po okresie wegetacji szykowała się do spoczynku. Słońce sporadycznie rozświetlało niebo. Dni były coraz bardziej pochmurne, zimne i deszczowe. Już na początku listopada spadały pierwsze płatki śniegu. Dzień stawał się coraz krótszy. Roślinność była pozbawiona wierzchniego okrycia,



» „Przed karczmą” - obraz Władysława Sznera z 1887 roku

z drzew spadały liście. Jesienna aura stanowiła czas kontemplacji i zadumy. Ludzie częściej niż w maju czy lipcu myśleli o zmarłych i śmierci. Na początku listopada wypadały (i wypadają) dni Wszystkich Świętych i Zaduszki. Mieszkańcy dawnej wsi byli silnie związani z wiarą i kościołem - późną jesienią kończył się rok liturgiczny, co wiązało się z zamknięciem roku obrzędowego.

Ponura pogoda stawiała się pretekstem do odprawiana wróżb, co stanowiło nieodłączny aspekt okresu poprzedzającego zbliżającą się zimę. Liczne przysłowia definiowały związek człowieka z przyrodą. Zapadający za oknem zmrok zapraszał domowników do opowiadania legend i snucia magicznych opowieści. Pod koniec listopada wypadały Katarzynki i Andrzejki, które stanowiły miłe urozmaicenie późnojesiennego okresu na wsi. To wówczas przywoływano miłosne zaklęcia, lano wosk, organizowano zabawy i odprawiano inne wróżby (szerzej pisaliśmy o tym w poprzednich numerach).

ROLNICY OBSIEWALI POLA ZBOŻEM OZIMYM PRZED NADEJŚCIEM 8 WRZEŚNIA

Jesienią odbywały się wesela i inne spotkania. Wiazało się to z faktem, iż mieszkańcy pozbawieni przecież elektryczności chcieli chwili wytchnienia i radości w trakcie pochmurnych, ciemnych dni. Ważny czynnik sprzyjający przygotowywaniu takich imprez, wiążących się z zapewnieniem poczęstunku, stanowiła niska temperatura



» „Grzybobranie” - obraz Franciszka Kostrzewskiego z 1860 roku

na zewnątrz i w nieogrzewanych pomieszczeniach, stwarzająca doskonałe warunki dla konserwacji żywności. W czasach kiedy nie było lodówek, strawę zabezpieczano m.in. składując ją w piwnicach w beczkach i nacierając solą. W miesiącach letnich żywność psuła się bardzo szybko.

Jesienią odbywały się zaręczyny i swaty. Praca w polu w znacznej mierze została ograniczona, a więc było więcej czasu na świętowanie i przygotowywanie spotkań. Zebrane plony z pól stanowiły obietnicę suto zastawionego stołu - urozmaicenie potraw wiązało się z zamożnością gospodarstwa.

Pracę na roli i życie na wsi determinowała przyroda i zmieniające się pory roku. Rolnicy obsiewali pola zbożem ozimym przed nadejściem 8 września, a to dlatego, że wypadało wówczas święto Narodzenia Najświętszej Maryi Panny, potocznie zwane świętem Matki Boskiej Siewnej. Wówczas to gospodarze i gospodynie zanosili zboże pod zasiew do świątyni, gdzie kapłan je poświęcał.

Chłopi do zboża dosypywali ziele, które było świę-

cone w kościele 15 sierpnia w czasie święta Matki Boskiej Zielnej (Uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny) - przed ołtarze zanoszono bukiety z pierwocinami zbóż, ziół i innych roślin. Zboże wzbogacano także zieleń święconą w oktavie święta Bożego Ciała, baziami pozyskiwanymi z palm wielkanocnych oraz ziarnem pochodzącym z wieńca dożynkowego.

KISZENIE KAPUSTY BYŁO SWOISTYM RYTUAŁEM, W KTÓRYM UCZESTNICZYŁA CAŁA RODZINA

Siew ozimin musiał być zakończony do 21 września, tj. do dnia świętego Mateusza. Domownicy spożywali wówczas bardziej niż zwykle obfite posiłki. Odbywał się tzw. obrzęd dosiewek, mający sprawić, że gospodarz w następnym roku uzyskiwał dorodne plony. Po obsianiu pola wysypywano na niego słomę, z której pochodziło zboże, które zostało zasiane w poprzednim roku.

Jesienią ciężar prac gospodarskich przesunął się wyraźnie do zagród i chałup, ale na powietrzu pracowano nadal. Na

polach odbywały się wykopki ziemniaków, w ogrodach wykopki marchwi, cebuli i kapusty. W sadach zbierano owoce. Pojedynczo lub całymi rodzinami podążano na grzybobrania. Pozyskiwane runo leśne suszono, robiąc z niego przetwory. Prace polowe definitywnie kończone były późną jesienią lub w przedzimi. W lasach pozyskiwano ściółkę leśną, wykorzystywaną jako podszycie dla zwierząt gospodarskich w oborach i chlewniach.

W pochmurne dni odbywała się czynność kisenia kapusty, przy czym był to swoisty rytuał. Gromadziła się wówczas cała rodzina, razem krojono kapustę, przygotowywano beczkę, wyparzano ją gorącymi kamieniami i ubijano lub nawet udeptywano. Kapustę ostrym nożem lub specjalną krajalnicą krojono na jak najcieńsze i równe kawałki. Trud pracy urozmaicały wspólne śpiewy i gawędy. Po zakończeniu czynności beczkę z kapustą stawiano w ciepłym kącie, przykrywano drewnianą pokrywą i przygniatalo ciężkim kamieniem.

W listopadzie i w grudniu życie i praca w znacznej mierze zorganizowane były w chałupach. W długie jesienne wieczory kobiety przędły (przędki), tkaly lub darły pierze na pierzyny (pierzaki, skubaczki). Gospodynie przygotowywały zapasy na zimę - każda szanująca się pani domu posiadała zapelnioną spiżarkę, w której znajdowały się konfitury, dżemy, kompoty, powidła, kiszone kapusta i ogórki, wędzone wędliny i smażony smalec. Wiktuły składowano w chłodnych piwnicach, tak aby nie uległy zepsuciu. Mężczyźni, dla których późną jesień, ze względu na zakończenie okresu wegetacji roślin na polach, była czasem fizycznego wytchnienia, często organizowali swój czas na spotkaniach towarzyskich, odbywających się u jednego z gospodarzy we wsi. Opowiadali wówczas prawdziwe lub mniej prawdopodobne historie, grali w karty, a bywało że delektowali się wysokoprocentowymi trunkami, często własnej produkcji. W okresie jesienno-zimowym na wytwarzanie destylatów także był czas.

Michał Kurach

» Zwyczajów i tradycji na dawnej wsi w okresie jesiennym było znacznie więcej. Przedstawiliśmy niektóre z nich.

» Z HISTORII GARWOLINA I OKOLIC:

Kalendarium historyczne

DOMINACJA MIASTA MALAŁA

18 listopada, 1445. Unin. Dostojnicy diecezji poznańskiej zarządzili aby danina unińska trafiała do parafii w Osieku. Decyzja miała związek z „degradacją” pozycji parafii w Garwolinie poprzez nadawanie aktów erekcyjnych nowy kościelnym jednostkom administracyjnym.

TRZYAKTÓWKA POŚWIĘCONA PATRONOWI LUDZI MŁODYCH

20 listopada, 1932. Garwolin. Stowarzyszenie Młodzieży Polskiej zaprezentowało autorską interpretację sztuki „Dwóch braci”. Dramat opierał się na demitologizacji oblicza świętego **Stanisława Kostki**. Sekcje żeńska i męska amatorskich twórców teatralnych działały w mieście od 1924 roku.

NAMIESTNIK NIEMIECKI NAD WILGĄ

20 listopada, 1939. Garwolin. **Hans Klein** objął funkcję okupacyjnego starosty naszego powiatowego miasta. Sprawował on wątpliwą posadę do 1941 roku. Jego następcą został złowrogi, kat polskiej ludności, **Carl Ludwig Freudenthal**.

NIEPRZYJACIEL PRZYSTAŁ NA PROPOZYCJĘ

20 listopada, 1940. Garwolin. Rozpoczął się cykl szkoleń, odbywających się w ramach „Prywatnych Kursów Przygotowawczych do Szkół Zawodowych II stopnia”. Inicjatorem tej formy nauki w czasie okupacji była mgr **Zofia Ligowska**.

WSKAZYWAŁ OSOBY DO WYWÓZKI

21 listopada, 1939. Garwolin. W mieście rozpoczął funkcjonowanie okupacyjny oddział Urzędu Pracy. Zajmował się on wyznaczaniem lokalnej społeczności na przymusowe prace do III Rzeszy.

GARWOLIN POD NOWYM ZWIERZCHNICTWEM

23 listopada, 1793. Garwolin. Po reformie administracyjnej nasze powiatowe miasto, dotychczas wchodzące w skład ziemi czerskiej, znalazło się w ziemi liwskiej. Stanowiło tak postanowienie konstytucji sejmu grodzieńskiego.

Dodaj swoje ogłoszenie

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w gazecie?

Wybierz jeden ze sposobów



SMS

Napisz w telefonie komórkowym dowolnej sieci SMS z treścią ogłoszenia (maksymalnie 160 znaków), zaczynając od skrótu TGO., np.: TGO.oddam szczeniaki w dobre ręce. Podaj miejscowość oraz numer telefonu kontaktowego. Wyślij SMS pod nr 74567. Koszt SMS-a wynosi 4,92 zł z VAT.

Ogłoszenie ukaże się w kolejnym wydaniu gazety. Serwis funkcjonuje we współpracy z firmą Bild Presse z siedzibą w Łodzi.

UWAGA! Zmiana cennika ogłoszeń. Od 1 lutego 2020 roku koszt SMS-a wynosi 4,92 zł z podatkiem VAT.



KUPON

Napisz treść ogłoszenia na wyciętym z gazety, ważnym kuponie i dostarcz go do redakcji - osobiście lub wrzucić do skrzynki kontaktowej gazety.

Możesz także wysłać go pocztą. Ogłoszenie jest bezpłatne i ukaże się w kolejnym wydaniu gazety.



REDAKCJA

Przyjdź do redakcji i podaj treść ogłoszenia. Cena za jedną emisję wynosi 5,00 zł (z VAT).

UWAGA!

Zmiana cennika ogłoszeń drobnych. Cena ogłoszenia w biurze ogłoszeń: 5,00 zł. Cena ogłoszenia wysłanego SMS-em: 4,92 zł (od 1 lutego 2020 r.).

Ogłoszenie na ważnym kuponie wyciętym z gazety: BEZPŁATNE.

Ogłoszenie dostarczone do redakcji do poniedziałku do godz. 10:00 ukaże się w najbliższym środowym wydaniu. W przypadku wysłania kuponu pocztą lub wrzucenia do skrzynki kontaktowej o terminie publikacji decyduje data dotarcia kuponu do redakcji.

Redakcja zastrzega sobie prawo ingerencji w treść ogłoszenia w przypadku, gdy podana kategoria jest niezgodna z treścią ogłoszenia, lub gdy treść ogłoszenia zawiera błędy ortograficzne lub stylistyczne. Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń.

KUPON na bezpłatne ogłoszenie drobne

TREŚĆ OGŁOSZENIA:

(kupon ważny do 30.11.2020)

CENA:

MIEJSCOWOŚĆ:

TELEFON KONTAKTOWY:

Twój Głos

kupon ważny
do 30 listopada 2020



MIESZKANIE SPRZEDAM

☒ **MIESZKANIE** 3-pokojowe w centrum Ryk. Tel: 508 010 770.

☒ **MIESZKANIE** przytulne, ciepłe, na osiedlu Romanówka w Garwolinie, ciche, nie słychać sąsiadów dodatkowo ma wygłuszone drzwi, ok. 3 lat temu mieszkanie było remontowane. Tel. 505 343 050.

☒ **SPRZEDAM / zamienię** na dom (z dopłatą) mieszkanie 55,5 m² w Garwolinie przy al. Legionów, na parterze 2 pokoje, piwnica i ogródek. Cena 226.000 zł do negocjacji. Tel: 509 818 501

☒ **MIESZKANIE** 62 mkw, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, wc, 1 piętro, duża piwnica, internet, tv światłowod, cena 3.000 zł/mkw. Dębina os. Stawy 17. Tel. 604 424 319.

MIESZKANIE ZAMINIĘ

☒ **MIESZKANIE** w bloku 50 mkw zamienię na większe 3-4 pokoje na pierwszym piętrze lub parterze, z dopłatą z mojej strony. Ryki. Tel. 728 330 782.

DOM SPRZEDAM

☒ **DOM** i budynki. gospodarcze murowane na działce 0,77ha w Nivie Babickiej. Cena do uzg. Tel. 783 873 823.

☒ **DOM** + komórki. Cena do uzgodnienia. Stężyca, 509 106 833, 509 849 652 Stężyca.

DOM KUPIĘ

☒ **DOM** w Pilawie (Lipówki także) parterowy pow. do 100 m.kw, działka 500-700 m.kw, ogrzewanie gazowe Tel. 504 534 246.

LOKAL SPRZEDAM

☒ **Do sprzedania** interesująca nieru-

chomość w Łaskarzewie w powiecie garwolińskim. Obiekt obecnie wykorzystywany jest na cele biurowo-handlowe. Możliwość adaptacji budynku głównego według uznania nabywcy. Do dyspozycji również duże magazyny. Główne atuty nieruchomości: cicha i spokojna okolica, bliskość terenów zielonych. Budynek posiada 2 oddzielne klatki schodowe na piętra (w jednej z nich można zrobić windę). Idealnie nadaje się na restaurację, hotel, SPA, klinikę medyczną, ośrodek zdrowia, komendę policji, bank, dom seniora, dom weselny, szkołę języków obcych, przedszkole, ośrodek kolonijny, sklepy, hurtownię sanitarną, elektrownię, farmaceutyczną, alkoholi, napoi, drukarnię i inne. Obiekt do własnej aranżacji w zależności od potrzeb. Cena do uzgodnienia. Tel. 660 533 368.

☒ **LOKAL** na działalność gospodarczą, 79 m kw na działce 1200 m kw (obecnie sklep), cena do uzg. Stężyca. Tel. 81 866 36 20.

☒ **LOKAL** na działalność gospodarczą, 79 m², na działce 1200 m². (Obecnie sklep). Cena do uzgodnienia. Stężyca. Nr tel. 818 663 620

DO WYNAJĘCIA POSIADAM

☒ **MIESZKANIE** 34 m², 1 piętro, kawalerka, umeblowane. Cena do uzgodnienia. Miętne ul. Piękna 2/4. Tel. 781 284 639.

☒ **SIEDLIŚKO** 50 arów, zabudowane do zamieszkania rodzinie, która jeszcze nie posiada własnego dachu nad głową. Położone 14 km od Ryk, w kierunku Garwolin. Tel. 600 931 201.

☒ **DOM** w Kłoczewie 80m dostępny od zaraz. Tel. 694 851 824 lub 500 578 260.

☒ **MIESZKANIE** w komórcie (pokój, kuchnia, WC, CO). Ryki ul. Lipowa 5. Tel. 695 255 830.

☒ **MIESZKANIE**, dwupokojowe 38 m². Po remoncie, umeblowane. Blisko przedszkole, sklep spożywczy. Cena 1400 zł. Nr tel. 724 512 220

DO WYNAJĘCIA SZUKAM

☒ **WEZMĘ** w dzierżawę grunty orne i łąki, Kłoczew i okolice. Tel. 790 772 445

DZIAŁKA POLE SPRZEDAM



☒ **SPRZEDAM** działkę z domem (3 kondygnacyjnym o pow. 360 m²) w Prażmowie k/Stężyca, o łącznej powierzchni 6 000 m². Idealny na agroturystykę. Woda, prąd. Cena do uzgodnienia. Więcej informacji telefonicznie. Tel. 603 373 706, 530 065 055.

☒ **DZIAŁKA** na Rycicach w Dęblinie, ul. Stara, 2200 mkw, media, budynek i mieszkalny i gospodarczy do remontu. Tel. 604 942 392.

☒ **GOSPODARSTWO** 1,98 ha, budynek ogrodzony, 16 ar lasu. Trzcianki 52, nr działki 309 i las nr działki 512. Tel. 513 214 865, 500 561 720.

☒ **PIĘKNA** działka budowlana 2500 m² na osiedlu Wilga na ul. Koszałka Opałka Tel.: 603 338 213

☒ **POLE** 0,5 ha w Zalesiu, dobra klasa ziemi. Tel. 500 055 689.

☒ **DZIAŁKA** 774 mkw, szer. 9m, wszystkie media w ulicy. Cena do uzg. Dębina Rycice. Tel. 667 775 517.

☒ **DZIAŁKA** leśna około 60 arów położona Kozi Bór Zaryte gmina Kłoczew. Tel. 693 548 491.

☒ **DZIAŁKA** 774 m², szer. 9 m. Wszystkie media w ulicy. Os. Rycice. Cena do uzgodnienia. Dębina. Tel. 667 775 517.

☒ **DZIAŁKA** rolna nr 155/2 - 0,75 ha z możliwością przekwalifikowania na budowlaną. Działka budowlana nr 1550 - 1,17 ha z podziałem na mniejsze: nr 155/1 - 0,22 ha w mieście Ryki ul. Jana Pawła II / 20. Tel.

601 088 603.

☒ **KOPALNIE** piasku sprzedam Swaty Podlasie I, w ilości powyżej 150 tys. ton, wraz z koncesją. Cena do uzg. Tel. 606 761 590.

DZIAŁKA POLE KUPIĘ

☒ **DZIAŁKĘ** budowlaną w okolicy Dębina (+15 km). W rozsądnej cenie Tel. 725 159 953.

☒ **GRUNTY** rolne w okolicy Ryk - kupię lub wezmę w dzierżawę. Tel. 603 457 456.

SAMOCHÓD SPRZEDAM

☒ **AUDI** A4, B5, 98 rok, 1,8 B+G, niebieski, combi, ESZ, EL, climatron, ABS, H, stan dobry. Cena 4.200 zł. Tel. 601 308 103.

☒ **AUDI** A4 B6, srebrny sedan, 2,0 Benzyna, 130 KM, 2001 rok, przebieg 275 tys. km, stan db, cena 8.000 zł do neg. Ryki. Tel. 516 527 307.

☒ **CITROEN** Berlingo XTR 2017r. 120 km 6 biegów, najbogatsza wersja wyposażenia, komputer, kamera, nawigacja, przebieg 86500km, cena 48.000 zł. Ryki. Tel. 600 449 265.

☒ **DAEWOO** Lanos hatchback 1,5 cm3 B, moc silnika 58 KW, prod. 1998r. przebieg 151600 km, sprawny, wersja 5D, ocynk, kolor niebieski, bez instalacji gazowej, cena 1.500 zł. Ryki. Tel. 663896735.

☒ **HONDA** CR V 2.0 2004r. srebrny met. super stan, sprawny, 223 tys. km. klima, el. szyby, alu. felgi. Ryki. Tel. 539 595 509.

☒ **Hyundai** Tucson; 2.0 CRD-MR04; wersja Elegance 4 WD; diesel; 2005 rok; srebrny metalic; garażowany; mało używany; zadbane - jeździł tylko właściciel; posiada hak i relingi dachowe; cena do uzgodnienia; okolice Garwolina Tel. 500 446 562.

☒ **KIA** CEED 2011r. 1.6 crdi diesel. rozrząd na łańcuchu, 6 biegów, nawigacja, stan bardzo dobry. Cena 21.500 zł. Tel. 515 073 247.

Jedno ogłoszenie = jedna oferta

UWAGA!!!

W jednym ogłoszeniu można podać tylko jedną ofertę sprzedaży, kupna, czynności. W przypadku, gdy w ogłoszeniu będzie więcej ofert, opublikowana zostanie pierwsza w kolejności, nawet, jeśli pozostałe dotyczą tej samej kategorii.

1. Z ogłoszenia: „Sprzedam kosiarkę rotacyjną, plugi czterokibowe, kultywator...” opublikowana zostanie oferta sprzedaży kosiarki rotacyjnej. Pozostałe dwie rzeczy należy podać w kolejnych ogłoszeniach.

KUPON na bezpłatne ogłoszenie drobne

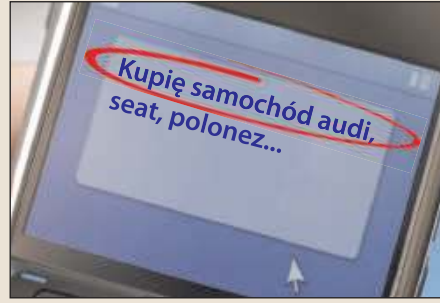
TREŚĆ OGŁOSZENIA:

(kupon ważny do 30.11.2020)

Sprzedam kosiarkę rotacyjną,

plugi czterokibowe, kultywator...

2. Z ogłoszenia: „Kupię samochód audi, seat, polonez...” opublikowana zostanie tylko oferta kupna samochodu audi. Pozostałe oferty kupna powinny znaleźć się w oddzielnych ogłoszeniach.



ATHauto.pl

Wypożyczalnia Samochodów

Już od 69 zł

za dobę

Garwolin, Kościuski 49D, lok. 11

ath.auto.pl

Tel. 601 633 003

LAND Rover Flerander 2002r. 1.8 grafik metalik, 231 tys.km. sprawny, napędy sprawne bez korozji, klima, hak, el. szyby, szyberdach, alu. felgi. Ryki. Tel. 539 595 509.

MAZDA Premacy; 2000 rok; 1.8 B+G; stan bdb; ładny wygląd; przestronne wnętrze; cena 3.900 zł (do negocjacji); Garwolin Tel. 515 338 647.

MICROCAR AXiAm, bez uprawnień kat. B, na dowód osobisty lub kartę motorowerową, dwuosobowy, diesel, 2005 r. Dęblin. Cena 8900 zł. Nr tel. 698 687 856

PEUGEOT 207; 1.4 B; 2007 rok; 147.000 zł; PP; CZ; ESZ; ABS; WK; RM z CD; AF; kolor czarny; cena do uzgodnienia; Garwolin Tel. 502 269 548.

RENAULT megane 3 2013 r., czarna perła, benzyna 1.2 tce 116 KM, bogata wersja wyposażenia, nowoczesny, cichutki, bardzo zadbany. Tel. 665 577 921.

SAAB 9-3 2004r. 1.8 B przebieg 260 tys.km. bogate wyposażenie, bdb stan techniczny i wizualny, ABS, WK, K, radio cd, AF 16 welurowa tapicerka, cena 7.500 zł. Dęblin Tel. 795 738 911.

SEICENTO ,99 PB, w pełni sprawny, wsiadać i jeździć, OC do 14-11, PT 30-11, wysłę zdjęcia również podwozia, po więcej info dzwoń pisz. Gm. Nowodwór. Tel. 783 812 564.

TOYOTA Corolla 1.6 B+G2002r. salon PL, 225 tys.km, szary metalik, stan bdb, gaz założony w 2016r. hak. Tel. 607 186 393.

TOYOTA RAV 4, poj. 2.0 B produkcja 2005r. przebieg 160 tys.km. udokumentowany. Ryki. Tel. 698 018 597.

VOLVO V50 czarny 2007 r., diesel 140 km, bardzo zadbany, opłaty do lutego, nie wymaga żadnych nakładów finansowych. Tel. 665 577 921

VW GOLF; 1.9 TDI; 2007 rok; 137 tys. km; książka serwisowa; czarny; 5D; ABS; K; stan idealny; cena do uzgodnienia; Mroków Tel. 692 263 782.

VW T4 1.9 td prod. 1996r furgon, opłaty i przegląd na rok, cena 6.000 zł do negocjacji Wilkowyja. Tel. 695 901 780.

VW T4 prod. 1996r. silnik 1.9 D 7-osobowy, stan bdb, blaszak, cena

8.500 zł. Tel. 662 976 967.

SAMOCHÓD KUPIĘ

KUPIE SAMOCHODY do 5.000 zł; po cenie mniejszej niż rynkowa; w cenie złomu także; Żelechów Tel. 505 874 162.

MOTOCYKL SPRZEDAM

CHEVROLETA SPARKA: silnik 800, benzyna, rocznik 2006, przebieg 130, moc silnika 45. Chevrolet posiada naturalne ślady użytkowania - przegląd i opłaty ważne na cały rok - po wymianie rozrządu i płynów. Cena 3600zł. Tel. 780 001 630.

MOTOCYKL KUPIĘ

KUPIĘ stare motocykle, części, dowody rejestracyjne typu WSK, MZ, Romet Tel. 514 633 149.

MOTO RÓŻNE SPRZEDAM

AKUMULATOR samochodowy, Cena do uzgodnienia. Dęblin Tel. 602 179 419 .

ALUFELGI 4szt 15cali i 2 stalówki, Ford Mondeo, cena 200zł. Tel. 698 637 616.

CZĘŚCI używane do Audi, VW, Seat, Opel i Mercedes, blacharskie, mechaniczne, oświetlenie i inne. Cena do uzgodnienia Tel. 601 308 103.

CZĘŚCI używane do samochodów francuskich, części blacharskie, mechaniczne, oświetlenie, koła i inne Tel. 601 308 103.

CZĘŚCI używane do samochodów japońskich i koreańskich, części blacharskie, oświetlenie i inne. Cena od 20 zł. Okolice Trojanowa Tel. 601 308 103.

FELGI stalowe 14cali pasują do Fiata Punto kpl 4 szt. cena 50 zł za kpl. Okolice Okrzei. Tel. 604 891 618.

FELGI stalowe z oponami zimowymi do Toyoty Avenis 1. 185/65 R14, cena do uzg. Tel. 511 802 888.

HAKI holownicze nowe i używane, możliwość montażu. Cena do uzgodnienia Tel. 601 308 103.

BETONIARNIA

502 685 351
502 442 873

betoniarniakamionka.garwolin@gmail.com
Kamionka, k/Borowia

INSTALACJE gazowe oraz butle używane, sekwencja oraz części. Tel. 601 308 103.

KOŁA do WFM oraz gaźnik, bęben hamulcowy, docisk sprzęgła do Syreny 105. Białki Dolne. Tel. 600 097 249.

KOŁA pasowe różne rozmiary. Tel. 697 102 849.

MASKA i błotniki Ursus C330 wypiskowane i pomalowane. Ryki. Tel. 693 550 359.

OPONY 3 szt Dębica zimowe, rozm. 185x65x15 z 2013r. używane stan db, cena 230 zł. Dęblin. Tel. 508 167 320.

OPONY- dętki lotnicze, nowe i używane, różne rozmiary np. 880x230. Cena do uzg. Tel.517 120 621

OPONY, felgi aluminiowe i stalowe. Więcej informacji pod nr Tel. 601 308 103.

OPONY zimowe Contu Winter Kontakt 4 szt. 165/65 R15 9mm, 175/55 R15 7mm, 135/70 R15 7mm, felgi stalowe Toyota R15 4x100, felgi do Smarta, cena 75 zł. Dęblin. Tel. 669 997 011.

OPONY zimowe używane rozm. 185x65x14 (zużycie około 20 proc.) cena za 4szt. cena 320 zł. Tel. 606 761 590.

OPONY zimowe z felgami, 175/65 R14 - 4 szt do Citroen Berlingo. Cena 300 zł/ kpl. Stężyca. Tel. 81 866 36 20.

OSIE do przyczep, używane, różne, ładowność od 1 tony. Cena do uzgodnienia Tel. 601 308 103.

PRZYZCZPKĘ samochodową 205x125 z homologacją. Tel. 603 741 334.

SILNIK 1.9 TDI od Seata Toledo 2. Tel. 691 057 418.

SILNIK 230 V 180 W od pralki światowid, kompletny (włącznik z przewodem org i kołem pas.) całość w dobrym stanie. Cena 95 zł. Ryki. Tel. 664376604.

SILNIK ze skrzynią biegów do Fiata Uno 1,1 B. Tel. 693 548 491.

SKUTER Peugeot 2014r. 15 tys.km przebiegu, oryginalny, ubezpieczony do luty 2021r. Cena 2.500 zł. Ryki. Tel. 601 098 094.

MASZYNY ROLNICZE SPRZEDAM

Krokodyl do obornika na dwa siłowniki szer. 1.2 lub 1.5m, solidny. Cena do uzgodnienia, Okolice Kłoczewa. Tel. 693743177

Sprzedam agregat uprawowy o szerokości 2,5 m. Agregat jest na wysokiej łapie to typowo uprawowy

skuteczna windykacja -
porady prawne -
odzyskiwanie -
odszkodowań
powypadkowych

**PRZYSOWA
INKASO**
skuteczna WINDYKACJA
należności i odszkodowań

MIERZYMYS
WYSOKO

świadczymy usługi na najwyższym poziomie

ul. Aśtanowicza 18

tel. 25 644 41 44
biuro@przysowa.pl
www.przysowa.pl

POSADZKI
AGREGATEM
OCIEPLENIA PIANĄ PUR

ponad
10 lat
na rynku



www.posadzki-mazowieckie.pl



696 463 784

BLIK-BET Adam Szostak
ul. Klonowa 61
05-300 Mińsk Mazowiecki

wy agregat z wałkiem. Cena do uzgodnienia, Okolice Kłoczewa. Tel. 693743177

KOMBAJN do zbioru porzeczek czarnych. Cena do uzgodnienia. Dęblin. Tel. 609 560 633

LINY stalowe do zgarniaczy obornika fi10, fi12, fi13, koła linowe oraz zakuwanie lin. Tel. 603 346 594.

CIĄGNIK C360 1972r. po kapitalnym remoncie, nowe opony, cena 14.500 zł. Tel. 662 976 967.

SIEWNIK 23 lejowy przerobiony. Tel. 669 432 215.

WÓZ do ciągnika, kompletny. Tel. 669 432 215.

KOMBAJN zbożowy Bizon Z0-56. produkcja 1985r. stan bardzo dobry, garażowany. Tel. 698 642 962.

PRZYZCZPA samozbierająca do siana Deutz Farh K 560 na tandemie, stan bdb, sprawdzona, cena 11.700 zł. Okolice Ryk. Tel. 602591529.

CIĄGNIK T-25 Władimirec, 87 r. bez kabiny. Rozrzutnik 2-osioowy, dwa wałki resorowany, sprawny. Kosiarzka rotacyjna do remontu. Okolice Ryk. Tel. 691 422 766.

TRAKTOR rolniczy M F- 255 z turem. Stan dobry. Cena do uzgodnienia na miejscu. Okolice Ryk. Nr tel. 691 827 172

**KOMPLEKSOWE
USŁUGI SPRZĄTAJĄCE**



Sprzątanie:

- domów

- biur, gabinetów

- hal

- i innych obiektów

Garwolin i okolice

Wystawiamy faktury VAT

tel. 507 720 193, e-mail: czystykat@wp.pl



✓STUDNIE WIERCONE

✓POMPY CIEPŁA

✓DESZCZOWNIE

✓ODWODNIENIA

STUDNIE
Miroslaw Izdebski
Dąbrówka Stany 74

608 046 239

504 320 592

SKUP BYDŁA I CIELĄT

KONKURENCYJNE CENY

- byki - jałówki - krowy
wysylam na export

ODBIÓR Z GOSPODARSTWA W KAŻDEJ KONDYCJI
PŁATNOŚĆ GOTÓWKĄ LUB SZYBKIM PRZELEWEM



tel. 519 136 146, 506 385 510

UWAGA!!! UWAGA!!! UWAGA!!!

Podpisujemy umowy
z importerami pojazdów!

AUTO KASACJA

■ wydawanie zaświadczeń
do wyrejestrowania pojazdu,
■ odbiór własny,

■ płatność gotówką,
■ wysokie ceny
za pojazdy

tel. 781 200 418, Ryki ul. Kolejowa 14

MARTYNKI

Mariusz Majek

Sosnowka 23
08-550 Kłoczew

BUDOWA DOMÓW OD PODSTAW

• POSADZKI ANHYDRYTOWE
na ogrzewanie podłogowe

• POSADZKI MIXOKRETEM

• DOCIEPLENIA BUDYNKÓW

• DOCIEPLENIA PODDASZY

• TYNKI TRADYCYJNE
WYKONCZONE PIASKIEM KWARCOWYM

przy zakupie usługi z materiałem

Vat 8%



tel. 604 566 208

UWIECZNIJ NIEZAPOMNIANE CHWILE NA ZDJĘCIACH. BEZ WYCHODZENIA Z DOMU



Zainstaluj bezpłatną aplikację Mobile Photo Kiosk i wpisz numer naszego studio: 8403

Aplikacja jest dostępna bezpłatnie na urządzeniach z systemem Android™ i Apple iOS™

1

Wybierz interesujący Cię produkt, a następnie zdjęcia z galerii Twojego telefonu

2

Kompletuj zamówienie w koszyku, jak w klasycznym sklepie internetowym

3

Opłać zamówienie on-line i wyślij zdjęcia przez sieć Wi-Fi, lub przez Internet

4

»
Ciągle obiecujesz sobie, że w końcu „wywołasz” zdjęcia z telefonu. Jednak zawsze brakuje Ci na to czasu. Mamy dla Ciebie dobrą wiadomość

Działające przy redakcji „Twojego Głosu” Studio Druku oferuje usługę druku zdjęć prosto z Twojego smartfonu. Teraz

nie musisz nawet wychodzić z domu, aby oddać zdjęcia „do wywołania”.

JAK WYSŁAĆ ZDJĘCIA?

1. Zainstaluj bezpłatną aplikację **Mobile Photo Kiosk** i wpisz nr naszego studio: **8403**. Aplikacja jest dostępna na urządzeniach z systemem Android i Apple iOS.

2. Otwórz aplikację i wybierz z galerii Twojego telefonu zdjęcia, które chcesz „wywołać”. Kompletuj zamówienie, jak w klasycznym sklepie in-

ternetowym.

3. Po opłaceniu zamówienia zdjęcia zostaną wysłane do naszego studio.

ZDJĘCIA E-MAILEM

Zdjęcia można przesłać do naszego studio także e-mailem na adres: **studio@twojglos.pl** określając format odbitek i rodzaj papieru. W mailu zwrotnym podamy koszt usługi oraz numer rachunku bankowego. Po dokonaniu wpłaty przystąpimy do realizacji zamówienia. O szczegóły możesz zapytać pod nr tel. **508 823 563**.

NIE TYLKO ODBITKI

Nasze Studio Druku oferuje m.in. wydruki artystyczne, wydruki na piance fotoboard, obrazy na płótnie.

DOSTAWA I ODBIÓR

Zdjęcia można będzie odebrać w redakcji „Twojego Głosu” przy ul. Mazowieckiej 22 w Garwolinie, lub przy składaniu zamówienia wybrać opcję dostawy kurierem (za dopłatą). Zapraszamy do skorzystania z naszych usług.



**TUTAJ ZAMÓWISZ
ODBITKI ZDJĘĆ
PROSTO Z TELEFONU!**

Odbiór zamówień: Redakcja TG, ul. Mazowiecka 22.

1 Pobierz aplikację Mobile Photo Kiosk



2 Wpisz numer zakładu

8403

3 Zaczniij zamawiać!

studio druku

Ryki, ul. Szkolna 1, tel. 508 823 563



- WYDRUKI ARTYSTYCZNE
- ODBITKI FOTO
- OBRAZY NA PŁÓTNIE
- FOTOBOARD
- FOTOTAPETY
- ZDJĘCIA DO DOKUMENTÓW

BRONY 4, stan b.dobry. Tel. 692 290 910.

PŁUGI 4 Grudziądz, stan bardzo dobry. Tel. 692 290 910.

ROZRZUTNIK czarno-białostocki, stan dobry. Tel. 692 290 910.

WÓZ asenizacyjny 5500 litrów. Cena 10.400 zł. Tel. 667 428 667.

PRZETRZĄSARKO - zgrabiarka 5 gwiadzowa ciągnikowa, cena 400 zł. Tel. 722 048 495.

4011 na chodzie bez dokumentów, silnik 60i stan dobry, cena 7.500 zł Tel. 695 901 780.

ROZRZUTNIK jednoosiowy 3.5 t. garażowany stan b.dobry. Ok. Maciejowic. Tel. 798 524 880.

SIEWNIK Poznaniak kompletny garażowany. Okolice Maciejowic. Tel. 798 524 880.

CIĄGNIK Ursus C-3603p, 1987 rok, w oryginale, stan idealny, cena do uzgodnienia. Tel. 668 559 544.

KOMBAJN do zbioru porzeczek. Stan dobry. Cena do uzgodnienia. Nr tel. 609 560 633

BRONY grudziądz 5 , 4 pola mało używane proste, stan bardzo dobry. Tel. 505 900 999.

PŁUGI małe 5 podorywkowe proste, stan bdb. Tel. 505 900 999.

TALERZÓWKA BOMET 4X7 3,15 szeroka, 2009r. wałek z tyłu, mało używana, stan bdb. Tel. 505 900 999.

SIEWNIK do zboża 3m Meprozet podest grabki stan bardzo dobry. Tel. 669 717 566.

OPRYSKIWACZ 400l sprawny, stan bardzo dobry. Tel. 505 900 999.

KULTYWATOR 2.5M.2.10M 2.40M wąskie ząb i szeroki prosty nie pogięty stan bardzo dobry Tel. 669 717 566.

BRONY 4 -5 zęby proste pola nie pogięte, stan bardzo dobry. Tel. 669 717 566.

SIEWNIK przerobiony do ciągnika, 25 redlic. Cena 800 zł. Tel. 570 530 800.

BRONY talerzowe 1,8 m 21 talerzy Grudziądzka, cena 1.600 zł. Tel. 570 530 800.

CIĄGNIKI Ursus C360-362 lewarek w podłodze. Ryki. Tel. 602 702 043.

KLATKA do przewozu zwierząt , zawieszana na podnośnik, solidna, stan bdb. Okolice Kłoczewa. Tel. 531 184 972.

OPRYSKIWACZ używany, nowa pompa, filtry, wskaźnik ciśnienia. Ryki. Tel. 511 110 818.

SIEWNIK do kukurydzy; 4-rzędowy; Omega; 1998 rok; stan idealny; cena 4.800 zł; Żelechów Tel. 537 013 221.

SADZARKA polska; cena 1.000 zł; Żelechów Tel. 537 013 221.

KOMBAJN zbożowy Volvo s900; stan dobry; gotowy do żniw; szerokość 3,60 metra; cena 12.900 zł; Chotynia Tel. 512 989 256.

MASZynyROLNICZE

KUPIĘ

SADZARKI lubelskie i czerpakowe

kupię. Tel. 517 293 861.

MASZYNY rolnicze: rozrzutnik, talerzówka, pługi, siewniki, przyczepy i różne. Tel. 517 293 861.

SADZARKA lubelska. Tel. 692 290 910.

MASZYNY sprawne i do remontu. Tel. 505 900 999.

MASZynyURZĄDZENIASPRZEDAM

Pług do śniegu, kukurydzy szer. 2m do tura lub tuza. Cena do uzgodnienia, Okolice Kłoczewa. Tel. 693743177

PALECIAK do Tura, mocowanie euro ramka. Wspawane tulejki. Cena do uzgodnienia. Tel. 693 743 177.

SILNIKI elektryczne 2KW 3KW 4 KW i większe. Tel. 603 346 594.

PIEC gazowy do wody Junkers. Dęblin. Tel. 602 179 419.

SPRZĘT dyskotekowy, nagłośnienie i oświetlenie. Tanio. Ryki. Tel. 606 695 881.

SPRĘŻARKA aspa 3 jw 60. Tel. 697 102 849.

WCIĄGARKA budowlana, wyciąg obornika (komplet). Felgi do sam żuk 16w bdb stanie. Okolice Ryk. Tel. 505 824 818.

TOKARKA mała do drewna, nóż w imaku, napęd suportu śrubowy, dane tech. długość toczenia 250 mm, średnica wałka 50mm, średnica tarczy 120mm. Cena 205 zł. Ryki. 235. Tel. 664 376 604.

AGREGAT prądotwórczy Tagred 3000 W AVR, dwie wtyczki wejściowe, mało używany, stan idealny, dobry do zasilania urządzeń na działce i oświetlenia, Cena 700 zł. Ryki. Tel.

609 898 946.

MASZynyURZĄDZENIAKUPIĘ

PIŁA spalinowa Stihl w dobrym stanie. Ok. Okrzei. Tel. 604 891 618.

PRODUKTY I PŁODY ROLNESPRZEDAM

ZIEMNIAKI jadalne, białe i żółte , marchew, burak czerwony, kapusta biała i czerwona, cebula. Potok. Tel. 607 525 408.

ZIEMNIAKI i dynia jadalna, uprawa bez nawozów. Grabów Szlachecki. Tel. 723 473 747.

NADWYŻKA sadzonek po sadzeniu truskawek, odmiana rumba i grandarosa. Tel: 510 401 714, 503 7105 32

MALINA jesienna- sadzonki odmiany poemat i polana, sadzonki z plantacji młodej i nawadnianej. Okolice Ryk. Tel. 507 123 182.

SADZONKI porzeczki czerwonej rolan, bardzo płonna odmiana. Ułęż. Tel. 660 266 589.

SZTOBRV/patyki porzeczki czarnej. Ułęż. Tel. 660 266 589.

SIANOKISZONKA1 pokos, pogodne z łąk sianych, zbiór przed wykoszeniem, cena 80 zł. Lendo Wielkie. Tel. 693 117 326.

OWIES. Tel. 782 639 376.

OWIES. Tel. 516 066 492.

ZIEMNIAKI jadalne Katania i Winietta oraz kapusta biała szatkowana. Tel. 608 887 301, 737 406 312.

JABŁKA różne odmiany - ligol, rubin, eliza, janagold i inne. Ryki. Tel. 660

518 369.

MALINA sadzonki malin jesiennych. Zalesie. Tel. 664 214 073.

BELOTY sianokiszonkę sprzedam w Owni. Tel. 693 078 589.

SIANOKISZONKA w balotach sprzedam w Owni. Tel. 539 078 589.

JABŁKA prosto od sadownika, cena od 1zł/kg. Stężycza ul. Podwale 46. Tel. 607 932 030.

PSZENŻYTO około 8 ton, Dąbia Nowa. Tel. 535 021 466.

OWIES. Tel. 605 263 249.

SIANO 5 złoty paczka, 90 sztuk. Tel. 512 668 191.

TOPOLA sadzonki wysokość 2 do 3 m, dobrze ukorzenione, okolice Ryk. Tel. 669 954 973.

SIANO w belach. Tel. 691 312 727.

ZIEMNIAKI jadalne, worki 15kg. Na terenie Ryk dowóz gratis. Tel. 605 340 777.

JABŁKA bezpośrednio od sadownika, różne odmiany, niskie ceny. możliwy dowóz. Zalesie. Tel. 664 366 193.

JEŻYNA bezkolcowa wielkoowocowa, bardzo słodka, b.łatwa w uprawie, odporna na choroby. Tel. 664 366 193.

SADZONKI MALINA jesienna Sugana odporna na choroby, owoc duży nierozpadający się, pędy sztywne nie wymagające podpór. Tel. 664 366 193.

SADZONKI maliny letniej i jesiennej. Duży wybór odmian. Malina żółta, czerwona i czarna, Tel. 664 366 193.

SADZONKI maliny jesiennej polana, materiał 3 wyjście z Instytutu z Brzeźnej. Cena 50 gr. Ryki. Tel. 785 589 109.

ZBOŻE pszenżyto, pszenica, żyto i owies. Na terenie Ryk dowóz gratis. Tel. 605 340 777.



Samogoszcz 63 k.Maciejowic

GRANIS

tel. 604 253 982, www.GRANIS.pl, granis@interia.pl

- Układanie kostki brukowej
- Niwelacje terenu
- Kręgi betonowe
- Porządkowanie terenu przed i po budowie.



PANELEOGRODZENIOWE



SZEROKI ASORTYMENT
DOSTĘPNY OD RĘKI

WARSZAWICE 89 D
 25 685 81 41, 501 214 184
biuro@proway.pl **www.proway.pl**

SIANOKISZONKA w balotach; tegoroczny, pierwszy pokos; cena 90 zł/szt; okolice Miastkowa; dzwonic po 17:00 Tel. 789 135 135.

ŻYTO; około dwie tony; cena 60 zł/100 kg; okolice Garwolina Tel. 664 939 148.

OWIES gniady. Cena do uzgodnienia. Ryki Tel. 514 688 091.

PRODUKTY IPŁODY ROLNE

KUPIĘ

ZBOŻE pszenica pszenżyto żyto jęczmień owies i inne. Tel. 511 443 262.

SKUP zbóż Ułęż, każda ilość, dostawy do magazynu w Ułężu lub

KOMPLEKSOWA ORGANIZACJA WESELA



www.gosciniexpodlasem.com.pl

TEL: 669 372 914

WSKAŻ NAM MIEJSCE A MY ZAJMIEMY SIĘ RESZTĄ

CATERING WESELNY

PROFESJONALNA OBSŁUGA

OPRAWA FLORYSTYCZNA

NAMIOTY WESELNE

WYPOSAŻENIE GASTRONOMICZNE

STOŁY I KRZESŁA

eprasa.pl ef797dbcc9

SKUP ZBOŻA

każdej jakości i każdego rodzaju.
Odbiór z gospodarstwa.
Płatne gotówką.

Tel. 518 048 715

odbiór z gospodarstwa. Ceny zależne od aktualnych cen rynkowych. Szybkie i terminowe płatności. Tel. 608 418 257

ZBOŻE każdy rodzaj. Tel. 506 550 274.

AGD RTV

SPRZEDAM

TELEWIZOR LCD 32 cale i 50 cali; niedrogo; z gwarancją; Garwolin Tel. 25 682 35 33 lub 507 253 977.

RADIOODTWARZACZ samochodowy Sony; CD; MP3; Bluetooth; czarny; niebieskie podświetlanie; plus pilot zdalnego sterowania; w zestawie kostki i oryginalne opakowanie; stan bdb; Garwolin 100. Tel. 502 987 109.

WYCISKARKA do soków z nierdzewki. Ryki. Tel. 510 122 435.

GŁOŚNIKI kolumny małe, średnie, duże estradowe. Tanio. Ryki. Tel. 606 695 881.

KEYBOARD Roland E16 z zasilaczem uszkodzony, cena 130 zł. Tel. 603 240 563.

MEBLE

SPRZEDAM

SZAFA 2-drzwiowa ubraniowa, dwie sztuki, stan bdb. Ryki. Tel. 513 788 843.

MEBLE kuchenne kolor jasny, stan bdb, rozm. dł. 2,60 szer. dolnej szafki 52cm oraz górnej 30 cm. Tel. 667 495 008.

REGAŁ biały, metalowy do garażu, długość 7 m, wysokość 2, 40 m. Cena 900 zł. Nr tel. 604 059 540

MEBLE: stoły, krzesła, komody, wersalki, szafy. Możliwy transport. Ryki. Tel. 662 271 795.

ŁÓŻKO dwupoziomowe drewniane; łóżko samochód ze stelażem i materacem nieużywane. Stół krzesła ogrodowe, krzesła pokojowe, fotele skórzane, biblioteczki, szafki nocne, łóżeczko dzieciinne drewniane z poscielą i materacem. Tel. 507 533 143.

BUDOWLANE

SPRZEDAM

PROFIL 40x40x3 10 zł/m, 50x50x3 13 zł/m, 50x40x3 11,50 zł/m, profil bramowy 70x70x4 23 zł/m, nowy materiał, I gatunek Tel. 570 723 000.

KALORYFER łazienkowy typu „drabinka”; koloru białego; stan idealny - z mieszkania w stanie dewloperskim z powodu wymiany na inny model; w komplecie z odpowietrznikami i termostatem; cena 160 zł; Garwolin Tel. 502 987 109.

GRUZ kruszony betonowy. Ryki. Tel. 602 702 043.

PROFIL 40x40x2 nowy, cena 7zł/mb. Tel. 888 302 303.

SKUP ZBOŻA

żyto
pszenżyto
owies

Magazyn Wola Żelechowska
lub odbiór z gospodarstwa

tel. 507 663 425

wu, wykastrowane odrobaczone, ponad 20 kg. Tel. 732 638 409.

PROSIAKI. Tel. 783 525 405.

KROWA po pierwszym cielaku. Tel. 781 279 312.

BYCZEK czarno-biały mieszaniec tygodniowy. Tel. 693 478 746.

TUCZNIK, waga około 120 kg, cena 6 zł/kg. Okolice Kłoczewa. Tel. 667 461 652.

JAŁÓWKA cielna. Tel. 608 675 199.

CIELAKI. Tel. 790 225 079.

KACZKI w Kłoczewie. Tel. 694 851 824 lub 500 578 260.

PROSIĘTA 2pary. Ok. Żelechowa. Tel. 500 125 279.

JAŁÓWECZKA śliczna rasy limuze. Okolice Kłoczewa. Tel. 602 891 979.

PROSIĘTA PBZ w wadze 25 kg, odrobaczone, wykastrowane, . Cena do uzgodnienia. Nr tel. 732 638409

CIELAKI do dalszego chowu. Rzyczyna. Tel. 781 279 312.

TUCZNIK 4.5/kg. Lasocin. Tel. 731 490 478.

JAŁÓWKA mięsna, 3-tygodniowa. Cena 1000zł. Tel. 667 428 667.

JAŁÓWKA mięsna 1 tygodniowa z własnej hodowli. Okolice Nowodworu. Tel. 726 470 778.

KROWA mleczna pierwiastka. Tel. 500 814 223.

TUCZNIKI od 120 do 140kg. Tel. 609 282 021.

PROSIAKI 2szt waga 20kg ponad, cena 420 zł. Tel. 510 733 946.

PROSIĘTA do dalszego chowu. Okolice Ryk. Tel. 669054495.

PROSIĘTA do dalszego chowu, 6 szt. waga 26-30 kg, wykastrowane i odrobaczone. Tel. 796532058.

KACZKI Mulard; cena 50 zł; Wilchta Tel. 518 790 909.

JAŁÓWKA cielna; waga ponad 600 kg; wysoka; inseminowana nasieniem mlecznym dla jałowic; cena do negocjacji; okolice Górzna Tel. 600 388 263.

ZWIERZĘTA

KUPIĘ



FIRMA prowadzi skup bydła i

SKUP ZBOŻ

tel. 503 043 868

cieląt na terenie województwa lubelskiego i mazowieckiego. Szybka płatność, załatwiamy formalności w ARiMR. Konkurencyjne ceny. Tel: 507 457 257, 507 870 501

CIELAKI. Tel. 600 365 940.

ZWIERZĘTA

ODDAM

KOTKI w dobre ręce: czarno-biały i siwy. Dęblin. Tel. 81 8830 810.

SZCZENIAKI (suczki) w dobre ręce, pieski z małej matki i ojca, są już odrobaczone i czekają na nowy dom:) Okolice Wilgi. Tel: 509 313 778

SZCZENIAKI ładnie jedzą, z małych psów. Tel. 500 125 279.

KOTA małego około 7 miesięcy, oddam w dobre ręce. Możliwy dowóz w okolicach Ryk. Tel. 662 515 356.

RÓŻNOŚCI

SPRZEDAM

TORF ph 5,5-6,0 (lekkie zakwaszenie), humus. Garwolin. Tel. 502 690 419 .

ŻYRANDOL pokojowy; na pięć żarówek; w kolorze starego złota plus małe mleczno-białe klosze; stan idealny; solidny, metalowy - nie plastik z marketu; cena 150 zł; Garwolin Tel. 502 987 109.

REGAŁY sklepowe i lada; drewniane; w bardzo dobrym stanie; z powodu likwidacji sklepu; cena do uzgodnienia; okolice Pilawy Tel. 506 029 436.

WÓZEK inwalidzki, specjalny, stabilizujący plecy i głowę, wielofunkcyjny oraz chodzik jezdny. Cena do uzgodnienia. Tel. 667 495 008.

KAMIENIE polne. Tel. 783 525 405.

AKORDEON wysokiej klasy 120 basów z futerałem, sprzedam lub zamienię na rozdrabniacz do gałęzi. Okolice Ryk. Tel. 791 557 872.

SOSNY na pniu. Bazanów. Tel. 81 8653792.

SZAFKA pod zlew, dł. 80cm, szer. 80cm, kolor dąb sonoma. Ok/ Ryk Tel. 505988412.

PIEC centralnego ogrzewania własnej produkcji. Cena do uzgodnienia. Dęblin. Nr tel. 818 831 626

BUTLA tlen- acetylen. Cena do uzgodnienia. Nr tel. 517 120 621

PALNIKI do cięcia i spawania. Nr tel. 517 120 621

REDUKTORY firmy Perun. Cena do uzgodnienia. Nr tel. 517

120 621
WĘŻE mało używane. Cena do uzgodnienia.Nr tel. 517 120 621

SPODNIE, skórzane, czarne na motocykl w pasie 84 cm. Cena 120 zł. Dęblin. Nr tel.604 059 540

DRZEWO opałowe, rąbane i w wałkach, różne gatunki, możliwy transport. Tel. 691 312 727.

WODOMIERZ używany. Cena 55 zł. Tel. 721 039 000.

MEBLE sklepowe - regał drewniany na całą ścianę i lada sklepowa; w bardzo dobrym stanie; cena do uzgodnienia; okolice Pilawy Tel. 506 029 436.

RÓŻNOŚCI

KUPIĘ

DĘBINĘ na pniu lub ściętą. Tel: 503 493 002

RÓŻNE

AKORDEON włoski 60 basów, z futerałem, stan bardzo dobry, idealny do nauki i grania rozrywkowego, cena 450 zł. Okolice Ryk. 450. Tel. 791 557 872.

PRACA

SZUKAM

EMERYT podejmie pracę jako straż dozorca. Tel. 535 393 938.

PRACA

DAM

ZATRUDNIĘ monter klimatyzacji, wentylacji, elektryka. Tel: 510 411 162

ZATRUDNIĘ kierowcę na stałe kat. C+E po trasie międzynarodowej. Więcej informacji pod nr. tel. 507 140 882

ZATRUDNIĘ pracownika biurowego na umowę o pracę (z doświadczeniem na podobnym stanowisku, język niemiecki będzie dodatkowym atutem). Kontakt 507 140 882, autopunktsp-zoo@wp.pl

ZATRUDNIĘ do pracy przy kostce brukowej, praca na terenie powiatu garwolińskiego, zapewniam dobre warunki pracy oraz atrakcyjne wynagrodzenie. Tel: 513 657 317

MONTER technik brygadzista - stawka od 18 zł/h do 26 zł/h netto, praca Garwolin grudzień. Osoby zainteresowane ofertą pracy prosimy o przesyłanie zapytania na e-mail rekrutacja@klimatyzacjagarwolin.pl

SZUKAM pracowników do remontów sklepów, biur, praca na terenie województwa mazowieckiego Warszawa i okolice. Tel: 506 181 842

KIEROWCA z kategorią C - zatrudnię. Tel. 602 772 156.

KSIĘGOWĄ zatrudnię do pracy w biurze podatkowym w Rykach. Wymagane doświadczenie i znajomość zagadnień podatkowych. Tel. 603 635 737.

NSP Kuźnia Talentów w Chotyni zatrudni nauczyciela histo-

rii w klasach IV-VI (5h tygodniowo). Wymagania: kwalifikacje, doświadczenie, umiejętność pracy z uczniem. CV+LM: szkoła. chotynia@o2.pl Tel: 604 377 786

USŁUGI

ZŁOTA RĄCZKA Artur - bieżące naprawy domowe, małe i duże remonty, podłączanie urządzeń elektrycznych, gazowych i sanitarnych, poddasza, elewacje, glazura, terakota, instalacje elektryczne i hydrauliczne, malowanie agregatem, uprawianie SEP. Tel. 501 038 391.

DOCIEPLANIE BUDYNKÓW. Szybko, tanio, solidnie. Tel. 502 053 214.

WYCINKA drzew, krzewów, itp., koszenie zieleni i nieużytków, wszelkiego rodzaju prace ogrodowo-podwórkowe, drobne naprawy i remonty. Tel. 500 463 989.

Dotacje PROW 2014-2020. „Rozpoczęcie oraz rozwój pozarolniczej działalności gospodarczej”. Nabór wniosków do 30 listopada dla rolników, domowników w KRUS na założenie firmy. Bezzwrotna dotacja od 150 do 250 tys. zł. W listopadzie nabór na Rozwój Usług Rolniczych (dotacja 500 tys. zł). Wypełnianie wniosków, dojazd do rolników. Tel. 795 931 529.

WYCINKA niebezpiecznych i wysokich drzew w posesjach i przy drogach + zwyżka 35/50 metrów Tel. 787 168 260.

PRANIE tapicerek meblowych i samochodowych, dywany, wykładziny. Pranie u klienta , dojazd gratis. Tel. 517 987 912.

USŁUGI remontowe m.in. malowanie, gipsowanie, układanie płytek i paneli, zabudowy z płyt g-k i wiele innych. Tel. 722 286 788

PROFESJONALNA pomoc w pisaniu wzorów prac: magisterskich, licencjackich, dyplomowych, zaliczeniowych, semestralnych. Dokonuję poprawek według zaleceń promotora marlenarach1000@gmail.com.

MEBLE free style projektowanie mebli do pokoju i biura, zdalnie. Ryki. Tel. 575 701 766.

Naprawa chłodziń, spawanie bloków żeliwnych i elementów z żeliwa, spawanie aluminium, Usługi tokarskie, prostowanie elementów na prasie, wyciskanie. Tel. 609 648 431.

TOWARZYSKIE

Szukam kogoś do spotkań z okolic Garwolina Żelechowa. Tel. 518 775 529.

KOREPETYCJE

OFERUJĘ

PRACA magisterska licencjat profesjonalna pomoc. Tel: 662 763 765 twojmgr@interia.pl.

NIELETNI ROZRABIAJĄ

» **Policjanci coraz częściej jeżdżą na interwencje, których „bohaterami” są osoby niepełnoletnie, najczęściej pod wpływem alkoholu**

Policjanci zostali postawieni w stan gotowości po tym, jak jedna z mam o 21:00 zadzwoniła na komendę i poinformowała, że nie ma kontaktu z córką, która nie wróciła ze szkoły. Zatrudniona mama dodała, że córka ma wyłączony telefon. Co jakiś czas komórka była włączana i dodawane były zdjęcia na portalu społecznościowym. Mundurowi ustalili, że nastolatka z gminy Pilawa może przebywać wraz z dwoma koleżankami - rówieśniczkami ze szkoły. Policjanci podjechali i do jednej i do drugiej, ale żadnej nie było w domu. Prowadzone były dalsze poszukiwania przez policjantów. W końcu udało się odnaleźć nastolatki oraz starszych mężczyzn

na ognisku na terenie Gocławia (gm. Pilawa). W stosunku do wszystkich tych osób policjanci podjęli interwencję. *-Poszukiwana nastolatka została po północy przekazana mamie. 16-latką miała prawie promil alkoholu w wydychanym powietrzu. Sprawa znajdzie swój finał w sądzie rodzinnym -mówi Marek Kapusta, oficer prasowy Komendy Powiatowej Policji w Garwolinie.* Pijany 16-latek z powiatu otwockiego zakłócał ciszę nocną i dodatkowo znieważał policjantów. *-Do zdarzenia doszło w nocy w piątek, 6 listopada na terenie gminy Garwolin. 16-letni mieszkaniec powiatu otwockiego miał 2,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Interwencja dotyczyła zakłócania ciszy nocnej. Dodatkowo nieletni dopuścił się znieważenia policjantów. Po nastolatka przyjechała mama -mówi oficer prasowy KPP w Garwolinie.* Ta sprawa również znajdzie swój finał w sądzie dla nieletnich. W Zgórzu w gminie Miastków Kościelny trzej nastolatki w wieku 16, 17 i 18 lat narozrabiali na

przystanku autobusowym. *-Dwóch starszych odpowie w sądzie, a 16-latek w sądzie dla nieletnich za zniszczenie i uszkodzenie wiaty przystankowej. Straty właściciel oszacował na kilkaset złotych -dodaje Kapusta.*

NASTOLETNI SPRAWCY CZYNÓW KARALNYCH

W trosce o dobro i bezpieczeństwo małoletnich oraz nieletnich policjanci apelują o właściwą i szybką reakcję na niepokojące sygnały dotyczące zachowań dzieci i młodzieży, które najczęściej prowadzą do demoralizacji i przestępczości. Wiele spraw, które z pozoru zwłaszcza dla młodego człowieka wydają się błahе, jak te dotyczące przejawów demoralizacji, trafiają na drogę sądową. Najbardziej dotkliwą społecznie okolicznością świadczącą o demoralizacji nieletniego jest spożywanie przez niego napojów alkoholowych. W takich przypadkach po ocenie zaistniałych okoliczności, stanu zdrowia, stanu nietrzeźwości oraz

sytuacji w której znajduje się nieletni, policjant podejmuje decyzję o sposobie postępowania. Małoletni może być oddany pod opiekę rodziców. Konsekwencją tego jest późniejsza rozmowa profilaktyczna z nieletnim i rodzicem oraz monitorowanie zachowań nieletniego. Może też być umieszczony w placówce zdrowia, izbie wytrzeźwień lub jednostce policji. W przypadku, gdy nieletni jest zagrożony demoralizacją lub jest sprawcą czynu karalnego wszelkie zebrane materiały w sprawie kierowane są do Sądu Rejonowego Wydział Rodzinny i Nieletnich. Policjanci prowadzą również czynności w celu ustalenia, kto sprzedał lub podał alkohol nieletniemu. Sprzedaż taka to przestępstwo. Policja zajmuje się osobami nieletnimi do 18. roku życia w zakresie zapobiegania i zwalczania demoralizacji, w wieku 13 -17 lat wobec, których prowadzone są postępowania o czyny karalne oraz do 21 lat, kiedy zostały orzeczone środki wychowawcze i poprawcze.

Ewelina Karbowska

Sprawdź bezpłatnie światła

POWIAT Trwa ogólnopolska kampania „Twoje światła - Nasze bezpieczeństwo”, która ma na celu zwrócenie uwagi kierujących na zagrożenia związane z nieprawidłowym oświetleniem pojazdów. Zwłaszcza jesienią, gdy pogarsza się widoczność, prawidłowe działanie światła pojazdu nabiera szczególnego znaczenia. Sprawne światła mają wpływ na bezpieczeństwo zarówno kierującego, jak i pozostałych uczestników ruchu, w szczególności pieszych. Wszelkie nieprawidłowości związane ze światłami pojazdu mogą skutkować niedostatecznym oświetleniem drogi i jej poszczególnych części albo prowadzić do

oślepienia innych uczestników ruchu drogowego. Już w sobotę (21 listopada) na wybranych stacjach kontroli pojazdów będzie można bezpłatnie sprawdzić światła pojazdu. Na terenie powiatu są trzy takie miejsca: **» 1) AUTO SAMORAJ SERVICES S.C** ul. Szkolna 9 w Żelechowie (257 541 920, karol.samoraj@wp.pl), który ustawia światła od 8:00 do 14:00. **» 2) AUTO LUS** Paweł Talarak ul. Wspólna 93 w Sulbinach (509 380 888, tracyk888@op.pl), który jest otwarty od 8:00 do 13:00. **» 3) AUTO SAMORAJ SERVICES S.C** na ul. Wyszyńskiego 5 w Garwolinie (256 823 220 karol.samoraj@wp.pl) od 8:00 do 14:00.

EK.

„Speed” w akcji

POWIAT Podczas minionego tygodnia policjanci z grupy skontrolowali 88 pojazdów. Nałożyli na kierowców 80 mandatów karnych, w tym aż 73 za przekroczenie prędkości. Dodatkowo zatrzymali pięć dowodów rejestracyjnych oraz pięć praw jazdy, w tym cztery za przekroczenie prędkości w terenie zabudowanym. Jeden

dokument uprawniający do jazdy został zatrzymany za kierowanie pojazdem w stanie nietrzeźwości. Przypominamy, że prędkość to najczęściej wymieniana przyczyna wypadków drogowych. Wynika to nie tylko z policyjnych statystyk, ale i z obserwacji użytkowników dróg.

EK.

Czas pandemii sprzyja czytelnictwu

Mimo, że drzwi Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej w Garwolinie są zamknięte, to czytelnicy nadal mogą korzystać z księgozbioru

Częściowy lockdown wprowadził ograniczenia w funkcjonowaniu bibliotek publicznych i naukowych. Zgodnie z rekomendacjami Biblioteki Narodowej, książki mogą być jednak udostępniane czytelnikom pod warunkiem maksymalnego ograniczenia kontaktów bezpośrednich. Miejsko-Powiatowa Biblioteka Publiczna w Garwolinie, podobnie jak inne biblioteki na terenie naszego powiatu, od 10 listopada udostępnia swoje zbiory od poniedziałku do piątku, po uprzednim złożeniu zamówienia telefonicznego lub mailowego. Odbiór zamówień ze względów bezpieczeństwa epidemicznego odbywa się przed budynkiem biblioteki (od strony dziedzińca) w godz. 9:00-13:00.



» Dyrektor MPBP Iwona Poreda zachęca do korzystania z bibliotecznych zbiorów

-Czytelnicy dzwonią, my przygotowujemy książki, jakich potrzebują. Umawiamy się na konkretną godzinę i książki wystawiamy na zewnątrz. Nikogo nie możemy wpuścić do środka. W ten

sposób prowadzimy naszą działalność -mówi nam dyrektor Miejsko-Powiatowej Biblioteki Publicznej w Garwolinie **Iwona Poreda**. W przypadku zwrotów, efektów



» Tak zapakowane książki trafiają do czytelników

książki pozostają przez trzy dni na obowiązkowej kwarantannie. *-Mamy też taką akcję dla osób, które nie mogą wychodzić z domu, głównie dla osób starszych - „Książka na telefon”. Dostarczamy czytelnikom książki na terenie Garwolina. Donosimy i zostawiamy pod drzwiami,*

tak żeby czytelnicy mieli co czytać -dodaje dyrektor.

ZAMÓWIEŃ NIE BRAKUJE

Nadzwyczajny czas izolacji domowej korzystnie wpływa na zainteresowanie w kierunku czytelnictwa. Więcej czasu spędzanego

w domu pozwala na nadrobienie zaległości książkowych. Dlatego garwolińska biblioteka pracuje na pełnych obrotach. Jak podkreśla Iwona Poreda, zamówień jest sporo. *-Może na początku ubiegłego tygodnia było mniej, ponieważ wszyscy myśleli, że biblioteka będzie jednak zamknięta, więc tłumy ludzi mieliśmy w piątek, 6 listopada, natomiast teraz coraz więcej ludzi pisze, dzwoni, pyta jak to jest z tym wypożyczaniem -mówi dyrektor biblioteki.* Czytelnicy korzystają nie tylko z książek, ale i zbiorów specjalnych mediateki, zwłaszcza e-booków, jak również audiobooków czy filmów.

Wioleta Zajac

Zamówień można dokonywać:

mailowo: zamawiam@biblioteka-garwolin.pl

tel: 25 682 24 21

Porażka i remis

KLASA OKRĘGOWA

WYNIKI 17. KOLEJKI:		
Wilga - Miedzanka	3:2	
Zryw - Polonez	2:1	
Wektra - Orzeł	2:3	
Watra - Jabłon.	1:2	
Płomień - Jastrzęb	3:0	
Czarni - Kolektyw	4:1	
Mazovia II - Ostrówek	4:0	
Małkinia - Victoria	2:0	
Fenix - Naprzód	0:3	

MECZE ZALEGŁE		
Orzeł - Wilga	1:0	
Wektra - Małkinia	0:1	

TABELA		
1. Naprzód	17	44 68:12
2. Płomień	17	35 43:22
3. Watra	17	35 30:17
4. Orzeł	17	34 51:31
5. Mazovia II	16	32 49:19
6. Jastrzęb	16	29 44:27
7. Zryw	17	28 30:36
8. Wektra	17	27 26:21
9. Jabłonianka	16	27 33:30
10. Fenix	17	27 28:30
11. Czarni	17	18 27:39
12. Wilga	17	16 30:42
13. MKS Małk.	17	16 23:39
14. Polonez	17	14 17:42
15. Kolektyw	17	14 26:47
16. Victoria	17	13 19:46
17. LKS Ostrówek	17	11 23:45
18. Miedzanka	16	10 27:49

MECZE ZALEGŁE		
21/22.11		
Jastrzęb Żeliszew - Jabłonianka		
Jabłonna Łacka, Mazovia II		
Mińsk Mazowiecki - Miedzanka		
Miedzna.		

***Piłkarze z naszego powiatu zakończyli zmagania w rundzie jesiennej.**

Gracze Zdrowia Garwolin rozegrali dwa spotkania w II lidze futsalu. Podopieczni Karola Kopcia na inaugurację ulegli 4:7 Mazurowi Karczew, zaś w weekend podzielili się punktami z AZS-em AWF Warszawa

-Do przerwy remisowaliśmy, a co ciekawe, zdobyliśmy cztery gole. Dwa trafienia zaliczył Sebastian Papiernik. Jedno z nich wpadło do właściwej bramki, a jedno do naszej. Wyczyn starszego brata powtórzył jego brat Damian. Wydawało się, że sytuację mamy pod kontrolą, bo po przerwie Przemysław Alot szybko dał nam prowadzenie 4:2. Niestety, to było wszystko, na co nas było stać. Widać było, że po raz pierwszy spotkaliśmy się na hali. Mieliśmy swoje sytuacje, ale dobrze spisywali się bramkarze gospodarze. Przegraliśmy zasłużenie -mówi **Marcin Makulec**, zawodnik Zdrowia Garwolin.

„MAGIC” W OSTATNIEJ CHWILI
W drugiej kolejce futsaliści Zdrowia wywalczyli punkt. Nasi w pierwszej połowie zdobyli trzy gole i wydawało się, że wszystko jest na dobrej drodze, by garwolinianie cieszyli się ze zwycięstwa.



Zdrowie Garwolin

Niestety - w ciągu dwunastu minut gospodarze odpowiedzi aż pięcioma trafieniami. W ekipie AZS-u AWF Warszawa bronił golkeeper Wilgi Garwolin - Dawid Wasążnik. Nie uchronił swojej ekipy od straty goli w kolejnych minutach. Bohaterem naszych został Marcin Makulec. 37-latek zdobył dwie bramki, co pozwoliło zremisować w stolicy.

Mateusz Połynka

Mazur Karczew	7 (2)
Zdrowie Garwolin	4 (2)

Bramki: D. Papiernik 3' (s), S. Papiernik 20' (s), Staluszka 28'; Trzaskowski 34'; Bakuła 36'; Choim 39' - S. Papiernik 6', Gac 18' (k), Alot 22'; 23': **Zdrowie:** Pusek - S. Papiernik, Gac, Kopeć, Alot, A. Wardak, A. Zalewski, Pyra, D. Papiernik, Anusiewicz, Makulec.

AZS AWF W-wa	5 (0)
Zdrowie Garwolin	5 (3)

Bramki: Staska 22', Karolik 22', 27'; Złomańczuk 29', 32' - Alot 10'; Pyra 17', D. Papiernik 18', Makulec 33', 39'. **Zdrowie:** Anusiewicz - A. Zalewski, S. Papiernik, Kopeć, Alot, Pyra, D. Papiernik, Makulec.

Szkoda, że to już koniec

Piłkarze Wisły Maciejowice w dwóch ostatnich meczach wywalczyli komplet punktów. Podopieczni Piotra Szymańskiego ograli wicelidera - Vulcan Wólkę Młądzką, a następnie przywieźli trzy punkty i cztery gole z Celestynowa

Prowadzenie dał Jarosław Włodarczyk, który przyjął piłkę na 20 metrze i uderzył po długim rogu. Jeszcze przed przerwą podwyższył Michał Piechota, który zamknął dogranie z prawej strony. Po nieco ponad godzinie gry było 3:0. Po zagranii Dariusza Pogody za plecy obrońców na raty bramkarza miejscowych pokonał Tomasz Szeląg. Kropkę nad „i” postawił Piechota, który w doliczonym czasie gry zamknął centrę z lewej strony Rafała Sitnika. *-Mielśmy zdecydowaną przewagę na bardzo nierównym boisku. Już na samym począt-*

ku Jarosław Włodarczyk nie wykorzystał okazji sam na sam z bramkarzem. Gospodarze próbowali grać długą piłką. Po przerwie oddaliśmy im na chwilę inicjatywę, a następnie podwyższyliśmy. Cieszą trzy punkty oraz debiut 17-letniego Macieja Uklei między słupkami -mówi Piotr Szymański, opiekun Wisły.

TRZY GOLE I TRZY PUNKTY Z WICELIDEREM

W zaległym spotkaniu ekipa z Maciejowic nie dała szans zespołowi Vulcana, który zajmował drugie miejsce w ta-

beli. *-Aż szkoda, że już kończymy. Wiedziałem, że „odpalimy”, ale żal, że tak późno. Z zespołem z Wólki Młądzkiej mieliśmy dużą przewagę. To był nasz najlepszy mecz w drugiej rundzie. Prezentowaliśmy konsekwentną piłkę. Byliśmy zdecydowani i akcje zamienialiśmy na bramki, co wcześniej było naszą bolączką* -mówi Szymański. Tuż po przerwie Szymon Gazda dał prowadzenie, który po wrzutce z niemal zerowego kąta zmieścił ją w siatce. Chwilę później ten sam gracz wykorzystał zamieszanie

CKS Celestynów	0 (0)
Wisła Maciejowice	4 (2)

Bramki: J. Włodarczyk 33', Piechota 40', 90+3'; Szeląg 62' **Wisła:** Ukleja - Grylak (46' Paciorek), D. Szopa, Cyrta, P. Sitnik (76' Kwaśniak), Baran, Piechota, Gazda (65' Radzikowski), J. Włodarczyk, Szeląg (85' R. Sitnik), Krogulec (46' Pogoda).

Wisła Maciejowice	3 (0)
Vulcan Wólka Mł.	0 (0)

Bramki: Gazda 48', 53'; Krupa 73'. **Wisła:** Sękowski - Piechota, Krupa, Gazda, Grylak (60' Radzikowski), Szeląg, Cyrta, Krogulec (78' Kwaśniak), P. Sitnik, D. Szopa, Baran. **Czerwona kartka:** Kołodziejczyk 53'; za krytykowanie orzeczeń sędziego.

w polu karnym i trafił po długim słupku. Kropkę nad „i” postawił Damian Krupa, który skończył dośrodkowanie Daniela Szopy. Goście kończyli mecz w niepełnym składzie. Gracz gości otrzymał czerwoną kartkę za krytykowanie orzeczeń sędziego.

Mateusz Połynka

Niemal same wygrane

W Klasie Okręgowej zespoły z naszego terenu wygrały wszystkie spotkania
Orzeł Unin triumfował w Zbuczynie i zakończył rundę na czwartym miejscu.To siódmy triumf ekipy Marcina Wrzóska z rzędu. Przebudził się Zryw Sobolew, który ograł Polonez Mordy. Wilga Miastków Kościelny po porażce z Orłem 0:1 w derbach popra-

II LIGA FUTSALU

WYNIKI 1. KOLEJKI:		
Mazur - Zdrowie	7:4	
Bór - TOHO	8:6	
Victoria - AZS AWF	1:12	
Podkowa - Rokola - przeł.		

WYNIKI 2. KOLEJKI:		
AZS AWF - Zdrowie	5:5	
Victoria - Bór	4:4	
Rokola - Mazur	6:10	
TOHO - Podkowa - przeł.		

TABELA		
1. Mazur	2	6 17:10
2. AZS AWF	2	4 17:6
3. Bór	2	4 12:10
4. Zdrowie	2	1 9:12
5. Victoria	2	1 5:16
6. TOHO Grodzisk	1	0 6:8
7. Rokola	1	0 6:10
8. Podkowa	0	0 0:0

NASTĘPNE KOLEJKI:

21.11., sobota		
Zdrowie Garwolin - Rokola		
Otwock Wielki, Podkowa		
Teqball Club - Victoria Solec, Bór		
Regut - AZS AWF Warszawa, Mazur Karczew TOHO Grodzisk Mazowiecki.		
28.11., sobota		
TOHO Grodzisk Mazowiecki - Zdrowie Garwolin, AZS AWF Warszawa - Rokola Otwock Wielki, Victoria Solec - Mazur Karczew, Bór Regut - Podkowa Teqball Club.		

KLASA B (WARSZAWA)

WYNIKI 15. KOLEJKI:		
Kosa - Wilga II	1:1	
Puznówka - Grom	5:4	
Orzeł - Sokół	2:4	
Mirków - Wilanów	3:1	
Urzecze - Orzeł II	1:3	
Vulcan II - Champion	0:2	
Sobienie - Piorun	1:0	
Glinianka - pauza		

TABELA		
1. Wilga II	14	34 51:19
2. RKS Mirków	14	31 44:22
3. Kosa	14	28 47:25
4. KS Sobienie	14	27 33:26
5. Sokół	14	26 37:21
6. Orzeł II	14	26 44:27
7. Orzeł	14	23 42:27
8. KS Glinianka	14	23 32:26
9. KS Puznów.	14	22 37:38
10. SF Wilanów	14	20 26:29
11. Champion	14	20 26:29
12. Vulcan II	14	11 18:35
13. Piorun	14	9 18:46
14. Grom	14	5 22:61
15. Urzecze	14	0 23:82

***Piłkarze Klasy B (Warszawa) zakończyli rundę jesienną.**

KLASA A (WARSZAWA)

WYNIKI 13. KOLEJKI:		
Nadstal - Amur	0:1	
Celestynów - Wisła	0:4	
Radość - Promnik	1:0	
Józefovia II - Zły	1:1	
Amigos - Bór	2:1	
Vulcan - Halinów	0:3	
Advit - Kamionek	1:2	

MECZ ZALEGŁY		
Wisła - Vulcan	3:0	

TABELA		
1. PKS Radość	13	31 41:12
2. SRT Halinów	13	28 37:17
3. Zły	13	26 31:17
4. Advit	13	25 36:26
5. Vulcan	13	24 28:17
6. Kamionek	13	22 28:21
7. Bór	13	21 27:20
8. Promnik	13	17 20:20
9. Józefovia II	13	16 23:25
10. Wisła	13	13 23:26
11. CKS Celest.	13	13 20:40
12. Nadstal	13	10 12:36
13. Amur	13	8 15:46
14. Amigos	13	8 17:35

***Piłkarze Klasy A (Warszawa) zakończyli rundę jesienną.**

„Dawca” dał nadzieję. Po przerwie nie poszło

Nie było niespodzianki w ostatnim meczu rundy jesiennej. Hutnik Huta Czechy uległ liderowi - Pilicy Białobrzegi, chociaż nasi po pierwszej części remisowali 2:2

Goście, którzy byli faworytem bardzo szybko objęli dwubramkowe prowadzenie. Już w 5 minucie prawą stroną boiska obrońcom gospodarzy urwał się Konrad Paterek, zagrał wzdłuż pola karnego do Damiana Winiarskiego, a ten precyzyjnym strzałem umieścił futbolówkę w siatce. Sześć minut później było już 2:0. Tym razem lewą stroną boiska

obrońcom Hutnika uciekł Bartek Niedziela, który idealnie zacentrował w pole karne do Kamila Czarneckiego, który precyzyjnym strzałem głową podwyższył prowadzenie w tym meczu. W 20 minucie było 1:2. Hutnik wyprowadził kontrę. Piłka dotarła do Przemysława Grudniaka, który w sytuacji sam na sam przełobował Filipa Adamczyka. W doliczonym czasie gry ten sam zawodnik doprowadził do remisu. „Dawca” najlepiej znalazł się po rzucie różnym Mateusza Rękawka i trafił do siatki. -W pierwszej połowie lider mógł strzelić więcej goli. Udało się nam przetrzymać i my dwukrotnie zaskoczyliśmy li-

dera czwartej ligi. Po przerwie zabrakło sił, a do tego szybko straciliśmy bramkę, co nas załamało. Ciężko gonić wynik z silnym zespołem -mówi Rafał Głębicki, grający trener Hutnika. Przyjezdni wygrywali po dośrodkowaniu Paterka i uderzeniu głową Patryka Walska. Kropkę nad „i” postawił Paterek z rzutu różnego. -Rywal musieli się trochę namęczyć, by wywieźć komplet punktów. W naszym zespole zabrakło Arka Wardaka, Jakuba Wardaka, Kuby Kardyki i Rafała Macioszka. To bardzo duże osłabienie, nie licząc braci Szostaków - dodaje trener. Głębicki cieszy się, że to koniec rundy.

-Od pewnego czasu notowaliśmy słabe wyniki i spadliśmy w tabeli. Mamy czas, by przemyśleć sytuację, dobrze popracować i wiosną zaprezentować się z lepszej strony -mówi Rafał.

DEBIUT ŻOŁĄDKA

Pierwsze minuty w dorosłej piłce zaliczył Krzysztof Żołądek. 18-latek ostatnio występował w Mazowszu Miętne. Wy-

Hutnik Huta Cz.	2 (2)
Pilica Białobrzegi	4 (2)

Bramki: Grudniak 20', 45+1' - Winiarski 5', Czarnecki 11', Walasek 52', Paterek 70'.
Hutnik: Lis - Żołądek, W. Wilczek, Jedynak, Rękawek, R. Głębicki (64' Kowalski), M. Macioszek (77' Gawinek), Sibilski (58' Piętko), Jarzyna (86' B. Głębicki), Grzegorzczak, Grudniak (82' Ściborowski).
Pilica: Adamczyk - Kencel (84' Król), Walasek, Karasek, Niedziela (79' Klinicki), Michalski, Rawski (64' Zawadzki), Winiarski, Paterek (71' Stanisławski), Kucharczyk (79' Skrzypek), Czarnecki.
Żółta kartka: R. Głębicki.



foto: Mateusz Drózd

Przemysław Grudniak został przestawiony z bloku defensywnego do ataku i strzelił dwie bramki w meczu z liderem IV ligi. To nie wystarczyło, by zdobyć jakieś punkty z Pilicą Białobrzegi

DRUGI RAZ 73-LATKA

szedł w pierwszym składzie. Prawy obrońca spisał się pozytywnie. -Zaprezentował się z dobrej strony. Krzysiek trenował z nami od dłuższego czasu, ale dopiero teraz mógł wystąpić. Nie chcę mówić o powodach -mówi Głębicki.

Mateusz Połynka

KS Garwolin prezimuje jako lider



Ekipa pokonała 5:1 Wilka Wilkowyja i jako beniaminek jest liderem rozgrywek Ludowych Zespołów Sportowych

Nikt i nic nie zabierze pierwszego miejsca na półmetku rozgrywek KS Garwolin. Ekipa pokonała 5:1 Wilka Wilkowyja i jako beniaminek jest liderem rozgrywek Ludowych Zespołów Sportowych

-W dzisiejszym meczu szybko udało się nam strzelić pierwszą bramkę. Dzięki temu zyskaliśmy kontrolę nad spotkaniem i nie oddaliśmy jej właściwie do końcowego gwizdka. Zazwyczaj dużo od siebie wymagamy i często rozmawiamy o tym, co mogliśmy zrobić lepiej. Dzisiaj jednak takich sytuacji było naprawdę niewiele i dlatego możemy uznać ten mecz za jeden z bardziej udanych w tej rundzie - mówi Tomasz Kargol, przedstawiciel KS-u Garwolin. Tylko jeden gol padł w spo-

taniu GKS-u Górzno z Jastrzębiem Borowie. O triumfie gospodarzy zdecydował gol Adriana Rusaka. Sędzia Cezary Józwicki miał bardzo dużo pracy. Jak sam przyznał, poprowadził mecz, w którym pokazał rekordową liczbę kartek. Żółtymi kartonikami zostało ukaranych aż dziesięciu

zawodników. Trzech z nich obejrzało czerwone kartki, co było konsekwencją dwóch napomnień. Spotkania nie dokończyli: Ernest Babik (GKS Górzno) oraz Hubert Kępka i Michał Baran (Jastrzębie Borowie).

mp

I LIGA		Piorun - Płomień - przełożony	
WYNIKI 9. KOLEJKI:		TABELA I LIGI	
KS Garwolin - Wilk 5:1		1. KS Garwolin	8 22 25:8
Bramki: Bartłomiej Zajac 7', 52', 87', Jakub Mucha 16', Mateusz Szwej 31' - Daniel Adamczyk 62'.		2. Piorun	7 16 20:16
Orzeł II - Atom 4:0		3. Stromberg	8 14 16:16
Bramki: Kamil Mikulski 11', 15', Michał Michalczyk 51', Dawid Przybyśz 90'.		4. Płomień	8 11 28:21
KS Wola Star. - Stromberg 1:1		5. KS Wola	8 11 18:14
Bramki: Mateusz Gąska 70' - Mateusz Mikulski 72' (k).		6. Wilk	8 9 21:20
		7. Jastrzębie	8 9 13:15
		8. Orzeł II	9 8 18:25
		9. GKS Górzno	8 7 13:20
		10. Atom	8 4 8:25
GKS Górzno - Jastrzębie 1:0		MECZE DO ROZEGRANIA	
Bramka: Adrian Rusak 57'.		KS Wola Starogrodzka - GKS Górzno, Jastrzębie Borowie - Wilk Wilkowyja, Piorun Lipówki - KS Garwolin, Orzeł II Unbin - GKS Górzno, Atom Chęciny - Stromberg Głusków	

Anisiewicz z remisem w debiucie

Zawodnik Marga Submission Fighting Gym Garwolin ma za sobą walkę podczas gali Thunderstrike Fight League 21 w Kozienicach. Kacper Anisiewicz jednogłośnie decyzją sędziów zremisował z Kamilem Giezem

Zawodnik rodem z Sulbin debiutował w swojej profesjonalnej przygodzie z MMA. -Myślę, że duży wpływ na walkę miał też stres, ponieważ nie pokazałem zbyt wiele moich umiejętności w parterze i nie jestem z tego zadowolony. Wyciągnę dużo wniosków. Już dziś wiem, jak wiele błędów popełniłem, więc wiem co poprawiać. Następnym razem pokaże się z dużo lepszej strony. Tym razem sędziowie jednogłośnie ogłosili remis, lecz mam nadzieję na następnych walkach, by tylko moja ręka wędrowała do góry -mówi Anisiewicz. 23-latek przyznaje, że miłość do sportów walki sama przy-



Kacper Anisiewicz (z lewej) zremisował z Kamilem Giezem

szła, gdy zjawiał się pierwszy raz na macie w Mardze. -Pewnego razu poszedłem z kolegą i już tam zostałem. Na początku w sumie jak do tej pory spодobały mi się treningi brazylijskiego jiu jitsu, bo jest to naprawdę piękny sport. Mam nadzieję, że moja przygoda z MMA będzie bardzo długa i zwycięska, no ale na razie skupiam się na treningach, bo bez nich nic nie da się osiągnąć. Wcześniej w sumie jak każdy chłopak grałem w piłkę

nożną, ale to było dawno temu -dodaje. Anisiewicz zaprasza do klubu Marga Submission Fighting Gym Garwolin. -Serdecznie zapraszam do nowej grupy początkującej. Jest mega atmosfera i każdy tu się odnajdzie. Wszystko dzieje się pod okiem trenera Jakuba Piesiewicza, który jest bardzo doświadczonym zawodnikiem i umie przekazać swoją wiedzę innym -kończy.

Mateusz Połynka

„Papier”, dlaczego?!

Jedenaście metrów i zaledwie dwie sekundy dzieliły Wilgę od remisu z liderem IV ligi. Niestety. Nie udało się

W doliczonym czasie gry Kacper Klinicki zagrał ręką we własnym polu karnym. Sędzia bez wahania wskazał na „wapno”. Odpowiedzialność za wynik wziął Sebastian Papiernik. 23-latek oszukał golkipera z Białobrzeg, jednak jego uderzenie zatrzymało się na słupku. Po chwili starcie zostało zakończone. Spotkanie lepiej rozpoczęli goście. Po nieco ponad kwadransie prowadzili. Po rzucie różnym Konrada Paterka, Dawida Wasążnika głową pokonał Adrian Karesek. Niedługo później podopieczni Tomasza Grzywiny podwyższyli. Paterek sfi-

nalizował zagranie od Kamila Czarneckiego. Wilga wróciła do gry w samej końcówce pierwszej części. Kamil Piotrowski wykorzystał dośrodkowanie z rzutu różnego Grzegorza Piesio. Dla 21-latka było to pierwsze trafienie w tym sezonie. Przed startem rozgrywek środkowy obrońca przeniósł się do Wilgi z Powiślała Końskowola - czwartoligowca z województwa lubelskiego. -Szkoda okazji Grzeska Piesio, uderzenia Kacpra Kowalskiego, Tomka Paszkowskiego -wylicza Milewski. Tuż po zmianie stron garwolinianie powinni wyrównać. Mieli dwie znakomite okazje, lecz uderzenia Piesia oraz Tomasza Paszkowskiego zdołał odbić Filip Adamczyk. W 60 minucie sędzia podyktował rzut karny. Paterka faulował Filip, zaś Mateusz Gliški oszukał Wasążnika. Kwadrans

później straty zmniejszył Bartłomiej Sitarek. Pomocnik Wilgi uderzył z dystansu i piłka po odbiciu się od jednego z obrońców wpadła do siatki. A w doliczonym czasie gry nasi mieli karnego...

Mateusz Połynka

Wilga Garwolin	2 (1)
Pilica Białobrzegi	3 (2)
Bramki: Piotrowski 44', Sitarek 75' - Karasek 16', Paterek 27', Gliški 60' (k). Wilga: Wasążnik - D. Papiernik, Gac, Piotrowski, Talar, S. Papiernik, Sitarek, Gmurczyk (78' Alot), Kozikowski (30' Kowalski), Piesio, Paszkowski. Pilica: Adamczyk - Kencel, Walasek, Karasek, Klinicki, Gliški (65' Rawski), Michalski, Zawadzki, Paterek (73' Skrzypek), Czarnecki (72' Kucharczyk), Niedziela (67' Stanisławski). Żółte kartki: Kowalski, Sitarek, S. Papiernik - Gliški.	

Zasługiwaliśmy na punkt



KAMIL PIOTROWSKI, WILGA

-Wynik nie odzwierciedlał poczynañ na boisku. Szczególnie w drugiej połowie zdominowaliśmy przeciwnika i jeden punkt był minimum, jakie powinniśmy otrzymać. Tak się niestety nie stało. Pilica dwie bramki strzeliła po naszych bardzo prostych błędach. To był kolejny mecz, w którym sami strzeliliśmy sobie gole. Naszym problemem była finalizacja sytuacji. Można powiedzieć, że po tylu porażkach, wynik 2:3 z liderem to nie najgorszy rezultat, ale zasługiwaliśmy w tym meczu na co najmniej jeden punkt, czego dowodem był karny w 95 minucie. Czujemy bardzo duży niedosyt po tym meczu, ale trzeba już o tym zapomnieć.

Rozmowa z Dawidem Wasążnikiem - bramkarzem Wilgi Garwolin:

Wilga nie powiedziała ostatniego słowa

Jak podsumujesz starcie z Mszczonowianką? -Spotkanie było wyrównane. Mogło się zakończyć zarówno naszym, jak także zwycięstwem Mszczonowianki. Wydaje mi się, że mieliśmy więcej klarownych sytuacji i gdyby każdy wykorzystywał swoje okazje, to byśmy wygrali. Oczywiście szanujemy punkt i nie spuszcza my głów.

Remis to dobry wynik? -Wiadomo, wolelibyśmy wygrać to spotkanie i dopisać sobie trzy „oczka”, jednak remis trzeba uszanować, bo Mszczonowianka to klasowy rywal i nigdy nie grało nam się z nimi dobrze. Mimo wszystko uważam, że w tym spotkaniu byliśmy drużyną lepszą.

Dobrze, że runda się kończy? -Na pewno nie wyobrażaliśmy sobie tego, że zdobędziemy tylko punkt w ostatnich meczach. Myślę, że to dobrze dla nas, że runda się skończyła i mamy teraz chwilę odpoczynku fizycznego, ale również mentalnego, żeby przemyśleć co było złe i co dobrze. Chcemy dalej



grać o zwycięstwa. Wilga nie powiedziała ostatniego słowa.

Jak na „szybko” podsumujesz rundę? -Po obiecującym początku apetyt rósł w miarę jedzenia, ale niestety nadzialiśmy się na

błędy i brak skuteczności. Dlatego jesteśmy tu gdzie jesteśmy. Musimy docenić to, co mamy i przepracować dobrze zimę, być gotowym na ligę. Damy z siebie wszystko, żeby wygrać jeszcze więcej spotkań.

Bez goli na koniec

Piłkarze Damiana Milewskiego zakończyli rundę bezbramkowym remisem z Mszczonowianką

Garwolinianie mogli jako piersi pokusić się o gola, lecz próbę Grzegorza Piesio obronił Daniel Leszczyński. Później do głosu doszli przyjezdni, lecz nic z tego nie wynikało. Dobrze spisywała się defensywa, jak również Dawid Wasążnik między

słupkami. Po zmianie stron najlepszą okazję zmarnował Tomasz Paszkowski. Po nieco ponad kwadransie lobował bramkarza. Sztuka udała się, jednak piłka minęła również bramkę. Napastnik Wilgi nie umiał trafić w światło z dwóch metrów... W ostatniej akcji „Pasza” podał w nogi przeciwnika, chociaż nasi wychodzili we trzech na jednego obrońcę. Z kolei Kamil Piotrowski głową nie trafił w bramkę...

mp

Wilga Garwolin	0
Mszczonowianka	0
Wilga: Wasążnik - D. Papiernik, Piotrowski, Gac, Talar, Alot (65' Motyczyński), Piesio, Gmurczyk, Kowalski, Grober (89' Pyra), Paszkowski. Mszczonowianka: Leszczyński - Uzoma, Michalski (80' Nalej), Szkopiński, M. Janik, Wójcik, Gorczyca, S. Janik (75' Kucharski), Ogłodziński (90+2' Ostrowski), Pociach (62' Cudny), Poddebniak. Żółte kartki: Nalej, Gorczyca, Wójcik.	

Rozmowa z Damianem Milewskim - trenerem Wilgi Garwolin:

Czas na przemyślenia

Jaką ocenę w skali szkolnej wystawiłbyś drużynie za mecz z Mszczonowianką? -Tak, jak za całą rundę, czyli słabą „tróję”.

Dlaczego? -Tak jak w pozostałych spotkaniach mieliśmy sytuacje, których nie umiemy wykorzystać. Pilica zdołała sfinalizować swoje okazje, a my nie. Dobitnym przykładem na brak skuteczności był rzut karny. Zmarnowaliśmy go.



Z ekipą z Mszczonowa nie straciliście gola...

-Po raz pierwszy od bardzo dawna. To by cieszyło, gdyśmy strzelili chociaż jednego gola. Skończyło się wynikiem bezbramkowym. Marnowaliśmy sytuacje na potęgę. Brakuje nam napastnika, który potrafiłby skończyć dobre sytuacje.

Mamy koniec rundy... -Dobrze, że mamy teraz czas na przemyślenia. Zakończyliśmy zdobyczą punktową. To cieszy, ale chcieliśmy mieć komplet „oczek”.